

**የንግድ ምዝገባ፣ ፈቃድ እና ድኅረ ፈቃድ ኢንስፔክሽን መመሪያ ቁጥር
935/2015**

**A DIRECTIVE TO PROVIDE FOR
COMMERCIAL REGISTRATION, LICENSING AND POST-
LICENSING INSPECTION, NO. 935/2022**

መግቢያ የሕግና የአሠራር ክፍተቶችን በመድፈንና እርካታን በማሳደግ የንግዱ ማኅበረሰብ እና ኅብረተሰቡ በሀገሪቱ ሁለንተናዊ ኢኮኖሚው ስምጥ የበኩሉን ሚና እንዲጫወት ማድረግ አስፈላጊ በመሆኑ፤ የንግድ ምዝገባና ፈቃድ አሰጣጥ አገልግሎት በዘመናዊ ቴክኖሎጂ የተደገፈ፣ ወጭ ቆጣቢ፣ ቀስጣፋ፣ ተደራሽ፣ ስመረጃ አያያዝ እና ሰንገድ ሥራ አመቺ እንዲሆን ማድረግ በማስፈለጉ፤ በንግድ ምዝገባና ፈቃድ አገልግሎት አሰጣጥ እና በድኅረ ፈቃድ ኢንስፔክሽን ሥራዎች በሀገር አቀፍ ደረጃ ወጥነት ያለው አፈጻጸም ማስፈን አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤ የንግድና ቀጣናዊ ትስስር ሚኒስቴር በንግድ ምዝገባና ፈቃድ አዋጅ ቁጥር 980/2008 (በአዋጅ ቁጥር 1150/2011 እንደተሻሻለ) አንቀጽ 52 ንዑስ አንቀጽ 2 እና በኢትዮጵያ የንግድ ሕግ አዋጅ ቁጥር 1243/2013	Preamble Whereas, it has become necessary to let the business community and the society play its part in the country's overall economic development by closing loopholes in the law and practices, and increasing satisfaction; Whereas, it has become necessary to create a conducive environment for doing business by providing cost effective, efficient, and accessible commercial registration and business licensing service with the support of modern technology and efficient data management; Whereas, it has become necessary to establish a uniform practice of commercial registration and business licensing as well as post licensing inspection across the nation; Therefore, this Directive is issued pursuant to Sub-article (2) of the Commercial Registration and Business Licensing Proclamation No. 980/2016(as amended with proclamation
--	---

የማስፈጸሚያ ድንጋጌ አንቀጽ 5 መሠረት ይህን መመሪያ አውጥቷል። <u>ክፍል አንድ</u> ጠቅላላ ድንጋጌ 1. አጭር ርዕስ ይህ መመሪያ “የንግድ ምዝገባ፣ ፈቃድ እና ድጋጊ ፈቃድ ኢንስፔክሽን መመሪያ ቁጥር 935/2015” ተብሎ ሲጠቀስ ይችላል። 2. ትርጓሜ የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ መመሪያ ውስጥ፡- 1) “የንግድ ሕግ” ማለት የኢ.ፌ.ዴ.ሪ የንግድ ሕግ አዋጅ ቁጥር 1243/2013 ነው፤ 2) “አዋጅ” ማለት የንግድ ምዝገባና ፈቃድ አዋጅ ቁጥር 980/2008 (በአዋጅ ቁጥር 1150/2011 እንደተሻሻለ) ነው፤ 3) “ደንብ” ማለት የንግድ ምዝገባና ፈቃድ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር 392/2009 (በደንብ ቁጥር 461/2012 እንደተሻሻለ) ነው፤ 4) “ሚኒስቴር” ማለት የንግድና ቀጣናዊ ትስስር ሚኒስቴር ነው፤ 5) “ኃላፊነታቸው የተወሰነ የንግድ ማኅበራት” ማለት ኃላፊነቱ የተወሰነ የሽርክና ማኅበር፣ የአክሲዮን ማኅበር፣ ኃላፊነቱ የተወሰነ የግል ማኅበር፣ እና ባለ አንድ አባል	1150/2017) and Article 5 of the Preface of the Commercial Code. PART ONE GENERAL PROVISION 1. Short Title This Directive may be cited as “Commercial registration, Licensing and Post Licensing Inspection Directive No. 935/2022.” 2. Definitions Unless the context requires otherwise, in this Directive; 1) “Commercial Code” means Commercial Code of Ethiopia Proclamation No. 1243/2021; 2) “Proclamation” means the Commercial registration and Business Licensing Proclamation No. 980/2016 (as amended by Proclamation No. 1150/2019); 3) “Regulation” means the Commercial registration and Business Licensing Council of Ministers Regulation No. 392/2017 (as amended); 4) “Ministry” means the Ministry of Trade and Regional Integration 5) “Limited liability business organizations” means limited liability partnership, share company, private limited company and one-member private limited company; 6) “Private limited companies” means private limited company and one-member private
---	--

ኃላፊነቱ የተወሰነ የግል ማኅበር ነው፤ 6) “ኃላፊነታቸው የተወሰነ የግል ማኅበራት” ማለት ኃላፊነቱ የተወሰነ የግል ማኅበር እና ባለ አንድ አባል ኃላፊነቱ የተወሰነ የግል ማኅበር ነው፤ 7) በአዋጁ አንቀጽ 2 የተደነገጉት የቃላት ትርጓሜዎች ስዚህ መመሪያም ተፈፃሚ ይሆናሉ። 3. የተፈፃሚነት ወሰን ይህ መመሪያ በአዋጁ፣ በንግድ ሕጉ እና በደንቡ በተሰፈኑ የንግድ ምዝገባ፣ ፈቃድ እና የኢንሰፔክሽን ጉዳዮች ላይ ተፈፃሚ ይሆናል። <u>ክፍል ሁለት</u> የድርጅት ስም እና የንግድ ስም ስለመመዝገብ፣ ስለመሰወጥ፣ ስለምትክ እና ስለስረዛ 4. የግለሰብ ነጋዴ የድርጅት ስም ስለመመዝገብ 1) ማንኛውም የግለሰብ ነጋዴ የድርጅት ስም ምዝገባ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ ፤ በተዘጋጀው ቅጽ 01 የማመልከቻ ቅጽ ላይ የድርጅት ስም እንዲሞላ ይደረጋል። 2) የተጠየቀው አገልግሎት በአዋጁ አንቀጽ 14 (1) የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ የንግድ ድርጅት ስሙን ከሚኒስቴሩ	limited company; 7) Definitions of words provided for in Article 2 of the Proclamation shall be applicable to this Directive. 3. Scope of Application This Directive shall be applicable on commercial registration, business licensing and inspection matters covered by the Proclamation, Commercial Code and the Regulation. PART TWO REGISTRATION, AMENDMENT, SUBSTITUTE AND CANCELLATION OF BUSINESS NAME AND TRADE NAME 4. Registration of Business Name of a Sole Proprietor 1) Where a sole proprietor requests a service for registration of business name, the request shall be submitted by filling out the application Form 01 of Annex I attached to this Directive and submit same; 2) The name shall be registered by verifying it against the central commercial registration data base of the Ministry as provided in the Proclamation, provided that the requested service fulfills requirements indicated in Article 14/1/ of the Proclamation 5. Registration of Business Name of a Business Organization 1) Where a business organization requests a service for registration of business
---	--

ማዕከላዊ የንግድ ምዝገባ የመረጃ ቋት ውስጥ በማጣራት ይመዘገባል። 5. የንግድ ማሳበር የድርጅት ስም ስለመመዝገብ 1) ማንኛውም የንግድ ማሳበር የድርጅት ስም ምዝገባ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ ፤ ቅጽ 01 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ ቢያንስ ሦስት አማራጭ የንግድ ድርጅት ስሞችን እንዲሞላ ይደረጋል። 2) የተጠየቀው አገልግሎት በአዋጁ አንቀጽ 14 (2)፣ (3)፣ (4)፣ (5) እና በደንቡ አንቀጽ 4 (1) እና (2) የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ የድርጅት ስም ምዝገባ በማጣራት ከሚኒስቴሩ ማዕከላዊ የንግድ ምዝገባ የመረጃ ቋት ውስጥ በዚህ መመሪያ አባሪ ፤ ስለድርጅት ስም በተመለከተው ማብራሪያ መሠረት ይከናወናል። 3) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 መሠረት ተጣርቶ የተመዘገበው የድርጅት ስም የማሳበሩ የመመሥረቻ ጽሑፍ እንዲጻፍ እና የግብር ከፋይ መስያ ቁጥር እንዲያገኝ ሰነድን ለማረጋገጥ እና የግብር ከፋይ መስያ ቁጥር ለመስጠት በሕግ ሥልጣን ስተሰጠው	name, a request shall be submitted by filling out the application Form 01 of Annex I attached to this Directive with at least three alternative business names; 2) Provided that the application fulfills the requirements indicated under Article 14 (2), (3), (4), (5) of the Proclamation and Article 4 (1) and (2) of the Regulation, verification of business name shall be conducted against the central commercial registration data base of the Ministry as provided in the explanation attached to this Directive as Annex III regarding business name; 3) A letter shall be issued to the relevant bodies authorized by law to authenticate documents to cause the memorandum of association be authenticated, and to relevant tax authority to cause tax identification number (TIN) be issued in the business name verified in accordance with sub-Article 2 of this Article; or, as the case may be, the applicant will be availed of such service with the support of information communication technology without issuing letters. 4) The business name issued in accordance with sub-Article 2 of this Article shall be registered with the registering body within six months as of
---	--

አካል በደብዳቤ ይሸኛል፤ ወይም በደብዳቤ መሸኘት ሳያስፈልግ በኢንፎርሜሽን ኮሚሰኒኬሽን ቴክኖሎጂ በመታገዝ አገልግሎቱን እንዲያገኝ ይደረጋል። 4) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 መሠረት ተጣርቶ የተሰጠው የድርጅት ስም ከተሰጠበት ቀን ጀምሮ በስድስት ወራት ጊዜ ውስጥ በሚመለከታቸው አካላት መመሥረቻ ጽሑፉ ፀድቆ እና የግብር ከፋይ መሰያ ቁጥር ወጥቶበት ለመዝጋቢው አካል ቀርቦ በንግድ ምዝገባ መመዝገብ አለበት። 5) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 መሠረት የተጣራው የድርጅት ስም የማይመዘገብ ሆኖ ከተገኘ መዝጋቢው አካል የማይመዘገብበትን ምክንያት ገልፃለች እመልካች ከጠየቀ ወዲያውኑ በጽሑፍ ያሳውቃል። 6) የኅብረት ሽርክና ማኅበራት እና ሁለት ዓይነት ኃላፊነት ያሰጣቸው የሽርክና ማኅበራት የአባላቱን ስም ወይም ቢያንስ የሁለት አባላቱን ስም ወይም ከአባላቱ ሥሞት በምህዳረ ቃል የተውጣጣ በድርጅት ስምነት የሚጠቀሙ ይሆናል። ሁለት ዓይነት ኃላፊነት ያሰጣቸው የሽርክና ማኅበራትን በተመለከተ	the issuance of such business name upon authentication of the memorandum of association and issuance of tax identification number by the relevant bodies; 5) If the business name verified in accordance with sub-Article 2 of this Article is not eligible for registration, the registering body shall immediately notify the applicant, and in writing if requested by the applicant, by stating the reasons thereof. 6) General partnerships and limited partnerships shall use the names of the partners or at least two of its partners or an acronym taken from the names of the partners as their business name. In relation to limited partnerships, the business name shall contain the names, or acronyms of the names, of at least two partners with unlimited liability. 7) The name of limited liability partnerships to be submitted for registration shall reflect the purpose for which they are established; 8) Share companies, private limited companies and one-member private limited companies shall use a novel name; 9) The registration of a business name in
---	---

ቢያንስ ሁለቱ ኃላፊነታቸው ያልተወሰነ አባላት ስም መሆን አለበት። 7) ኃላፊነታቸው የተወሰነ የአርክና ማኅበራት የሚያስመዘግቡት ስም የተቋቋሙበትን ዓላማ የሚገልጽ መሆን አለበት። 8) የአክሲዮን ማኅበራት፣ ኃላፊነታቸው የተወሰነ የግል ማኅበራት እና ባለ አንድ አባል ኃላፊነታቸው የተወሰነ የግል ማኅበራት የፈጠራ ስም መጠቀም አለባቸው። 9) በአዋጁ አንቀጽ 15 (1) መሠረት የሚደረግ የድርጅት ስም ምዝገባ የንግድ ምዝገባ በሚያደርግበት ቦታ መመዝገብ አለበት። 10) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 9 ላይ የተጠቀሰው እንደተጠበቀ ሆኖ በዚህ መመሪያ መሠረት ተመዝግበው የተሰጡ የድርጅት ስሞች የንግድ ምዝገባ ከሚያደርጉበት ቦታ ምዝገባቸውን መውሰድ ይችላሉ። 11) በአደራጆች በመቋቋም ላይ ያለ አክሲዮን ማኅበር የንግድ ምዝገባ ማመልከቻ በአደራጆች ሰብሳቢ ወይም በሥራ አስኪያጁ የሚቀርብ ሆኖ፣ አክሲዮን ማኅበሩ በንግድ መዝገብ ከመመዝገቡ በፊት፣ አደራጆች ስሕተትና ብቁ ስለመሆናቸው ከሚኒስቴሩ ወይም በክልል ንግድን ለማስተዳደር በሕግ	accordance with Article 15 (1) of the Proclamation shall be conducted at the place where commercial registration is carried out; 10) Without prejudice to the stipulation of sub-Article 9 of this Article, a business name registered in accordance with this Directive may be collected from the place where commercial registration is carried out; 11) An application for registration of a share company under formation by promoters shall be submitted by the chairperson of the promoters or the general manager; provided however, promoters shall submit, to the registering body, a support letter, issued by the Ministry of Trade and Regional Integration or by the relevant body authorized by law to administer trade in regional states, testifying that they are competent to be promoters; 12) The registering body, upon receiving the application for registration, shall temporally approve the name after conducting verification of the proposed business names, business objective, number of shares, address, place of registration and other necessary items and require promoters to bring a support letter which indicates that they
---	---

ሥልጣን ከተሰጠው አካል የድጋፍ ደብዳቤ ምዝገባውን ለሚያከናውነው አካል ማቅረብ አለባቸው። 12) መዝጋቢው አካል የምዝገባ ማመልከቻው እንደቀረበለት ረቂቅ የድርጅት ስሞችን፣ የንግድ ዓላማውን፣ የአክሲዮን መጠን፣ አድራሻ፣ ምዝገባ የሚከናወንበትን ቦታ እና ሴኩዩ አስፈላጊ የሆኑ ማጣራቶችን አድርጎ ስሙን በገዢያዊነት ካጸደቀ በኋላ፣ አደራጃቹ አክሲዮን ማኅበር ለማደራጀት ብቁ ስለመሆናቸው የድጋፍ ደብዳቤ እንዲያቀርቡ፣ በገዢያዊነት የጸደቀውን ስሙን፣ የንግድ ዓላማውን፣ እና የሁሉንም አደራጃቹ ሙሉ ስም ከአድራሻቸው በመጥቀስ ወደ ሚኒስቴሩ ወደም በክልል ንግድን ለማስተዳደር በሕግ ሥልጣን ሰተሰጣቸው አካላት ይጨካቸዋል። 13) ሚኒስቴሩ ወደም በክልል ንግድን ለማስተዳደር በሕግ ሥልጣን የተሰጠው አካል በንግድ ሕጉ አንቀጽ 249 መሠረት አመልካቾች ለአደራጅነት ብቁ መሆናቸውን አጣርቶ፣ አመልካቾች የጠየቁትን የንግድ ምዝገባ ለሚያከናውነው አካል በገዢያዊነት የጸደቀውን ስሙን፣ የንግድ ዓላማውን፣	are qualified to act as promoters of share company and send a letter to the Ministry of Trade and Regional integration or the concerned body authorized by law with the power to administer trade in the region that indicates the provisionally approved name, objective of the business and full name of the promoters with their addresses; 13) The Ministry or the relevant body authorized by law with the power to administer trade in regions shall, after verifying the competency of the promoters in accordance with Article 249 of the Commercial Code, issue a support letter to the registering body indicating the provisionally approved name, objective of the business, full name of the promoters with their addresses and other necessary information; 14) The registering body shall, upon submission of the appropriate support letter by the promoters, issue letters to banks to open a blocked account in the name of the share company under formation in which the proceeds of sale of shares will be deposited and to bodies authorized by law to authenticate memorandum of
--	--

የሁሉንም አደራጆች ሙሉ ስም ከአድራሻቸው እና ሴቶች አስፈላጊ መረጃዎችን በመጥቀስ የድጋፍ ደብዳቤ ይጽፋል። 14) አደራጆች ተገቢውን የድጋፍ ደብዳቤ ለመዝጋቢው አካል እንዳቀረቡ፣ መዝጋቢው አካል የሥራ አስኪያጁን ወይም የአደራጆችን ሰብሳቢ ሙሉ ስም፣ የታደሰ መታወቂያ እና የፓስፖርት መጠን ያለው ፎቶ ግራፍ እና ሴቶች ሰነዶችን እንዲያሟላ በማድረግ የአክሲዮን ማኅበሩን የድርጅት ስም በቋሚነት ካጸደቀ በኋላ፣ የአክሲዮን ሽያጭ ገንዘብ ገቢ የሚደረግበት ዝግ የባንክ ሒሳብ በሚቋቋመው የአክሲዮን ማኅበር የድርጅት ስም እንዲከፈት ለባንኮች፣ እንዲሁም የማኅበሩ የመመሥረቻ ጽሑፍ እንዲጸድቅ እና የግብር ከፋይ መስያ ቁጥር እንዲያገኝ ሰነድን ለማረጋገጥ እና የግብር ከፋይ መስያ ቁጥር ለመስጠት በሕግ ሥልጣን ስተሰጠው አካል በደብዳቤ ይሸኛል፤ ወይም በደብዳቤ መሸኘት ሳያስፈልግ በኢንፎርሜሽን ኮሚዩኒኬሽን ቴክኖሎጂ በመታገዝ አገልግሎቱን እንዲያገኙ ይደረጋል። 15) የአክሲዮን ሽያጭ ገንዘብ ገቢ የሚደረገው በሚቋቋመው የአክሲዮን ማኅበር የድርጅት ስም	association and issue tax identification number upon final approval of the business name of the share company after submission of the full name of the general manager and chairperson of the promoters, renewed identification card, passport size photograph and other documents or provide the same with the support of information communication technology without issuing letters; 15) The proceeds of sale of shares shall only be deposited in a blocked bank accounts opened in the name of the share company under formation. The blocked accounts shall only be activated after the formation process, including formation audit, is completed and the company is put under the control of the shareholders and an authorization is given by the concerned body to activate the blocked account; 16) Promoters may open bank account in their names for operating costs or expenses. 6. Change of Business Name of a Business Organization
--	--

በሚከፈቱ ዝግ ዩባንክ ሒሳቦች ብቻ ይሆናል። እነዚህ በሚቋቋሙ የአክሲዮን ማኅበር የድርጅት ስም የሚከፈቱ ዝግ ዩባንክ ሒሳቦች ሲንቀሳቀሱ የሚችሉት ማኅበሩ የምሥረታ ጽዲትን ጨምሮ ሁሉንም የምሥረታ ሂደት ጨርሶና ማኅበሩን ሰባሰብኦቹና ካሰረከበ በኋላ ከሚመለከተው አካል ሒሳቦችን ማንቀሳቀስ ይቻላል የሚል ፈቃድ ሲሰጥ ብቻ ነው። 16) አደራጆች ስሥራ ማስኪያጃ የሚጠቀሙበት የባንክ ሒሳብ በስማቸው መክፈት ይችላሉ። 6. የንግድ ማኅበር የድርጅት ስም ስለመለወጥ 1. ማንኛውም የንግድ ማኅበር የድርጅት ስም ስለመለወጥ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ I ቅጽ 01 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ ቢያንስ ሦስት አማራጭ የንግድ ድርጅት ስሞችን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የንግድ ማኅበራት የድርጅት ስም ምዝገባ ከሚኒስቴሩ ማሰከላዊ የንግድ ምዝገባ የመረጃ ቋት ውስጥ በማጣራት በዚህ መመሪያ አባሪ III ስለድርጅት ስም በተመለከተው ማብራሪያ መሠረት ይከናወናል። 3. ስለመለወጥ የተዘጋጀው ያልጸደቀ ቃስ ጉባኤ ስመዝጋቢው አካል እንዲቀርብ ተደርጎ በማጣራት እንዲጸድቅ ሰነድን	1) Where a business organization requests a service for registration of business name, a request shall be submitted by filling out the application Form 01 of Annex attached to this Directive with at least three alternative business names and submit same; 2) the name shall be registered upon verification against the central commercial registration data base of the Ministry of Trade and Regional Integration; the verification shall be conducted as provided in the explanation provided for in Annex III attached to this Directive concerning business name; 3) a letter shall, upon submission of the unauthenticated minutes prepared for change of name, be issued to the body authorized by law to authenticate document and amend tax identification number or provide such service with the support of information communication technology; 4) the changed name shall be registered upon presentation of the minutes authenticated by a body authorized by law and a letter which shows the agreement of the tax office to a request made for a change of name and registration of the same; 5) the changed business name shall be
---	---

ሰማረጋገጥ እና የግብር ከፋይ መስደ ቁጥር እንዲያሻሽል በሕግ ሥልጣን ሰተሰጣቸው አካላት በደብዳቤ ይሸኛል ወይም በኢንፎርሜሽን ኮሙዩኒኬሽን ቴክኖሎጂ በመጠቀም አገልግሎቱ እንዲሰጥ ይደረጋል። 4. ሰነድን ሰማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል የጸደቀ ቃስ ጉባኤ እና የድርጅቱ ስም ተሰውጦ እንዲመዘገብ ከግብር አስከፋይ መሥሪያ ቤት የስምምነት ደብዳቤ ይዞ ሲቀርብ የተሰጠው የድርጅት ስም ይመዘገባል። 5. የተሰጠው የድርጅት ስም እና አድራሻ በሚኒስቴሩ ድረ ገጽ ይፋ ይደረጋል። 6. የተሰጠው የድርጅት ስም ከተሰጠበት ቀን ጀምሮ በሁለት ወራት ጊዜ ውስጥ ሰነድን ሰማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል ፀድቆ ለመዝጋቢው አካል ቀርቦ ካልተመዘገበ የቀድሞው የድርጅት ስም እንደተሰጠ አይቆጠርም። 7. የንግድ ስምን ስለመመዝገብ 1. ማንኛውም ነጋዴ የንግድ ስም ምዝገባ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ I ቅጽ 01 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ ቢያንስ ሦስት አማራጭ የንግድ ስሞችን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ አንቀጽ 5 እና በዚህ መመሪያ	publicized by posting on the website of the Ministry; 6) the changed business name shall not be deemed to have been changed if such change is not authenticated by a body authorized by law and is registered by the registering body within two months as of the date of issuance of the changed name. 7. Registration of Trade Name 1) Where a trader requests a service for registration of business name, a request shall be submitted by filling out the application Form 01 of Annex I attached to this Directive with at least three alternative trade names and submit the same; 2) The trade name shall be registered upon verification against the central commercial registration data base of the Ministry as per the requirements provided for in Article 5 of the Regulation and this Directive; the verification shall be conducted as per the explanation provided for in Annex III attached to this Directive concerning trade names; 3) A trade name registration certificate attached as Form 03 of Annex II shall be issued after verifying based on article of this article that the name is not held by another trader;
--	--

የተመሰከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ የንግድ ስም ምዝገባ ከሚኒስቴሩ ማዕከላዊ የንግድ ምዝገባ የመረጃ ቋት ውስጥ በማጣራት በዚህ መመሪያ አባሪ ሀገር ስለንግድ ስም በተመሰከተው ማብራሪያ መሠረት ይከናወናል። 3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 መሠረት የተጣራው የንግድ ስም በሌላ ነጋዴ አስመደዙ ከተረጋገጠ በኋላ በአባሪ ዘ ቅጽ 03 የንግድ ስም ምዝገባ የምስክር ወረቀት ይሰጣል። 4. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 3 መሠረት የተመዘገበው የንግድ ስም በሰህተት ወይም በሌላ ምክንያት ለሌላ ነጋዴ ተሰጥቶ ከተገኘ እና በመሰጠቱ ቅሬታ ከቀረበ የንግድ ስሙን ቅድሚያ የወሰደው ነጋዴ ባለመብት እንዲሆን ተደርጎ በኋላ የወሰደው ነጋዴ ሌላ የንግድ ስም ቀደሮ እንዲያወጣ ይደረጋል። 5. በአዋጁ አንቀጽ 21 ንዑስ አንቀጽ 4 መሠረት የንግድ ሥራ ፈቃድ በሌሎች ሴክተር መሥሪያ ቤቶች በሚሰጥባቸው የንግድ ሥራ መደቦች ላይ የንግድ ስም ምዝገባ ሲጠየቅ አገልግሎቱን የሚያገኙት የንግድ ሥራ ፈቃድ መሰጠቱን አረጋግጦ የንግድ ምዝገባ ባደረጉበት ቦታ ይሆናል።	4) Where it is found that the verified business name has been issued to another trader by mistake or for any other reason and a complaint has been lodged to that effect, the trader shall be required to change his business name and the previous trader who took the name shall keep his entitlement; 5) Where a request is made for registration of business name falling within the category of businesses for which business licenses are to be issued by other sectoral offices in accordance with Article 21 sub article 4 of the Proclamation, the service shall be provided upon verification at the place where commercial registration took place; 6) Where a trader requests for registration of business name as a memorial, evidence showing the consent of heirs, shall be required to be produced. 8. Change of Trade Name 1) Where a trader requests a service for change of trade name registration, a request for change of name shall be submitted by filling out the application Form 01 of Annex I attached to this Directive with at least three optional business names and submit the same; 2) The trade name shall be verified against the central commercial registration data
---	---

6. ማንኛውም ነጋዴ የንግድ ስም በመታሰቢያነት እንዲመዘገብ ሲጠይቅ በመታሰቢያነት እንዲጠቀምበት በወራሾች ስምምነትን ያገኘ ስለመሆኑ ማስረጃ ማቅረብ ይኖርበታል። 8. የንግድ ስምን ስለመለወጥ 1. ማንኛውም ነጋዴ የንግድ ስም ምዝገባ ስለመለወጥ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ ፤ ቅጽ 01 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ ቢያንስ ሦስት አማራጭ የንግድ ስሞችን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ አንቀጽ 7 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ የንግድ ስም ምዝገባ ከሚኒስቴሩ ማሰከላዊ የንግድ ምዝገባ የመረጃ ቋት ውስጥ በማጣራት በዚህ መመሪያ አባሪ ፤ ስለንግድ ስም በተመለከተው ማብራሪያ መሠረት ይከናወናል። 3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 መሠረት የተጣራው የንግድ ስም በሌላ ነጋዴ አስመደዙ ከተረጋገጠ በኋላ በአባሪ ፤ ቅጽ 03 የተሰጠው የንግድ ስም ምዝገባ የምስክር ወረቀት ይሰጣል። 4. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 3 መሠረት የተመዘገበው የንግድ ስም	base of the Ministry of Trade and Regional Integration as per the requirements provided for in Article 7 of the Regulation and this Directive; the verification shall be conducted as per the explanation provided for in Annex III attached to this Directive concerning trade name; 3) A trade name registration certificate shall be issued as prescribed in Form 03 of Annex II attached this Directive after verifying based on sub article 2 of this Article that the name is not held by another trader; 4) Where it is found that the verified trade name based on sub article 2 of this Article has been issued to another trader by mistake or for any reason and a complaint has been lodged to that effect, the trader shall be required to change his business name and the previous trader who took the name shall keep his entitlement; 5) The changed trade name shall be posted on the website of the Ministry. 9. Substitute Trade Name 1) Where a trader requests a service for substitute of trade name, a request for substitute of trade name shall be submitted by filling out Form 01 of Annex I attached to this Directive;
---	---

በስህተት ወይም በሌላ ምክንያት ስሌሳ ነጋዴ ተሰጥቶ ከተገኘ እና በመሰጠቱ ቅሬታ ከቀረበ የንግድ ስሙን ቅድሚያ የወሰደው ነጋዴ ባስመብት እንዲሆን ተደርጎ በኋላ የወሰደው ነጋዴ ሌላ የንግድ ስም እንዲያወጣ ይደረጋል። 5. የተሰጠው የንግድ ስም በሚኒስቴሩ ድረ ገጽ የንግድ ስም እና ስድራሻ ይፋ ይደረጋል። 9. ምትክ የንግድ ስም 1. ማንኛውም ነጋዴ ምትክ የንግድ ስም አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ I ቅጽ 01 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ ምትክ የንግድ ስም ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ አንቀጽ 6 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ በዚህ መመሪያ አባሪ II ቅጽ 03 መሠረት ምትክ የንግድ ስም የምስክር ወረቀት ይሰጣል። 3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ አገልግሎቶች በበደነ መረብ /ኮንሳይን/ በሚሰጡበት ጊዜ ተገልጋዩ በቀጥታ ምትክ ማውጣት ይችላል። 10. የንግድ ስም ስረዛ 1. ማንኛውም ነጋዴ የንግድ ስም ስረዛ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ	2) a substitute trade name registration certificate shall be issued as prescribed in Form 03 of Annex II attached to this Directive in accordance with requirements provided in Article 6 of the Regulation and this Directive; 3) without prejudice to Sub-article 1 of this Article, when the service is provided online, the customer may directly obtain a substitute trade name from the online system. 10. Cancellation of a Trade Name 1) Where a trader requests a service for cancellation of business name, a request for cancellation of business name shall be submitted by filling out Form 01 of Annex I attached to this Directive; 2) Evidence of cancellation shall be provided by cancelling the business name as requested if the requested service is fulfilled the requirements of article 8 of the regulation. PART THREE ISSUANCE, AMENDMENT, SUBSTITUTE AND CANCELLATION OF COMMERCIAL REGISTRATION 11. Commercial Registration Certificate A commercial registration certificate of national application shall be prepared in working language and in English. 12. Commercial Registration of a Sole Proprietor
---	---

መመሪያ አባሪ ሰ ቅጽ 01 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የንግድ ስም ስረዛ ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ አንቀጽ 8 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ የተጠየቀውን የንግድ ስም በመሰረዝ የስረዛ ማስረጃ ይሰጣል። <u>ክፍል ሦስት</u> የንግድ ምዝገባ ስለ መመዝገብ ስለማሻሻል፣ ስለ ምትክ እና ስለስረዛ 11. የንግድ ምዝገባ የምስክር ወረቀት አገር አቀፍ ተፈጻሚነት ያለው የንግድ ምዝገባ የምስክር ወረቀት በሥራ ቋንቋ እና በአንግሊዝኛ ቋንቋ እንዲዘጋጅ ይደረጋል። 12. የግለሰብ ነጋዴ የንግድ ምዝገባ ስለመመዝገብ 1. ማንኛውም ግለሰብ ነጋዴ የንግድ ምዝገባ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ ሰ ቅጽ 02 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የንግድ ምዝገባ ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ አንቀጽ 9 መሠረት መስፈርቶችን ያሟላ ሆኖ ሲገኝ በዚህ መመሪያ አባሪ ሰ ቅጽ 01 መሠረት የንግድ	1) Where an individual trader requests a service for commercial registration, a request for commercial registration shall be submitted by filling out Form 02 of Annex I attached to this Directive; 2) A commercial registration certificate shall be issued as prescribed in Form 01 of Annex II attached to this Directive in accordance with requirements provided for in article 9 of the Regulation; 3) Where a business organization is found to be part of the property of a minor or judicially interdicted person, the tutor shall present the decision of the court which allows him to continue the business as evidence; 4) The amount of capital stated in Form 02 of Annex I filled out by the sole proprietor to acquire the service for issuance of Certificate of commercial registration shall be registered as capital of the sole proprietor. 13. Commercial Registration of Business organization 1) Where a business organization requests a service for commercial registration, a request for commercial registration shall be submitted by filling out Form 02 of Annex 2 attached to this Directive; 2) Without prejudice to the minimum capital provided for in the Commercial Code and
--	---

ምዝገባ የምስክር ወረቀት ይሰጣል። 3. አካሉ መጠን ባልደረሰ ሰው ሐብት ውስጥ እና በፍርድ የተከሰከሰ ሰው ሃብት ውስጥ የንግድ ድርጅት የተገኘ እንደሆነ ሞግዚቱ የንግድ ድርጅቱን ሥራ እንዲቀጥል በፍርድ ቤት የተወሰነበት ማስረጃ ማቅረብ አለበት። 4. የግለሰብ ነጋዴ ካፒታል የንግድ ምዝገባ የምስክር ወረቀት አገልግሎት ለማግኘት በሞላው አባሪ ፤ ቅጽ 02 ላይ የመዘገበው የገንዘብ መጠን ካፒታል ነው ተብሎ ይመዘገባል። 13. የንግድ ማኅበር የንግድ ምዝገባ ስለመመዝገብ 1. ማንኛውም የንግድ ማኅበር የንግድ ምዝገባ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ ፤ ቅጽ 02 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የንግድ ምዝገባ ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. በንግድ ሕጉ የተቀመጠው ዝቅተኛ ዋና ገንዘብ መጠን እንደተጠበቀ ሆኖ የንግድ ማኅበራት በመመሥረቻ / በመግለጫ ጽሑፎቻቸው ላይ የመዘገቡት የገንዘብ መጠን ካፒታል ነው ተብሎ ይመዘገባል፤ ሆኖም የአክሲዮን ማኅበር እና ኃላፊነታቸው የተወሰነ	the amount of money to be deposited in the blacked account for share company and private limited companies, the amount of capital stated in the memorandum of association or prospectus shall be registered as capital of the business company; 3) The establishment of the business organization in accordance with Article 7 (2) of the Proclamation shall be posted in the website of the Ministry with its name and address; 4) Where a business organization is found to be part of the property of a minor or judicially interdicted person, the tutor shall present the decision of the court which allows him to continue the business as evidence; 5) A commercial registration certificate shall be issued as prescribed in Form 01 of Annex II attached to this directive if the requested service fulfills the requirements provided for in article 10 or 11 of the Regulation; 6) It shall be ascertained that members of a limited liability partnership who makes contribution in the form of skill have valid
---	--

የግል ማኅበራት በንግድ ሕጉ የተቀመጠው ዝቅተኛ የካፒታል መጠን እና በዝግ ሂሳብ የሚያሳዩት መጠን የተጠበቀ ነው። 3. በአዋጁ አንቀጽ 7 (2) መሠረት የንግድ ማኅበር ስለመቋቋሙ በሚኒስቴሩ ድረ ገጽ የድርጅቱ ስም እና አድራሻ ይፋ ይደረጋል። 4. አካል መጠን ባልደረሰ ሰው ሐብት ውስጥ እና በፍርድ የተከሰከሰ ሰው ሃብት ውስጥ ባለአንድ አባል ኃላፊነቱ የተወሰነ የግል ማኅበር የንግድ ድርጅት የተገኘ እንደሆነ ሞግዚቱ የንግድ ድርጅቱን ሥራ እንዲቀጥል በፍርድ ቤት የተወሰነበት ማስረጃ ማቅረብ አለበት። 5. የተጠየቀው አገልግሎት እንደጥያቄው አይነት በደንቡ አንቀጽ 10 ወይም 11 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟሳ ሆኖ ሲገኝ በዚህ መመሪያ አባሪ ዘ ቅጽ 01 መሠረት የንግድ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ይሰጣል። 6. ኃላፊነቱ የተወሰነ የሽርክና ማኅበር ሙያተኞች የሆኑ አባላቱ የሙያ ምስክር ወረቀት ስመስጠት በሕግ ሥልጣን ከተሰጠው አካል የተሰጠ የጸና የሙያ ማረጋገጫ ወይም በሕግ የሰውነት መብት የተሰጠው ሌላ ኃላፊነቱ የተወሰነ የሽርክና	professional competence certificates issued by a body authorized by law, or in the case of another limited liability partnership with legal personality, it possesses a valid certificate of competence to provide professional services similar or related to the business organization under formation; 7) A one-member private limited company shall submit the unilateral declaration of the member and an authenticated certificate of trust issued by a body authorized by law; in addition, the provisions concerning private limited company shall also be applicable; 8) where the applicant who requests a registration service is a share company formed by public prescription, it shall submit an audit report examined by an external auditor. 14. Amendment of Commercial Registration 1) Where a trader requests a service for amendment of commercial registration, a request for amendment of commercial registration shall be submitted by filling out Form 02 Annex I attached to this Directive; 2) An amended commercial registration
---	--

ማኅበር ከሆነ ከሚመሠረተው ማኅበር ጋር ተመሳሳይ ወይም ተያያዥ የሆነ የሙያ አገልግሎት ስመስጠት የሚያስችል የጽና የሙያ ፈቃድ ያለው መሆኑ መረጋገጥ አለበት። 7. ባለ አንድ አባል ኃሳፊነቱ የተወሰነ የግል ማኅበር ማኅበሩን የሚመሰርትበት መግለጫ እና ሰነድን ለማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል የተሰጠ የንብረት ጠባቂነት ማረጋገጫ ማቅረብ አለበት። በተጨማሪም ስኬታዊነቱ የተወሰነ የግል ማኅበር የተደነገጉ ድንጋጌዎች ስዚህም ያገለግላሉ። 8. የምዝገባ አገልግሎት የጠየቀው ለህዝብ ክፍት የሆነ የአክሲዮን ማኅበር ከሆነ በውጭ ሕዲተር የተመረመረበትን የምሥረታ ሕዲት ሪፖርት ማቅረብ አለበት። 14. የንግድ ምዝገባን ስለማሻሻል 1. ማንኛውም ነጋዴ የንግድ ምዝገባ ምስክር ወረቀት ለማሻሻል አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ 1 ቅጽ 02 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የንግድ ምዝገባ ማሻሻል ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ አንቀጽ 18 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ	certificate shall, where the requested amendment is approved in accordance with requirements provided for in article 18 of the Regulation, be issued by posting on the website, where the service for amendment is accessible online; or, in places where online service is not available, by requiring the trader to return the original certificate of commercial registration; 3) Where the business organization makes a capital amendment and the capital amendment is made in cash, the applicant shall submit the document on which the money is registered in the name of the members and a minute registered in the name of each member by a body authorized by law to authenticate document; 4) Where a business organization makes a capital amendment and the capital amendment is in kind, a document which shows the agreement of the members and minutes authenticated by the body authorized by law shall be submitted; 5) Where a business organization makes a capital amendment and the capital amendment is made from dividends, a document verified by an audit report showing the existence of a recorded profit
--	--

አገልግሎቶች በበይነ መረብ /ኮንሳይን/ በሚሰጥባቸው ቦታዎች ማሻሻያው ሲስተሙ ሳይ እንዲታይ በማድረግ እንዲሁም ኮንሳይን አገልግሎት ተደራሽ ባልሆነበት ቦታ ነጋዴው ቀድሞ የወሰደውን የንግድ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ዋና ቅጂ እንዲመልስ በማድረግ በዚህ መመሪያ አባሪ ዘ ቅጽ 01 መሠረት የተሻሻለ የንግድ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ይሰጣል። 3. የንግድ ማኅበር የካፒታል ማሻሻያ በሚደርግበትና የካፒታል ማሻሻያው በጥሬ ገንዘብ በሚሆንበት ጊዜ ገንዘቡ በአባላቱ የተመዘገበበት ሰነድ እና ሰነድን ለማረጋገጥ ሥልጣን በተሰጠው አካል በእያንዳንዳቸው ስም የተመዘገበ ቃስ ጉባኤ መቅረብ አለበት። 4. የንግድ ማኅበር የካፒታል ማሻሻያ በሚደርግበትና የካፒታል ማሻሻያው በዓይነት በሚሆንበት ጊዜ በአባላቱ ስምምነት የተደረገበት ሰነድ እና ሰነድን ለማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን ከተሰጠው አካል የፀደቀ ቃስ ጉባኤ መቅረብ አለበት። 5. የንግድ ማኅበር የካፒታል ማሻሻያ በሚደርግበትና የካፒታል ማሻሻያው ከትርፍ ክፍፍል	and agreed by all members and a minute authenticated by a body authorized by law shall be submitted; 6) In order to reduce the capital of a share company, a private limited company or a one-member private limited company, a proof endorsed by an authenticated minute which shows the reason given by the auditor for the reduction of the capital and the decision of the general meeting on methods of reduction shall submitted; 7) A capital reduction made in accordance with Sub-article 6 of this Article shall be registered if no objection is filed within one month as of the publishing of such reduction in a widely circulated newspaper. 15. Issuance of Substitute Certificate of Commercial Registration 1) Where a trader requests a service for substitute of certificate of commercial registration, a request for substitute of certificate of commercial registration shall be submitted by filling out Form 02 of Annex I attached to this Directive; 2) Where the request for substitute of certificate of commercial registration is approved as per the requirement provided in article 19 of the Regulation, a substitute certificate of commercial
---	---

የሚደረግ ከሆነ ማኅበሩ ያስመዘገበው ትርፍ ስለመኖሩ በጽዱት ሪፖርት ላይ ተረጋግጦ በአባላቱ ጠቅላላ ስምምነት የተደረገበት ሰነድ እና ሰነድን ለማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል የፀደቀ ቃስ ጉባኤ መቅረብ አለበት። 6. በንግድ ሕጉ መሠረት የአክሲዮን ማኅበር፣ ኃላፊነቱ የተወሰነ የግል ማኅበር፣ እና ባለ አንድ አባል ኃላፊነቱ የተወሰነ የግል ማኅበር የካፒታል ቅነሳ ለማድረግ ጽዱቅ ዋና ገንዘቡን መቀነስ ያስፈልገበትን ምክንያት እና በአቀናገሩ ሁኔታ ላይ ለጠቅላላ ጉባኤው ማቅረባቸውን እና በጉባኤው የተወሰነበትን የሚያሳይ ማስረጃ በቃስ ጉባኤ ፀደቆ መቅረብ አለበት። 7. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 6 መሠረት የሚደረግ የካፒታል ቅነሳ ተደራሽነት ባለው ጋዜጣ ወጥቶ በአንድ ወር ጊዜ ውስጥ ተቃዋሚ ካልቀረበ ቅነሳው ይመዘገባል። 15. ምትክ የንግድ ምዝገባ ስለመስጠት 1. ማንኛውም ነጋዴ ምትክ የንግድ ምዝገባ ምስክር ወረቀት አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ 1 ቅጽ 02 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ ምትክ የንግድ ምዝገባ ጥያቄውን	registration shall be issued as prescribed in Form 01 of Annex II attached to this Directive; 3) Without prejudice to Sub-article 1 of this Article, when the service is provided online, the customer may directly obtain a substitute commercial registration certificate from the online system. 16. Cancellation of Commercial Registration 1) Where a trader requests for service of cancellation of commercial registration a request for cancellation of commercial registration shall be submitted by filling out Form 02 of Annex I attached to this Directive; 2) Where a commercial registration of a limited liability business organization is canceled, the cancellation shall be posted on the system where online service is available after having ascertained the fulfillment of the requirements by a liquidator appointed by members in accordance with article 21 of the Regulation or where online service is not available, the trader shall be issued with the letter of cancellation of commercial registration by returning the original certificate of commercial registration; 3) When a commercial registration is cancelled, the registering body shall
---	--

እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ አንቀጽ 19 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ በዚህ መመሪያ አባሪ ዘ ቅጽ 01 መሠረት ምትክ የንግድ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ይሰጣል። 3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ አገልግሎቶች በበይነ መረብ /ኮንሳይን/ በሚሰጡበት ጊዜ ተገልጋዩ በቀጥታ ምትክ ማውጣት ይችላል። 16. የንግድ ምዝገባ ስረዛ 1. ማንኛውም ነጋዴ የንግድ ምዝገባ ስረዛ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ I ቅጽ 02 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የንግድ ምዝገባ ስረዛ ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. ኃላፊነቱ የተወሰነ የንግድ ማኅበር የንግድ ምዝገባ ሲሰረዝ አባላቱ በሰየሙት ሒሣብ አጣሪና በደንቡ አንቀጽ 21 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ አገልግሎቱ በበይነ መረብ /ኮንሳይን/ በሚሰጥባቸው ቦታዎች ስረዛው ሲሰተሙ ላይ እንዲታይ በማድረግ እንዲሁም ኮንሳይን አገልግሎት ተደራሽ ባልሆነበት ቦታ	notify the cancellation to the requesting party by a letter through the appointed liquidator; 4) Cancellation of commercial registration made in accordance with Article 11 (7) of the Proclamation shall take place after one month the date of publication of the notice of cancellation in a widely circulated newspaper at the expense of the applicant. 17. Commercial Registration of Foreign Investor Engaged in Mining Sector Without prejudice to the requirements, with the exception contractual agreement, applicable to foreign business organizations engaged in the mining sector by winning international bids, the investor shall also submit a letter of support from a body authorized by law to regulate the sector. PART FOUR ISSUANCE, RENEWAL, AMENDMENT, SUBSTITUTE AND CANCELLATION OF BUSINESS LICENSE 18. Issuance of Business License 1) Where a trader requests a service for issuance of business license, a request for issuance of business license shall be submitted by filling out Form 03 of Annex I attached to this Directive;
---	--

ነጋዴው ቀድሞ የወሰደውን የንግድ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ዋና ቅጂ እንዲመልስ በማድረግ የንግድ ምዝገባ ስረዛ ደብዳቤ ይሰጣል። 3. ማንኛውም የንግድ ምዝገባ ስረዛ ሲከናወን መዝጋቢው አካል ስረዛውን ሰጠዋቸው አካል በተሰየመው የሒሳብ አጣሪ በኩል በደብዳቤ ይገልጻል። 4. በአዋጁ አንቀጽ 11 (7) መሠረት የንግድ ማሳበራት ምዝገባ ስረዛ የሚጸናው የስረዛው ማስታወቂያ በአመልካቹ ወጪ ሰፊ ስርጭት ባለው ጋዜጣ ታትሞ ከወጣ ከአንድ ወር በኋላ መሆኑ ተረጋግጦ አገልግሎቱ ይሰጣል። 17. በማዕድን ዘርፍ የሚሰማራ የውጭ አገር ነጋዴ የንግድ ምዝገባ በማዕድን ዘርፍ የተሰማራ የውጭ ሀገር ነጋዴ የንግድ ምዝገባን በተመለከተ በዓለም ዓቀፍ ጨረታ አሸናፊ ሆነው ለሚገቡ የውጭ ሀገር ድርጅቶች የተቀመጠው መስፈርት (ከውል ስምምነት ሰነድ በስተቀር) የሚያገለግል ሆኖ በተጨማሪ ማዕድንን ለማስተዳደር በሕግ ሥልጣን ከተሰጠው አካል የተሰጠ የደመዝዝብልኝ የድጋፍ ደብዳቤ ማቅረብ አለበት። <u>ክፍል አራት</u> የንግድ ሥራ ፈቃድ ስለመስጠት፤	2) Where the request for issuance of business license is approved in accordance with article 23 to 26 of the Regulation, a business license shall be issued as prescribed in Form 02 of Annex II attached to this directive; 3) Where a foreign investor who is engaged in business by winning international bid wins another international bid, he has the obligation to obtain additional business license; 4) Without prejudice to the requirements applicable to other traders, where a trader who wants to engage in the transport sector requests for business license, the motor vehicle ownership certificate /Libre/ shall also be submitted. 19. Renewal of Business License 1) Where a trader requests a service for renewal of business license, a request for renewal of business license shall be submitted by filling out Form 03 of Annex I attached to this Directive; 2) Where the requirements are fulfilled as provided in article 30 of the Regulations, a renewed certificate of business license shall be issued as
---	---

ስለማደስ፣ ስለማሻሻል፣ ስለምትክ እና ስለስረዛ 18. የንግድ ሥራ ፈቃድ ስለመስጠት 1. ማንኛውም ነጋዴ የንግድ ሥራ ፈቃድ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ ፤ ቅጽ 03 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የንግድ ሥራ ፈቃድ ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት እንደጥያቄው አይነት በደንቡ ከአንቀጽ 23 እስከ 26 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ በዚህ መመሪያ አባሪ ፤ ቅጽ 02 መሠረት የንግድ ሥራ ፈቃድ የምስክር ወረቀት ይሰጣል። 3. በዓለም ዓቀፍ ጨረታ አሸናፊ ሆኖ የሚገባ ነጋዴ በጨረታ አሸናፊ ከሆነበት የንግድ ሥራ በተጨማሪ ሌላ ጨረታ ያሸነፈ ከሆነ ላሸነፈበት ጨረታ ተጨማሪ የንግድ ሥራ ፈቃድ የማውጣት ግዴታ አለበት። 4. በትራንስፖርት ዘርፍ ላይ የሚሰማራ ማንኛውም ነጋዴ የንግድ ሥራ ፈቃድ አገልግሎት ሲጠይቅ ለሌሎች ነጋዴዎች የተቀመጡት መስፈርቶች እንደተጠበቁ ሆኖ በተጨማሪ የተሸከርካሪው የባለቤትነት ማረጋገጫ/ሲብራ/ ተያይዞ መቅረብ አለበት። 19. የንግድ ሥራ ፈቃድ ስለማደስ	prescribed in Form 02 of Annex II attached to this Directive; 3) Where a private limited company has 10 or more shareholders or its total assets exceed Birr 10,000,000 (ten million), it shall submit an audit report prepared by an independent and impartial external auditor; 4) A limited liability business organization shall not be required to submit an audit report for renewal; 5) The audit report to be submitted by a limited liability business organization for renewal shall not exceed /be older than/ two fiscal years; 6) Where the capital of private limited companies is reduced by 3/4th, the board of directors, if any, or the general manager of the company shall cause the issue, whether to dissolve the company or not, to be determined by shareholders. Where shareholders of the company resolved in favor of the continuation of the company, it shall cause the license to be renewed by raising the capital of the company to more than 1/4th. 7) Provided however, where the increase of
--	---

1. ማንኛውም ነጋዴ የንግድ ሥራ ፈቃድ ዕድሳት አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ ፤ ቅጽ 03 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የንግድ ሥራ ፈቃድ ዕድሳት ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ አንቀጽ 30 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ በዚህ መመሪያ አባሪ ፤ ቅጽ 02 መሠረት የንግድ ሥራ ፈቃድ ዕድሳት የምስክር ወረቀት ይሰጣል። 3. ኃላፊነቱ የተወሰነ የግል ማኅበር 10 እና ከዚያ በላይ ባለ አክሲዮኖች ያሉት እንደሆነ ወይም የማኅበሩ ጠቅላላ ሃብት ከብር 10,000,000 /ዐሥር ሚሊዮን ብር/ በላይ ከሆነ የንግድ ሥራ ፈቃድ ዕድሳት ሲጠይቅ ነጻና ገለልተኛ በሆነ የውጭ ሾዲተር የተሠራ የሾዲት ሪፖርት ማቅረብ አለበት። 4. ኃላፊነቱ ያልተወሰነ የንግድ ማኅበር በዕድሣት ወቅት የሾዲት ሪፖርት እንዲያቀርብ አይገደድም። 5. ኃላፊነቱ የተወሰነ የንግድ ማኅበር በአድሳት ወቅት የሚያቀርበው የሾዲት ሪፖርት ሁለት የበጀት ዓመት ያሳስፈው መሆን አለበት። 6. ኃላፊነታቸው የተወሰነ የግል ማኅበራት የማኅበሩ ዋና ገንዘብ	the capital has not been implemented within 90 consecutive days as of the reduction of the capital by 3/4th is known, any interested party may cause the cancellation of the registration of the company by submitting a court order to dissolve the company to the registering body. The company shall not, under such circumstance, request commercial registration and licensing services other than cancellation; 8) Where three quarters (¾th) of the capital of a share company is lost, the board of directors shall call an extraordinary meeting to decide on the dissolution or continuation of the company. Where the shareholders resolve in favor of continuation of the company, they shall cause the license to be renewed by raising the capital to more than one quarter (1/4); 9) Amendments made in the certificate of business registration certificates concerning an increase or a reduction of capital made by traders shall also be recorded in their business licenses; 10) A newly established limited liability business organization shall not be required to submit an audit report for period not exceeding two fiscal years; 11) A business license of a limited liability
---	--

በ$\frac{3}{4}$ኛ ከገደስ የዳይሬክተሮች ቦርድ ካስ ቦርዱ ወይም ሥራ አስኪያጆች ስስ ማኅበሩ መፍረስ አስመፍረስ በባለአክሲዮኖች እንዲወሰን በማድረግ ባለአክሲዮኖች ማኅበሩ እንዲቀጥል በቃስ ጉባኤ የወሰኑ እንደሆነ ዋና ገንዘቡን ከ$\frac{1}{4}$ኛ በላይ እንዲሆን በማድረግ የማኅበሩን ፈቃድ ማሳደስ ይችላሉ። 7. ሆኖም ዋና ገንዘቡ በ$\frac{3}{4}$ኛ መገደሱ ከታወቀ አንስቶ በ90 ተከታታይ ቀናት ውስጥ ካልተፈጸመ ጥቅም ያለው ሰው ማኅበሩ እንዲፈርስ የፍርድ ቤት የማፍረሻ ትዕዛዝ ለመዘጋገሙ አካል በማቅረብ የንግድ ማኅበሩ እንዲሰረዝ ሲያደርግ ይችላል። በዚህን ጊዜ ማኅበሩ ከሥረዛ በስተቀር ማንኛውንም የንግድ ምዝገባና ፈቃድ አገልግሎት መጠየቅ አይችልም። 8. የአክሲዮን ማኅበር የዋና ገንዘቡን $\frac{3}{4}$ኛ በኪሣራ ያጣ እንደሆነ የዳይሬክተሮች ቦርድ የማኅበሩን መፍረስ ወይም መቀጠል የሚወስን አስቸኳይ ጠቅላላ ጉባኤ መጥራት አለበት። ባለአክሲዮኖችም ማኅበሩ እንዲቀጥል በቃስ ጉባኤ የወሰኑ እንደሆነ ዋና ገንዘቡን ከ$\frac{1}{4}$ኛ በላይ እንዲሆን በማድረግ	business organization may be renewed upon application by the general manager of the company or a person legally delegated to perform such act on behalf of the company; 12) A tax clearance certificate submitted in a place where information network is available shall be verified by a body authorized by law through such network; 13) A ax clearance certificate submitted in place where information network is not connected with tax office, the submitted tax clearance certificate shall be deemed to have been issued by a body authorized by law to collect tax; 14) Without prejudice to the provisions of Sub-articles 12 and 13 of this Article, the registering body shall verify the authenticity of the submitted tax clearance /certificate/ by all available means; 15) A trader, who was previously engaged in any business by obtaining a business license under any category and whose license has been cancelled for any reason, or who is under penalty, shall submit a tax clearance certificate concerning the previous business license in order to obtain a new business license;
--	--

የማህበሩን ፈቃድ ማሳደስ ይችላሉ። 9. የካፒታል ጭመራ ወይም ቅነሳ ያደረጉ ነጋዴዎች በንግድ ምዝገባ የምስክር ወረቀታቸው ሳይ የተደረገው ማሻሻያ/ሰውጥ/ የንግድ ሥራ ፈቃዳቸውም ሳይ ይመዘገባል። 10. አዲስ የተቋቋመ ኃሳፊነቱ የተወሰነ የንግድ ማህበር እስከ ሁለት የበጀት አመት የሕዲት ሪፖርት እንዲያቀርብ አይገደድም። 11. ኃሳፊነቱ የተወሰነ የንግድ ማህበር የንግድ ሥራ ፈቃድ ለማሳደስ የንግድ ማህበሩ ሥራ አስኪያጅ ወይም ማህበሩን ወክሎ በማህበሩ ስም ይህንን ጉዳይ እንዲያስፈጽም ሕጋዊ ውክልና በተሰጠው ሰው መታደስ ይችላል። 12. የመረጃ መረብ ባለበት ቦታ ሁሉ የቀረበው የግብር ክሊራንስ ትክክለኛ ስለመሆኑ ግብር ለመሰብሰብ በሕግ ሥልጣን ከተሰጠው አካል የመረጃ መረብ መረጋገጥ አለበት። 13. ግብርን ለመሰብሰብ ሥልጣን ከተሰጠው አካል ጋር የመረጃ መረብ ግንኙነት በሌለበት ቦታ የቀረበው የግብር ክሊራንስ ግብር ለመሰብሰብ በሕግ ሥልጣን ከተሰጠው አካል የተሰጠው መረጃ ትክክለኛ ነው	16) The relevant directive shall be applicable to categories of Business licenses required to have certificate of competence. 20. Amendment of Business License 1) Where a trader requests a service for amendment business license, a request for amendment of business license shall be submitted by filling out Form 03 of Annex I attached to this Directive; 2) Where it is ascertained that the requirements are met as provided for in Article 32 of the Regulation, the amendment shall be posted on the system where online service is provided or where online service is not available, the trader shall be issued with the amended business license as prescribed in Form 02 of Annex II attached to this Directive by returning the previous original business license; 3) Where the vehicles belong to traders engaged in /transport/service business, their business licenses shall be amended if the number vehicle has increased or the type of vehicle has changed by having the chassis and plate numbers registered, or
--	---

ተብሎ ይወሰዳል። 14. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 12 እና 13 ድንጋጌዎች እንደተጠበቁ ሆኖ መዘጋገሙ አካል የቀረበው የግብር ክሊራንስ ትክክለኛ ስለመሆኑ አመቺ በሆነው መንገድ ሁሉ ማረጋገጥ አለበት። 15. ቀደም ሲል በየትኛውም የሥራ መደብ የንግድ ሥራ ፈቃድ አውጥቶ ሲሰራ ቆይቶ በማንኛውም ምክንያት የንግድ ሥራ ፈቃዱ የተሰረዘበት ወይም በቅጣት ላይ ያለ ነጋዴ አዲስ የንግድ ሥራ ፈቃድ ሲያወጣ ቀድሞ ሲሰራበት ሰነደው የንግድ ሥራ ፈቃድ የግብር ክሊራንስ ማቅረብ አለበት። 16. የብቃት ማረጋገጫ የምስክር ወረቀት የሚያስፈልጋቸውን የንግድ ሥራ ፈቃድ መደቦችን በተመለከተ አግባብነት ባለው መመሪያ በተወሰነው መሠረት የሚፈጸም ይሆናል። 20. የንግድ ሥራ ፈቃድ ስለ ማሻሻል 1. ማንኛውም ነጋዴ የንግድ ሥራ ፈቃድ ሰማሻሻል አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ ፤ ቅጽ 03 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የንግድ ሥራ ፈቃድ የማሻሻል ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ	if it is a different service sector, by having the amendment or change registered. 21.Substitute Business License 1) Where a trader requests a service for substitute of business license, a request for amendment of business license shall be submitted by filling out Form 03 of Annex I attached to this Directive; 2) substitute business license shall be issued as prescribed in Form 02 of Annex II attached to this Directive if it is ascertained that requirements provided for in Article 33 of the Regulation are met; 3) Without prejudice to Sub-article (1) of this Article, when the service is provided online, the customer may directly obtain a substitute business license from the online system. 22.Cancellation of Business License 1) Where a trader requests a service for cancellation of business license, a request for amendment of business license shall be submitted by filling out Form 03 of Annex I attached to this Directive; 2) Where it is ascertained that the requirements are met as provided for in Article 35 of the Regulation, the amendment shall be posted on the
--	---

አንቀጽ 32 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟሳ ሆኖ ሲገኝ አገልግሎቱ በበይነ መረብ /ኮንሳይን/ በሚሰጥባቸው ቦታዎች ማሻሻያው ሲስተሙ ሳይ እንዲታይ በማድረግ እንዲሁም ኮንሳይን አገልግሎት ተደራሽ ባልሆነበት ቦታ ነጋዴው ቀድሞ የወሰደውን የንግድ ሥራ ፈቃድ ዋና ቅጂ እንዲመልስ በማድረግ በዚህ መመሪያ አባሪ ዘ ቅጽ 02 መሠረት የተሻሻለ የንግድ ሥራ ፈቃድ የምስክር ወረቀት ይሰጣል። 3. የአገልግሎት ንግድ ሥራ ሳይ የተሰማሩ ነጋዴዎች ተሽከርካሪ ከሆነ ብዛቱ ከጨመረ ወይም ተሽከርካሪው በተሰወጠ ጊዜ የቻንሲ እና የሰሌዳ ቁጥር በማስመዝገብ ወይም ሲሳ የአገልግሎት ዘርፍ ከሆነ የተደረገውን ማሻሻያ ወይም ሰውጥ በማስመዝገብ የንግድ ሥራ ፈቃዳቸው እንዲሻሻል ይደረጋል። 21. ስለ ምትክ የንግድ ሥራ ፈቃድ 1. ማንኛውም ነጋዴ ምትክ የንግድ ሥራ ፈቃድ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ 1 ቅጽ 03 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ሳይ ምትክ የንግድ ሥራ ፈቃድ ጥያቄውን እንዲሞሳ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ	system where online service is provided or where online service is not available, the trader shall be issued with the letter of cancellation by returning the previous original business license; 3) Every cancellation of business license shall be notified by a letter to the person who has requested the cancellation and the concerned organ; 4) Where three quarters (3/4) of the capital of limited liability business organizations is lost and the board of directors, if any, or the manager is unable to raise the capital to more than 1/4, any interested party may cause the company to be cancelled by submitting the order of dissolution of a court to the registering body. The organizations shall not, under such circumstance, request any other commercial registration and business licensing services other than cancellation; 5) Where there quarters ($\frac{3}{4}$) of the capital of a share company is lost due to bankruptcy, the board of directors shall call an extraordinary meeting to decide on the dissolution or continuation of the company. Where the shareholders are unable to resolve in favor of raising the capital to be more than one quarter (1/4), any interested party may cause the cancellation of the registration of the
--	--

አንቀጽ 33 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ በዚህ መመሪያ አባሪ ዘ ቅጽ 02 መሠረት ምትክ የንግድ ሥራ ፈቃድ የምስክር ወረቀት ይሰጣል። 3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ አገልግሎቶች በበይነ መረብ /ኮንሳይን/ በሚሰጡበት ጊዜ ተገልጋዩ በቀጥታ ምትክ ማውጣት ይችላል። 22. የንግድ ሥራ ፈቃድ ስረዛ 1. ማንኛውም ነጋዴ የንግድ ሥራ ፈቃድ ስረዛ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ I ቅጽ 03 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የንግድ ሥራ ፈቃድ ስረዛ ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ አንቀጽ 35 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ አገልግሎቱ በበይነ መረብ /ኮንሳይን/ በሚሰጥባቸው ቦታዎች የንግድ ሥራ ፈቃድ ስረዛው ሲሰጥ ላይ እንዲታይ በማድረግ እንዲሁም ኮንሳይን አገልግሎት ተደራሽ ባልሆነበት ቦታ ነጋዴው ቀድሞ የወሰደውን የንግድ ሥራ ፈቃድ የምስክር ወረቀት ዋና ቅጂ እንዲመልስ በማድረግ የንግድ ሥራ ፈቃድ ስረዛ ማስረጃ ይቀርባል።	company by submitting a court order to dissolve the company to the registering body. PART FIVE SPECIAL REGISTRATION, RENEWAL, AMENDMENT, SUBSTITUTE AND CANCELLATION 23.Registration of Sectoral Association and Branch Offices of Foreign Chambers of Commerce and Special Registration of Holding Company or Franchising 1) Where an applicant requests a service for registration of sectoral association and branch Offices of foreign chambers of commerce and special registration of holding company or franchising, a request shall be submitted by filling out the application Form 04 of Annex 1 attached to this directive; 2) Where the requested service: a) fulfills the requirements provided for in article 16 of the Regulation, a certificate registration of sectoral association shall be issued as prescribed in Form 06 of Annex II attached to this Directive; b) fulfills the requirements provided for in the Regulation, a certificate of registration of branch office of foreign chamber of commerce shall be issued as prescribed in Form 07 of Annex II
---	--

ይሰጣል። 3. ማንኛውም የንግድ ሥራ ፈቃድ ሲሰረዝ ስረዛውን ስጠዩቀው እና ለሚመለከተው አካል በደብዳቤ ይገልጻል። 4. ኃላፊነታቸው የተወሰነ የግል ማኅበራት የማኅበሩ ዋና ገንዘብ በ$\frac{3}{4}$ኛ ከገደስ እና የዳይሬክተሮች ቦርድ ካስ ቦርዱ ወይም ሥራ አስኪያጆች ዋና ገንዘቡን ከ$\frac{1}{4}$ኛ በላይ እንዲሆን ማድረግ ካልቻሉ ጥቅም ያለው ሰው ማኅበሩ እንዲፈርስ ለፍርድ ቤት የማፍረሻ ትዕዛዝ ለመዝጋቢው አካል በማቅረብ የንግድ ማኅበሩ እንዲሰረዝ ሲያደርግ ይችላል። በዚህን ጊዜ ማኅበሩ ከሥረዛ በስተቀር ማንኛውንም የንግድ ምዝገባና ፈቃድ አገልግሎት መጠየቅ አይችልም። 5. የአክሲዮን ማኅበር የዋና ገንዘቡን $\frac{3}{4}$ኛ በኪሣራ ያጣ እንደሆነ የዳይሬክተሮች ቦርድ የማኅበሩን መፍረስ ወይም መቀጠል የሚወስን አስቸኳይ ጠቅላላ ጉባኤ መጥራት አለበት። ባለአክሲዮኖችም ማኅበሩ እንዲቀጥል በቃስ ጉባኤ ወስነው ዋና ገንዘቡን ከ$\frac{1}{4}$ኛ በላይ እንዲሆን ማድረግ ካልቻሉ ጥቅም ያለው ሰው ማኅበሩ እንዲፈርስ ለፍርድ ቤት የማፍረሻ ትዕዛዝ ለመዝጋቢው አካል	attached to this Directive; c) fulfills the requirements provided for in article 37 of the Regulation, a certificate of special registration of holding company shall be issued as prescribed in Form 08 of Annex II attached to this Directive; d) fulfills the requirements provided for in the Regulation, a certificate of special registration of franchising shall be issued as prescribed in Form 09 of Annex II attached to this Directive. 24. Renewal of Special Registration of Holding Company and Franchising 1) Where an applicant requests a service for special registration of holding and franchising, a request shall be submitted by filling out the application Form 04 of Annex 1 attached to this directive. 2) Where the requested service: a) fulfills the requirements provided for in article 38 of the Regulation, a renewed special certificate of registration of holding company shall be issued as prescribed in Form 08 of Annex II attached to this Directive by posting on the system where online service is provided or where online service is not available, by returning the previous original certificate of special registration of the holding company;
---	--

በማቅረብ የንግድ ማሳበራ እንዲሰረዝ ሲያደርግ ይችላል። <u>ክፍል አምስት</u> በልዩ ምዝገባ ስለመመዝገብ፣ ስለሰድሳት፣ ስለማሻሻል፣ ስለምትክ እና ስለስረዛ 23. የዘርፍ ማሳበራት፣ የውጭ ሀገር ንግድ ምክር ቤቶች ቅርንጫፍ ጽ/ቤቶች ምዝገባ፣ የሆልዲንግ ኩባንያ እና የፍራንቻይዚንግ ልዩ ምዝገባ 1. ማንኛውም አመልካች የዘርፍ ማሳበራ፣ የውጭ ሀገር ንግድ ምክር ቤት ቅርንጫፍ ጽ/ቤት ምዝገባ፣ የሆልዲንግ ኩባንያ ወይም የፍራንቻይዚንግ ልዩ ምዝገባ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ ለ ቅጽ 04 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት ሀ) በደንቡ አንቀጽ 16 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ በዚህ መመሪያ አባሪ ለ ቅጽ 06 መሠረት የዘርፍ ማሳበራት ምዝገባ የምስክር ወረቀት ይሰጣል። ለ) በደንቡ አንቀጽ 17 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ በዚህ መመሪያ አባሪ ለ ቅጽ 07 መሠረት የውጭ ሀገር ንግድ ምክር ቤቶች	b) fulfills the requirements provided for in Article 49 of the Regulation, a renewed special certificate of registration of franchising shall be issued as prescribed in Form 09 of Annex II by posting on the system where online service is provided or where online service is not available, by returning the previous original certificate of special registration of franchising. 3) The franchisee shall present evidence obtained from the tax office that the franchisor has paid the appropriate tax on its income as provided for in the franchise agreement. 25. Amendment of Special Registration of Holding Company 1) Where an applicant requests a service for an amendment of special registration certificate of holding company, a request shall be submitted by filling out the application Form 04 of Annex 1 attached to this directive; 2) Where the requested service fulfills the requirements provided for in article 40 of the Regulation, an amended special certificate of registration of holding company shall be issued as prescribed in Form 08 of Annex II attached to this Directive by posting on the system where online service is provided or where online
---	---

ቅርንጫፍ ጽ/ቤቶች ምዝገባ የምስክር ወረቀት ይሰጣል፤ ሐ) በደንቡ አንቀጽ 37 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ በዚህ መመሪያ አባሪ ዘ ቅጽ 08 መሠረት የሆልዲንግ ልዩ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ይሰጣል፤ መ) በደንቡ አንቀጽ 48 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ በዚህ መመሪያ አባሪ ዘ ቅጽ 09 መሠረት የፍራንቻይዚንግ ልዩ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ይሰጣል። 24. የሆልዲንግ ኩባንያ እና የፍራንቻይዚንግ ልዩ ምዝገባ ዕድሳት 1. ማንኛውም አመልካች የሆልዲንግ ወይም የፍራንቻይዚንግ ልዩ ምዝገባ ዕድሳት አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ I ቅጽ 04 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የልዩ ምዝገባ ዕድሳት ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት፡- ሀ) በደንቡ አንቀጽ 38 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ አገልግሎቱ በበይነ መረብ /ኮንላይን/ በሚሰጥባቸው ቦታዎች ዕድሳቱ ሲሰጥ ላይ እንዲታይ በማድረግ እንዲሁም ኮንላይን	service is not available, by returning the previous original certificate of special registration of holding company. 26. Issuance of Substitute Special Registration Certificate of Holding Company and Franchising 1) Where an applicant requests a service for a substitute of special registration certificate of holding company or franchising: a request for substitute of special registration shall be submitted by filling out the application Form 04 of Annex 1 attached to this directive. 2) Where the requested service: a) fulfills the requirements provided for in article 39 of the Regulation, a substitute of the special certificate of registration of holding company shall be issued as prescribed in Form 08 of Annex II attached to this Directive; b) fulfills the requirements provided for in article 50 of the Regulation, a substitute of the special certificate of registration of franchising shall be issued as prescribed in Form 09 of Annex II attached to this Directive. 3) Without prejudice to the provisions of Sub-article (1) and (2) of this Article, when the service is provided online, the
--	--

አገልግሎት ተደራሽ ባልሆነበት ቦታ ነጋዴው ቀድሞ የወሰደውን የሆልዲንግ ልዩ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ዋና ቅጂ እንዲመልስ በማድረግ በዚህ መመሪያ አባሪ ዘ ቅጽ 08 መሠረት የሆልዲንግ ልዩ ምዝገባ ዕድሳት ይደረጋል፡ ስ) በደንቡ አንቀጽ 49 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ አገልግሎቱ በበደነ መረብ /ኮንሳይን/ በሚሰጥባቸው ቦታዎች ዕድሳቱ ሲሰተሙ ላይ እንዲታይ በማድረግ እንዲሁም ኮንሳይን አገልግሎት ተደራሽ ባልሆነበት ቦታ ነጋዴው ቀድሞ የወሰደውን የፍራንቻይዚንግ ልዩ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ዋና ቅጂ እንዲመልስ በማድረግ በዚህ መመሪያ አባሪ ዘ ቅጽ 09 መሠረት የፍራንቻይዚንግ ልዩ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ዕድሳት ይደረጋል። 3. በፍራንቻይዝ ውሎ መሠረት ፍራንቻይዘሩ ከሚያገኘው ገቢ ተገቢውን ንብር መክፈሱን ፍራንቻይዚው ከንብር አስገቢው መሥሪያ ቤት ማስረጃ ማቅረብ አለበት። 25. የሆልዲንግ ኩባንያ ልዩ ምዝገባን ስለማሻሻል	customer may directly obtain a substitute from the online system. 27.Cancellation of Special Registration of Holding Company and Franchising 1) Where an applicant requests a service for cancellation of special registration of holding company or franchising, a request for cancellation of special registration shall be submitted by filling out the application Form 04 of Annex 1 attached to this directive. 2) In the case of holding company, tax clearance /certificates/ of all companies shall be submitted when a request is made; 3) In the case of franchising, the tax clearance certificate of the franchisee shall be submitted when a request is made. 4) Where the requested service: (a) fulfills the requirements provided for in article 41 of the Regulation, a letter of cancellation of the special certificate of registration of holding company shall be issued by posting on the system where online service is provided or where online service is not available, by returning the
--	---

1. ማንኛውም አመልካች የሆልዲንግ ኩባንያ ልዩ ምዝገባ ምስክር ወረቀት የማሻሻል አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ ፤ ቅጽ 04 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የልዩ ምዝገባ ማሻሻል ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ አንቀጽ 40 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ አገልግሎቱ በበደነ መረብ /ኮንሳይን/ በሚሰጥባቸው ቦታዎች ማሻሻያው ሲስተሙ ላይ እንዲታይ በማድረግ እንዲሁም ኮንሳይን አገልግሎት ተደራሽ ባልሆነበት ቦታ ነጋዴው ቀድሞ የወሰደውን የሆልዲንግ ልዩ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ዋና ቅጂ እንዲመልስ በማድረግ በዚህ መመሪያ አባሪ ፤ ቅጽ 08 መሠረት የተሻሻለ የሆልዲንግ ልዩ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ይሰጣል። 26. የሆልዲንግ ኩባንያ እና የፍራንቻይዚንግ ምትክ የልዩ ምዝገባ ምስክር ወረቀት ስለመስጠት 1) ማንኛውም አመልካች የሆልዲንግ ኩባንያ ወይም የፍራንቻይዚንግ ምትክ የልዩ ምዝገባ ምስክር ወረቀት አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ ፤ ቅጽ 04 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ ምትክ የልዩ ምዝገባ ጥያቄውን	previous original certificate of special registration of holding company; (b) fulfills the requirements provided for in article 51 of the Regulation, a letter of cancellation of the special certificate of registration of franchising shall be issued by posting on the system where online service is provided or where online service is not available, by returning the previous original certificate of special registration of holding company. 5) Where a special registration of a holding company or franchising is cancelled, the cancellation will be notified to the person requesting the cancellation and the concerned body. 28. Issuance of Special Certificate of Commercial Representative 1) Where a commercial representative requests a service for issuance of special certificate, a request for issuance of special certificate of commercial representative shall be submitted by filling out the application Form 06 of Annex 1 attached to this directive; 2) A special certificate of commercial representative shall be issued as
---	---

እንዲሞላ ይደረጋል። 2) የተጠየቀው አገልግሎት፡- ሀ) በደንቡ አንቀጽ 39 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ በዚህ መመሪያ አባሪ ዘ ቅጽ 08 መሠረት ምትክ የሆልዲንግ ልዩ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ይሰጣል፤ ለ) በደንቡ አንቀጽ 50 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ በዚህ መመሪያ አባሪ ዘ ቅጽ 09 መሠረት ምትክ የፍራንቻይዚንግ ልዩ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ይሰጣል። 3) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ አገልግሎቶች በበይነ መረብ /ኦንላይን/ በሚሰጡበት ጊዜ ተገልጋዩ በቀጥታ ምትክ ማውጣት ይችላል። 27. የሆልዲንግ ኩባንያ እና የፍራንቻይዚንግ ልዩ ምዝገባ ስረዛ 1. ማንኛውም አመልካች የሆልዲንግ ኩባንያ ወይም የፍራንቻይዚንግ ልዩ ምዝገባ ስረዛ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ I ቅጽ 04 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የልዩ ምዝገባ ስረዛ ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. ሆልዲንግ ኩባንያን በሚመለከት፣ የሥረዛ አገልግሎት በሚጠየቅበት ጊዜ የሁሉም ኩባንያዎች የግብር መዝገያ	prescribed in Form 05 of Annex II attached to this Directive where it fulfills the requirement provided for in Article 27 of the Regulation. 29. Renewal of Special Certificate of Commercial Representative 1) Where a commercial representative requests a service for renewal of special certificate, a request for renewal of special certificate of commercial representative shall be submitted by filling out the application Form 06 of Annex 1 attached to this directive; 2) Where it is ascertained that the requirements are fulfilled as provided for in Article 31 of the Regulation, the renewed special certificate of the commercial representative shall be issued as prescribed in Form 05 of Annex II attached to this Directive and posted on the system where online service is provided or where online service is not available, by returning the previous original special registration certificate of the commercial representative. 30. Amendment of Special Certificate of Commercial Representative 1) Where a commercial representative requests a service for amendment of special certificate: a request for amendment of special
---	--

ክሊራንስ ማቅረብ አለበት። 3. ፍራንቻዊዚንግን በሚመለከት፤ የሥራዛ አገልግሎት በሚጠየቅበት ጊዜ የፍራንቻዊዚው የገቢ ግብር ክሊራንስ መቅረብ አለበት። 4. የተጠየቀው አገልግሎት፡- ሀ) በደንቡ አንቀጽ 41 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ አገልግሎቱ በበይነ መረብ /ኮንሳይን/ በሚሰጥባቸው ቦታዎች ስረዛው ሲስተሙ ላይ እንዲታይ በማድረግ እንዲሁም ኮንሳይን አገልግሎት ተደራሽ ባልሆነበት ቦታ ነጋዴው ቀድሞ የወሰደውን የሆልዲንግ ልዩ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ዋና ቅጂ እንዲመልስ በማድረግ የሆልዲንግ ኩባንያ የልዩ ምዝገባ ስረዛ ደብዳቤ ይሰጣል፤ ለ) በደንቡ አንቀጽ 51 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ አገልግሎቱ በበይነ መረብ /ኮንሳይን/ በሚሰጥባቸው ቦታዎች ስረዛው ሲስተሙ ላይ እንዲታይ በማድረግ እንዲሁም ኮንሳይን አገልግሎት ተደራሽ ባልሆነበት ቦታ ነጋዴው ቀድሞ የወሰደውን የፍራንቻዊዚንግ ልዩ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ዋና ቅጂ	certificate of commercial representative shall be submitted by filling out the application Form 06 of Annex 1 attached to this directive; 2) where the request for amendment is approved, the amended special certificate of the commercial representative shall be issued as prescribed in Form 05 of Annex II attached to this Directive and posted on the system where online service is provided or where online service is not available, by returning the previous original certificate of special registration of the commercial representative. 31. Substitute Certificate of Commercial Representative 1) Where a commercial representative requests for a substitute of special certificate of commercial registration, a request for a substitute of special certificate of commercial representative shall be submitted by filling out the application Form 06 of Annex 1 attached to this directive; 2) Where the requirements are fulfilled as provided in Article 34 of the Regulation, a substitute of special certificate of commercial representative shall be issued as prescribed in Form 05 attached
--	---

እንዲመልስ በማድረግ የፍራንቻዊዚንግ የልዩ ምዝገባ ስረዛ ደብዳቤ ይሰጣል። 5. ማንኛውም የሆልዲንግ ኩባንያ ወይም የፍራንቻዊዚንግ የልዩ ምዝገባ ሲሰረዝ ስረዛውን ስጠዩቀው እና ስሚመለከተው አካል በደብዳቤ ይገለጻል። 28. የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት ስለመስጠት 1. ማንኛውም የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት ሰማግኘት አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ I ቅጽ 06 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት ፕሮቂውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንብ አንቀጽ 27 የተመለከተበትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ በዚህ መመሪያ አባሪ II ቅጽ 05 መሠረት የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት ይሰጣል። 29. የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት ስለማድረስ 1. ማንኛውም የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት የማድረስ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ I ቅጽ 06 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር	as Annex II to this directive; 3) Without prejudice to Sub-article (1) and (2) of this Article, when the service is provided online, the customer may directly obtain a substitute from the online system. 32. Cancellation of Special Certificate of Commercial Representative 1) Where a commercial representative requests a service for cancellation of special certificate, a request for a cancellation of special certificate of commercial representative shall be submitted by filling out the application Form 06 of Annex 1 attached to this directive; 2) Where it is ascertained that the requirements are fulfilled as provided in article 36 of the Regulation, the cancellation shall be posted on the system where online service is provided or where online service is not available, the certificate shall be cancelled upon returning the previous original special certificate of commercial representative; 3) Without prejudice to Sub-article (1) and (2) of this Article, the cancellation shall be notified to the person requesting the cancellation and the concerned body. 33. Issuance of Certificate Commercial Registration of Border Trade 1) Where a trader who is allowed to carry
--	--

ወረቀት የማደስ ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ አንቀጽ 31 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ አገልግሎቱ በበይነ መረብ /ኦንላይን/ በሚሰጥባቸው ቦታዎች ሰድሳቱ ሲስተሙ ላይ እንዲታይ በማድረግ እንዲሁም ኦንላይን አገልግሎት ተደራሽ ባልሆነበት ቦታ ነጋዴው ቀድሞ የወሰደውን የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት ዋና ቅጂ እንዲመልስ በማድረግ በዚህ መመሪያ አባሪ ዘ ቅጽ 05 መሠረት የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት ሰድሳት ይሰጣል፡፡ 30. የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት ስለማሻሻል 1. ማንኛውም የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት የማሻሻል አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ 1 ቅጽ 06 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት ማሻሻል ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት ሲፈቀድ አገልግሎቱ በበይነ መረብ /ኦንላይን/ በሚሰጥባቸው ቦታዎች ማሻሻያው ሲስተሙ ላይ እንዲታይ	out border trade requests a service for a certificate of commercial registration, a request shall be submitted by filling out the application Form 07 of Annex I attached to this directive; 2) Where the requirements are fulfilled as provided in article 42 of the Regulation, a certificate of commercial registration of border trade shall be issued as prescribed in Form 10 attached as Annex II to this directive. 34. Cancellation of Commercial Registration of Border Trade 1) Where a trader requests a service for cancellation of certificate of commercial registration of border trade, a request for cancellation of certificate of commercial registration of border trade shall be submitted by filling out the application Form 07 of Annex I attached to this directive; 2) Where it is ascertained that the requirements are fulfilled as provided in article 43 of the Regulation, the cancellation shall be posted on the system where online service is provided or where online service is not available, the certificate shall be cancelled upon returning the previous original certificate
---	--

በማድረግ እንዲሁም ሾንሳይን አገልግሎት ተደራሽ ባልሆነበት ቦታ ነጋዴው ቀድሞ የወሰደውን የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት ዋና ቅጂ እንዲመልስ በማድረግ በዚህ መመሪያ አባሪ ዘ ቅጽ 05 መሠረት የተሻሻለ የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት ይሰጣል። 31. ስለ ምትክ የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት 1. ማንኛውም የንግድ እንደራሴ ምትክ የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያአባሪ I ቅጽ 06 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ ምትክ የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ አንቀጽ 34 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ በዚህ መመሪያ አባሪ II ቅጽ 05 መሠረት ምትክ የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት ይሰጣል። 3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ አገልግሎቶች በበደነ መረብ /ሾንሳይን/ በሚሰጡበት ጊዜ ተገልጋዩ በቀጥታ ምትክ ማውጣት ይችላል። 32. የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር	of commercial registration of border trade; 3) Any cancellation of commercial registration of border trade shall be notified to the party requesting the cancellation and the concerned body. 35.Issuance of Special Business License of Border Trade 1) Where a trader who is allowed to be issued with special business license of border trade requests a service, a request for issuance of special business license shall be submitted by filling out the application Form 08 of Annex I attached to this directive; 2) Where it is ascertained that the requirements are fulfilled as provided in article 44 of the Regulation, a special business license of border trade shall be issued as prescribed in Form 11 of Annex II attached to this Directive. 36.Renewal of Special Business License of Border Trade 1) Where a trader requests a service for renewal of a special business license of border trade, a request for issuance of special business license shall be submitted by filling out the application
---	--

ወረቀት ስረዛ 1. ማንኛውም የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት ስረዛ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ ለ ቅጽ 06 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት ስረዛ ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ አንቀጽ 36 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ አገልግሎቱ በበይነ መረብ /ኮንሳይን/ በሚሰጥባቸው ቦታዎች ስረዛው ሲስተሙ ላይ እንዲታይ በማድረግ እንዲሁም ኮንሳይን አገልግሎት ተደራሽ ባልሆነበት ቦታ ነጋዴው ቀድሞ የወሰደውን የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት ዋና ቅጂ እንዲመልስ በማድረግ ስረዛ ይደረጋል። 3. ማንኛውም የንግድ እንደራሴ ልዩ የምስክር ወረቀት ሲሰረዝ ስረዛውን ለጠየቀው እና ለሚመለከተው አካል በደብዳቤ ይገልጻል። 33. የጠረፍ ንግድ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ስለመስጠት 1. ማንኛውም የጠረፍ ንግድ ሥራ እንዲሰራ የተፈቀደሰት ነጋዴ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ ለ ቅጽ 07 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ	Form 08 of Annex I attached to this directive; 2) Where it is ascertained that the requirements are fulfilled as provided in article 45 of the Regulation, the special business license of border trade shall be renewed as prescribed in Form 11 of Annex II attached to this Directive and posted on the system where online service is provided or where online service is not available, the certificate shall be renewed upon returning the previous original special business license of border trade. 37.Substitute of Special Business License of Border Trade 1) Where a trader requests a service for substitute of special business license of border trade, a request for special business license shall be submitted by filling out the application Form 08 of Annex I attached to this directive; 2) Where it is ascertained that the requirements are fulfilled as provided in article 46 of the Regulation, a substitute of special business license of border trade shall be issued as prescribed in Form 11 of Annex II attached to this Directive; 3) Without prejudice to Sub-article (1) of this
--	--

ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ አንቀጽ 42 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ በዚህ መመሪያ አባሪ ዘ ቅጽ 10 መሠረት የጠረፍ ንግድ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ይሰጣል። 34. የጠረፍ ንግድ ምዝገባ ስረዛ 1. ማንኛውም ነጋዴ የጠረፍ ንግድ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ስረዛ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ I ቅጽ 07 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የጠረፍ ንግድ ምዝገባ ስረዛ ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ አንቀጽ 43 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ አገልግሎቱ በበደነ መረብ /ኮንሳይን/ በሚሰጥባቸው ቦታዎች ስረዛው ሲሰጥ ላይ እንዲታይ በማድረግ እንዲሁም ኮንሳይን አገልግሎት ተደራሽ ባልሆነበት ቦታ ነጋዴው ቀድሞ የወሰደውን የጠረፍ ንግድ ምዝገባ የምስክር ወረቀት ዋና ቅጂ እንዲመልስ በማድረግ የጠረፍ ንግድ ምዝገባ ስረዛ ይደረጋል። 3. ማንኛውም የጠረፍ ንግድ ምዝገባ ሲሰረዝ ስረዛውን ሰጠየቀው እና ለሚመለከተው አካል በደብዳቤ	Article, when the service is provided online, the customer may directly obtain a substitute special business license from the online system. 38.Cancellation of Special Business License of Border Trade 1) Where a trader requests a service for cancellation of a special business license of border trade, a request for cancellation of special business license of border trade shall be submitted by filling out the application Form 08 of Annex I attached to this directive; 2) Where it is ascertained that the requirements are fulfilled as provided in article 47 of the Regulation, the cancellation shall be posted on the system where online service is provided or where online service is not available, the license shall be cancelled upon returning the previous original special business license of border trade; 3) Any cancellation of special business license of border trade shall be notified to the person requesting the cancellation and the concerned body. PART SIX
---	--

ይገባል። 35. የጠረፍ ንግድ ስዩ የንግድ ሥራ ፈቃድ ስለመስጠት 1. ማንኛውም የጠረፍ ንግድ ስዩ የንግድ ሥራ ፈቃድ እንዲያወጣ የተፈቀደበት ነጋዴ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ 1 ቅጽ 08 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የጠረፍ ንግድ ስዩ የንግድ ሥራ ፈቃድ ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ አንቀጽ 44 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ በዚህ መመሪያ አባሪ II ቅጽ 11 መሠረት የጠረፍ ንግድ ስዩ የንግድ ሥራ ፈቃድ የምስክር ወረቀት ይሰጣል። 36. የጠረፍ ንግድ ስዩ የንግድ ሥራ ፈቃድ ስለማደስ 1. ማንኛውም ነጋዴ የጠረፍ ንግድ ስዩ የንግድ ሥራ ፈቃድ እድሳት አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ 1 ቅጽ 08 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የጠረፍ ንግድ ስዩ የንግድ ሥራ ፈቃድ የማደስ ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ አንቀጽ 45 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ አገልግሎቱ በበደነ መረብ	TRANSFER OF BUSINESS; MERGER AND DIVISION OF BUSINESS ORGANIZATIONS 39. Requirements for Transfer of Business /Business Organization/ 1) In order to transfer a business/ business organization by sale or lease, the following documents shall be submitted: a) an agreement authenticated by a body authorized by law; b) a tax clearance certificate related to the previous business license; and c) a license issued in the name of the previous owner shall be returned. 2) The trader to which the business/business organization/ is transferred by lease or sale shall obtain a business license in his name by submitting a copy of the newspaper or the link, if it is a digital newspaper, having nationwide circulation as evidence. Provided however, if the trader to which the business/business organization/ is transferred is already engaged in the same business, he may cause the business to be registered as a branch; If he is not engaged in the same business, he shall obtain a business license on the basis of the previous commercial registration. 3) Where the business to be transferred is a business organization, a minute
---	---

/ኮንሳይን/ በሚሰጥባቸው ቦታዎች ሰድሳቱ ሲስተሙ ሳይ እንዲታይ በማድረግ እንዲሁም ኮንሳይን አገልግሎት ተደራሽ ባልሆነበት ቦታ ነጋዴው ቀድሞ የወሰደውን የጠረፍ ንግድ ልዩ የንግድ ሥራ ፈቃድ ዋና ቅጂ እንዲመልስ በማድረግ በዚህ መመሪያ አባሪ ዘ ቅጽ 11 መሠረት የጠረፍ ንግድ ልዩ ንግድ ሥራ ፈቃድ የምስክር ወረቀት ሰድሳት አገልግሎት ይሰጣል። 37. ስለ ምትክ የጠረፍ ንግድ ልዩ የንግድ ሥራ ፈቃድ 1. ማንኛውም ነጋዴ የጠረፍ ንግድ ልዩ የንግድ ሥራ ፈቃድ ምትክ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ I ቅጽ 08 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ሳይ ምትክ የጠረፍ ንግድ ልዩ የንግድ ሥራ ፈቃድ ጥያቄውን እንዲሞሳ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ አንቀጽ 46 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ በዚህ መመሪያ አባሪ II ቅጽ 11 መሠረት ምትክ የጠረፍ ንግድ ልዩ የንግድ ሥራ ፈቃድ ይሰጣል። 3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ አገልግሎቶች በበደነ መረብ /ኮንሳይን/ በሚሰጡበት ጊዜ	authenticated by a body authorized by law that shows the unanimous agreement of the members to transfer same shall be submitted in addition the documents mentioned in Sub-article (1) of this Article. 4) Where the business is to be transferred to business organization, the memorandum of association of the organization to which a transfer is to be made and a minute authenticated by a body authorized by law which indicates that the transfer is adopted by members with voting rights representing two third (2/3) of the shares of the organization present at the extraordinary meeting. 5) An investment permit shall also be submitted where the person to whom the business/business organization/ is being transferred is a foreigner or a business organization in which a foreigner is a member. 6) A verification shall also be made whether the area of investment is open for foreign investor. 40. Merger of Business Organizations 1) Where the merger of business organizations is under consideration by a body authorized by law to regulate
---	--

ተገልጋይ በቀጥታ ምትክ ማውጣት ይችላል። 38. የጠረፍ ንግድ ልዩ የንግድ ሥራ ፈቃድ ስረዛ 1. ማንኛውም ነጋዴ የጠረፍ ንግድ ልዩ የንግድ ሥራ ፈቃድ ስረዛ አገልግሎት ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ አባሪ ቅጽ 08 በተዘጋጀው የማመልከቻ ቅጽ ላይ የጠረፍ ንግድ ልዩ የንግድ ሥራ ፈቃድ ስረዛ ጥያቄውን እንዲሞላ ይደረጋል። 2. የተጠየቀው አገልግሎት በደንቡ አንቀጽ 47 የተመለከቱትን መስፈርቶች ያሟላ ሆኖ ሲገኝ አገልግሎቱ በበይነ መረብ /ኮንሳይን/ በሚሰጥባቸው ቦታዎች ስረዛው ሲሰጥ ላይ እንዲታይ በማድረግ እንዲሁም ኮንሳይን አገልግሎት ተደራሽ ባልሆነበት ቦታ ነጋዴው ቀድሞ የወሰደውን የጠረፍ ንግድ ልዩ የንግድ ሥራ ፈቃድ ዋና ቅጂ እንዲመልስ በማድረግ የጠረፍ ንግድ ልዩ የንግድ ሥራ ፈቃድ ስረዛ ይደረጋል። 3. ማንኛውም የጠረፍ ንግድ ልዩ የንግድ ሥራ ፈቃድ ሲሰረዝ ስረዛው ሰጠው እና ለሚመለከተው አካል በደብዳቤ ይገለጻል። <u>ክፍል ስድስት</u> የንግድ መደብርን ለማስተላለፍ፣ ለሰንገድ ማኅበራት መዋሃድና መክፈል	business competition, an authorization for merger from such body and a minute authenticated by a body authorized by law which indicates that the merger is adopted by members with voting rights representing two third (2/3) of the shares of each business organization present at the extraordinary meeting. 2) Where the merger of business organizations is not under consideration by a body authorized by law to regulate business competition, a minute authenticated by a body authorized by law, which indicates that the merger is adopted by unanimous vote of all members of the business organizations to be merged shall be submitted. 3) Merging business organization shall each submit a separate closure tax clearance certificate. Provided however, if the merging companies agree to consolidate their debts/liabilities, the agreement authenticated by a body authorized by law shall be submitted. 4) A copy of the newspaper or the link, if it is a digital newspaper, having nationwide circulation in which the merger plan is notified to the public once in month shall be submitted as evidence within two months from the date the plan is adopted
--	---

39. የንግድ መደብር/ድርጅትን ስለማስተላለፍ የሚጠየቁ መስፈርቶች 1. የንግድ መደብር/ድርጅቱ በሽያጭ ወይም በኪራይ ሲተላለፍ የሚከተሉት ሰነዶች መቅረብ አለባቸው፤ ሀ) ሰነድን ለማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል የፀደቀ ውል፤ ለ) የነባሩ ንግድ ሥራ ፈቃድ የገብር መዘገያ ክሊራንስ፣ እንዲሁም ሐ) የቀድሞ ባለቤት በስሙ የነበረውን የንግድ ሥራ ፈቃድ ተመሳሽ መደረግ አለበት። 2. የንግድ መደብር/ድርጅቱ የተላለፈ መሆኑ በአገር አቀፍ ስርጭት ባለው ጋዜጣ ከተነገረበት ከአንድ ወር በኋላ፣ የወጣውን ጋዜጣ ቅጂ ወይም ህትመቱ በዲጅታል ጋዜጣ ጭምር የወጣ ከሆነ ማስታወቂያው የሚገኝበትን ማስፈንጠሪያ (link) በማስረጃነት በማቅረብ የተላለፈበት ነጋዴ በስሙ የንግድ ምዝገባና የንግድ ሥራ ፈቃድ ማውጣት አለበት። ሆኖም የንግድ መደብር የተላለፈበት ነጋዴ በተመሳሳይ የንግድ ሥራ ላይ የተሰማራ ከሆነ በቅርንጫፍነት ሲያስመዘግብ ይችላል፤ ነጋዴ ሆኖ በተመሳሳይ መስክ ላይ ያስተሰማራ ከሆነ በነበረው ምዝገባ የንግድ ሥራ ፈቃድ ያወጣል።	by the general meeting. 5) The business organizations to be merged shall submit the business name and trade name of the business organization to be merged. 6) Where the business organization to be merged uses new business name and trade name other than the one used by one of the merging business organizations, the previous trade name and business name shall be cancelled. The new name shall be amended by recording in a minute which shall be authenticated by a body authorized by law. 7) Where the business organization to be merged uses the trade and business names of one of the merging business organizations, the other name or names shall be cancelled. 41. Division of business organization 1) A business organization to be divided shall submit a tax clearance certificate and cause its books of account to be closed before the division is carried out. 2) Where part of the business organization to be divided is to be
---	--

3. የሚተሳሰፈው የንግድ መደብር የንግድ ማኅበር በሆነ ጊዜ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 ከተገለጸው በተጨማሪ ማኅበሩን ለማስተሳሰብ አባላቱ በሙሉ ድምፅ የተስማሙበት ሰነድን ለማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል የፀደቀ ቃለ ጉባኤ መቅረብ አለበት። 4. የሚተሳሰፈው የንግድ መደብር ለንግድ ማኅበር ከሆነ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 እስከ 4 ከተገለጸው በተጨማሪ የሚተሳሰፍለት የንግድ ማኅበር የመመሥረቻ ጽሑፍ እና በአባላቱ አስቸኳይ ጉባዔ ከተገኙት ድምፅ የመስጠት መብት ያላቸው አክሲዮኖች/ድርሻዎች ውስጥ ሁለት ሦስተኛውን በሚወክሉት አባላት ድምፅ መደገፉን የሚያሳይ ሰነድን ለማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል የፀደቀ ቃለ ጉባዔ መቅረብ አለበት። 5. የሚተሳሰፈው የንግድ መደብር ለውጭ ሀገር ዜጋ ከሆነ ወደም የውጭ ሀገር ዜግነት ያለው አባል የሚገኝበት የንግድ ማኅበር ከሆነ የኢንቨስትመንት ፈቃድ ማቅረብ አለበት። 6. የተሰማራበት የሥራ መስክ ለውጭ አገር ባለሀብት የተፈቀደ መሆኑ ይረጋገጣል። 40. ስለንግድ ማኅበራት ውህደት	taken over by another business organization, it shall be incorporated under the trade name and business name of the latter business organization. 3) Where each divided entity of the business organization is to be established as an autonomous organ, a minute authenticated by a body authorized by law which shows that the entity who is allowed to use the trade and business names of the organization is adopted by a vote of members representing two third (2/3) of the shares the business organization that existed before the division, shall be submitted. 4) A copy of the newspaper or the link, if it is a digital newspaper, having nationwide circulation in which the division plan is notified to the public once in month shall be submitted as evidence within two months from the date the plan is adopted by the general meeting. 5) The commercial code, commercial registration and licensing proclamation and Regulation concerning business organizations shall be applicable to members, capital, business name, trade name,
--	---

1. የንግድ ማኅበራት በሚዋሃዱበት ጊዜ ውህደቱ የንግድ ውድድርን ለማስተዳደር በሕግ ሥልጣን የተሰጠው አካል የሚታይ ከሆነ ከዚህ አካል የተሰጠ የውህደት ፈቃድ ማረጋገጫ እና በሚዋሃዱት ማኅበራት አስቸኳይ ጉባዔ ከተገኙት ድምፅ የመስጠት መብት ያላቸው አካላት የኖሩት ውስጥ ሁለት ሦስተኛውን በሚወክሉት አባላት ድምፅ መደገፉን የሚያሳይ ሰነዶችን ለማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል የተረጋገጠ ቃስ ጉባኤ መቅረብ አለበት። 2. ውህደቱ የንግድ ውድድርን ለማስተዳደር በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል የሚታይ ከሆነ በሚዋሃዱት የንግድ ማኅበራት ሙሉ አባላት ድምጽ የተስማሙበት እና ሰነድን ለማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል የተረጋገጠ ቃስ ጉባኤ መቅረብ አለበት። 3. የሚዋሃዱ ማንኛውም የንግድ ማኅበራት በተናጠል የመዝገብ የግብር ክሊራንስ ማቅረብ አለባቸው፤ ሆኖም ሲዋሃዱ ዕዳን ለማጠቃለል የተስማሙ ከሆነ የስምምነቱ ማረጋገጫ ሰነድን ለማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል የተረጋገጠ ማስረጃ	and any other similar matters of the divided entities. PART SEVEN CONVERSION OF LEGAL STATUS OF BUSINESS ORGANIZATIONS 42. Conversion of Business Organizations 1) Where the conversion of one type of business organization into another results in deprivation of its legal personality according to the Commercial Code, third parties may enforce their rights and privileges against the converted business organization. 2) Where a business organization is converted from one type of business organization into another, a minute authenticated by a body authorized by law which shows the conversion is adopted by a vote of members representing two third (2/3) of the shares having the right to vote present at the extra-ordinary meeting, shall be submitted. 3) The draft amended memorandum of association/prospectus of the converted business organization shall be submitted to the registering body. 4) The registering body shall cause the tax identification number to be submitted
--	--

ጋር መቅረብ አለበት። 4. የመዋሃዱ ዕቅድ በጠቅላላ ጉባዔ ከጸደቀበት ጊዜ ጀምሮ ባሉት ሁለት ወራት ውስጥ በየወሩ አንድ ጊዜ አገር አቀፍ ስርጭት ባለው ጋዜጣ ለህዝብ የተገለጸበት ጋዜጣ ቅጅ ወይም ጋዜጣው በዲጅታል ጋዜጣ ጭምር የሚታተም ከሆነ ማስታወቂያው የሚገኝበት ማስፈንጠሪያ (link) በማስረጃነት መቅረብ አለበት። 5. የሚዋሀዱ ማንኛውም የንግድ ማኅበራት ውህደቱ የሚጠቀምባቸውን የድርጅትና የንግድ ስሞች በመለየት ማቅረብ አለባቸው። 6. የሚዋሀዱ ማንኛውም የንግድ ማኅበራት ከሚዋሀዱት ማኅበራት የድርጅት ስም እና የንግድ ስም ውጪ ሌላ አዲስ የድርጅት እና/ወይም የንግድ ስም የሚጠቀሙ ከሆነ የነበራቸው የድርጅት እና የንግድ ስሞች እንዲሰረዙ ይደረጋሉ፤ አዲሱን ስም በቃሰ ጉባዔ በማሻሻል ሰነድን ለማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል እንዲጸድቅ መደረግ አለበት። 7. የንግድ ማኅበራት ከሚዋሃዱት የንግድ ማኅበራት የአንዱን የድርጅትና የንግድ ስም	by issuing a letter requesting the change of the tax identification number in the name of the converted business organization and to change its legal status. 5) The converted business organization shall submit an authenticated memorandum of association to the registering body. 6) Regarding commercial registration and business licensing, a new commercial registration certificate and a business license shall be issued in the name of the converted business organization by posting the conversion on the system where online service is provided or where online service is not available, by returning the previous original certificate of commercial registration and business license. 7) Other commercial registration and licensing provisions provided for in this Directive Shall be applicable to conversion of business organization. 43. Conversion of Sole Proprietorship into One-Member Private Limited Company Where a sole proprietorship is to be converted into a one-member private limited company, 1) A tax clearance certificate shall be submitted. 2) a unilateral declaration and an
--	---

የሚጠቀሙ ከሆነ የተቀረጹ የድርጅትና የንግድ ስሞች እንዲሰረዙ ይደረጋል። 41. ስለንግድ ማኅበራት መከፈል 1. የሚከፈል የንግድ ማኅበር ከመከፈሉ በፊት የግብር ክሊራንስ ማቅረብና የሂሳብ መዝገቡን ማዘጋት አለበት። 2. የሚከፈለው የንግድ ድርጅት የተከፈለው አካል ከሌላ የንግድ ማኅበር ጋር የሚዋሃድ ከሆነ በሚዋሃደው የንግድ ማኅበር የድርጅት ስምና የንግድ ስም ይጠቃሰሳል። 3. የሚከፈለው የንግድ ማኅበር የተከፋፈሉ አካሎች ራሳቸውን ችለው የሚመሠረቱ ከሆነ ከመከፋፈሉ በፊት በነበረው የድርጅትና የንግድ ስም የሚጠቀምበት ክፍይ አካል የትኛው እንደሆነ የሚያሳይ ከመከፈሉ በፊት ከነበሩት ድምፅ የመስጠት መብት ያላቸው አካላት ውስጥ ሁለት ሦስተኛውን በሚወክሉት አባላት ድምፅ የተደገፈ ሰነድን ለማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል የተረጋገጠ ቃሉ ገባጼ መቅረብ አለበት። 4. የመከፈሉ ዕቅድ በጠቅላላ ጉባዔ ከጸደቀበት ጊዜ ጀምሮ ባሉት ሁለት ወራት ውስጥ በየወሩ አንድ ጊዜ	appointment letter of trustee shall be submitted. 3) shall choose a name that is not a natural name. 4) The unilateral declaration shall replace the memorandum of association provided for in the Commercial Code and relevant minutes. It shall fulfill the requirements provided for in Sub-article (2) of Article 536 of the Commercial Code. 5) Other provisions of this Directive related to private limited company shall be applicable to one member private limited company. PART EIGHT MISCELLANEOUS PROVISIONS CONCERNING COMMERCIAL REGISTRATION AND LICENSING 44.A Foreigner or Foreign Business Organization Joining An Existing Business Organization 1) The investment area the existing business organization is engaged, into which a foreigner or a foreign business organization is joining, shall be ascertained whether it is open to foreign investors. 2) Subject to the stipulations of sub-Article 1 of this Article, the following documents shall be submitted: a) a permission granted by an organ authorized by law to regulate trade
--	--

አገር አቀፍ ስርጭት ባለው ጋዜጣ ለህዝብ የተገለጸበትን ጋዜጣ ቅጂ ወይም ጋዜጣው በዲጅታል ጋዜጣ ጭምር የወጣ ከሆነ ማስታወቂያው የሚገኝበት ማስፈንጠሪያ (link) በማስረጃነት መቅረብ አለበት። 5. የተከፈሉትን አካላት የአባላት ዝርዝር፣ ካፒታል፣ የድርጅት ስም፣ የንግድ ስም እና የመሳሰሉትን በተመለከተ ስለንግድ ማሳበራት በንግድ ሕግ፣ በአዋጁ፣ በደንቡና በመመሪያው የተደነገጉት ተፈጻሚ ይሆናሉ። <u>ክፍል ሰባት</u> ስለንግድ ማሳበራት ሕጋዊ አቋም ሰውጥ 42. የንግድ ማሳበር ሕጋዊ አቋም ስለመሰወጥ 1. ማናቸውም የንግድ ማሳበር ሕጋዊ አቋሙን ሲሰውጥ፣ በንግድ ሕግ መሠረት የሕጋዊ የሰውነት መብቱን እንዲያጣ የማያደርገው ሲሆን የሦስተኛ ወገኖችም ከተሰወጠው የንግድ ማሳበር መብታቸውን ወይም ጥቅማቸውን ማስከበር ይችላሉ፤ 2. የንግድ ማሳበሩ ሕጋዊ አቋሙን እንዲሰውጥ በአባላቱ አስቸኳይ ጉባዔ ከተገኙት ድምፅ የመስጠት መብት ያላቸው አክሲዮኖች/ድርሻዎች ውስጥ ሁለት	competition if it is to be reviewed by the latter; b) unauthenticated minute of the existing business organization which indicates that it has given its consent to allow the foreigner or the foreign business organization to join the business organization; c) a proof showing that the minimum capital required of a foreign investor provided for in the laws regulating investment has been transferred to local bank; d) a proof showing the consent of the foreign business organization who is to acquire shares from existing business organization; e) valid business license of the existing business organization. 3) The registering body shall write a letter of support to a body authorized by law to authenticate document for authentication of the minute by ensuring that the requirements have been met. 4) The minute that has been authenticated in accordance with Sub-article 3 of this Article shall be submitted to registering body.
---	---

ሦስተኛውን በሚወክሉት አባላት ድምፅ መደገፉን የሚያሳይ ሰነድን ለማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል የፀደቀ ቃስጉባኤ ማቅረብ አለበት፤ 3. የተሰወጠው የንግድ ማኅበር ረቂቅ የመመሥረቻ ጽሑፍ/ መግለጫ ለመዝጋቢው አካል መቅረብ አለበት፤ 4. ሕጋዊ አቋም እንዲሰውጡ እና በተሰወጠው የንግድ ማኅበር ስም የግብር ከፋይ መስያ ቁጥር እንዲያወጡ መዝጋቢው አካል ደብዳቤ በመላክ የተሰወጠው የግብር ከፋይ መስያ ቁጥር እንዲቀርብ ያደርጋል፤ 5. የተሰወጠው የንግድ ማኅበር የፀደቀ የመመሥረቻ ጽሑፍ ለመዝጋቢው አካል መቅረብ አለበት፤ 6. የንግድ ምዝገባና የንግድ ሥራ ፈቃዶችን በተመለከተ አገልግሎት በበደነ መረብ /ኮንሳይን/ በሚሰጥባቸው ቦታዎች የሕጋዊ አቋም ሰውጡ ሲስተም ላይ እንዲታይ በማድረግ እንዲሁም ኮንሳይን አገልግሎት ተደራሽ ባልሆነበት ቦታ ነጋዴው ቀደሞ የወሰደውን የንግድ ምዝገባና የንግድ ሥራ ፈቃዶች የምስክር ወረቀት ዋና ቅጂ እንዲመልስ	45. Commercial Agent Any commercial agent shall: 1) submit a document authenticated by a body authorized by law in the country of the principal that shows its incorporation under the law of the country where it is situated and engaged in the area of business the agent represents; 2) submit a power of attorney issued to the agent that is authenticated a body authorized by law in accordance with the Proclamation; 3) Provisions in relation to issuance, renewal, amendment, substitute, and cancellation of a business license are applicable to a commercial agent. 46. Commissioning Agent Any commission agent:- 1) shall Submit a document authenticated by a body authorized by law in the country of the principal that shows its incorporation under the law of the country where it is situated and engaged in the area of business the agent represents. 2) shall submit a power of attorney issued to the agent that is authenticated by a body authorized by law in accordance with the Proclamation. 3) The provisions of this Directive relating
---	---

በማድረግ በተሰጠው የንግድ ማኅበር ሕጋዊ አቋም ስም አዲስ የንግድ ምዝገባና የንግድ ሥራ ፈቃዶች እንዲሰጠው ይደረጋል፤ 7. ሌሎች የንግድ ምዝገባና ፈቃድ ድንጋጌዎች ስዚህም ተፈፃሚ ይሆናሉ። 43. ከግለሰብ ነጋዴነት ወደ ባለአንድ አባል ኃሳፊነቱ የተወሰነ የግል ማኅበር ስለሚደረግ ሰው፡ የግለሰብ ነጋዴ ወደ ባለአንድ አባል ኃሳፊነቱ የተወሰነ የግል ማኅበር ሲሰወጥ፡- 1. የግብር ክሊራንስ ማቅረብ አለበት፤ 2. ሰነዶችን ለማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል የተረጋገጠ መግለጫ እና የንብረት ጠባቂነት ማረጋገጫ ማቅረብ አለበት፤ 3. የተፈጥሮ ስም ያልሆነ ስም መምረጥ አለበት፤ 4. መግለጫው በንግድ ማኅበራት የተደነገጉትን የመመሥረቻ ጽሑፍና ቃስጉባጴዎችን የሚተካ ሆኖ የመግለጫው ይዘት ቢያንስ በንግድ ሕጉ አንቀጽ 536 ንዑስ ቁጥር (2) የተቀመጡትን ማሟላት አለበት፤ 5. ለኃሳፊነቱ የተወሰነ የግል ማኅበር የተደነገጉ ሌሎች ድንጋጌዎች ለባለአንድ አባል ኃሳፊነቱ የተወሰነ የግል ማኅበርም ያገለግላሉ። <u>ክፍል ስምንት</u>	to issuance, renewal, amendment, substitute and cancellation of business license shall applicable to commission agent. 47. Application of Business Name or Trade Name 1) In implementing sub-Article 1(b) of Article 16 of the Proclamation, the stipulation that states —if a trade name or business name is misleadingly similar" shall be read cumulatively such that the similarity should be misleading; and the mere fact that the name is only —similar“ or only —misleading“ shall not preclude it from being registered. 2) Where it is found that national or internationally recognized company names that are not registered by the registering body have been given to other business organizations and an evidence is produced to that effect, a letter shall be issued to the business organization using the name to make correction within one month (thirty days) upon receipt of the letter. If no correction is made within the said period, the name shall be deemed to have been deleted. 3) Any trader may use the name he has registered as a business name if it is not taken by others and meets the requirements.
---	---

ስለንግድ ምዝገባና ፈቃድ ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

44. በነባር ንግድ ማኅበር ውስጥ አባል ለመሆን ስለሚገባ የውጭ አገር ዜጋ ወይም የውጭ አገር የንግድ ማኅበር

1. በነባር ንግድ ማኅበር ውስጥ አባል ለመሆን የሚገባ የውጭ አገር ዜጋ ወይም የውጭ አገር የንግድ ማኅበር የተሰማራበት የሥራ መስክ ለውጭ አገር ባለሀብት የተፈቀደ መሆኑ ይጣራል።
2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 የተመለከተው እንደተጠበቀ ሆኖ የሚከተሉትን ሰነዶች ማቅረብ አለበት፡-

ሀ) የአባልነት ጥያቄው የንግድ ውድድርን ለማስተዳደር በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል የሚታይ ከሆነ ከዚህ አካል የተሰጠ የፈቃድ ማረጋገጫ፤

ለ) በንግድ ማኅበር ውስጥ አባል ለመሆን የሚገባ የውጭ አገር ዜጋ ወይም የውጭ አገር የንግድ ማኅበር ወደ ነባሩ የንግድ ማኅበር እንዲገባ መስማማቱን የሚገልጽ የነባር ንግድ ማኅበሩ ያልፀደቀ ቃለ ጉባኤ፤

ሐ) እንሸላትመንትን በሚያስተዳድሩ ሕጎች ለውጭ

- 4) Any trader may use a trade name as a business name if it is not used as business name and meets the requirements.

48. Publicizing Through Newspaper

The provisions of the commercial code that require publication on newspaper shall be applicable to this Directive as necessary.

49. Providing Business Registration and Licensing Services Through Information Communication Technology

- 1) Bodies who provide commercial registration and licensing services shall provide same online through internet by using technology.
- 2) Bodies who provide services In accordance with Sub-article (1) of this Article shall provide such services by using and verifying the information concerning the trader by accessing the central database established by the Ministry.
- 3) If regional government is to establish a commercial registry, it shall immediately transfer the information it has recorded to the central database.
- 4) Without prejudice to the provisions of this Article, services shall be provided to the service requester in person in places

አገር ባለሀብት የተደነገገውን አነስተኛ ካፒታል ወደ ሀገር ውስጥ ባንክ ያስገባበት ማረጋገጫ፤ መ) ወደ ነባሩ የንግድ ማኅበር አክሲዮን ገዝቶ የሚገባው የውጭ አገር የንግድ ማኅበር ስምምነትን የሚያሳይ ማስረጃ፤ ሠ) የነባሩ ንግድ ማኅበር የጸና የንግድ ሥራ ፈቃድ። 3. መዝጋቢው አካል መስፈርቶች መሟላታቸውን በማረጋገጥ ሰነድን ለማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን ሰጠው አካል ቃስ ጉባኤው እንዲጸድቅ የድጋፍ ደብዳቤ ይጽፋል። 4. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 3 መሠረት የጸደቀው ቃስ ጉባኤ ለመዝጋቢው አካል መቅረብ አለበት። 45. ስለንግድ ወኪል ማንኛውም የንግድ ወኪል፡- 1. ወኪሉ ከሚገኝበት ሀገር ሕጋዊ የሰውነት ማረጋገጫ ያሰው መሆኑን እና በሚወክለው የሥራ መስክ ላይ የተሰማራ ስለመሆኑ የሚያሳይ ሰነድን ለማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን ሰጠው አካል የተረጋገጠ ሰነድ ማቅረብ አለበት፤	where information communication technology services are not available. 5) Where commercial registration and business licensing are provided by using information communication technology, the service fees shall be paid through methods of electronic payment. 50. Openness of the Commercial Register to The Public Any person can take a copy of all information or extracts of such information entered from the commercial register by paying the appropriate service fee in accordance with Article 87 and 88 of the commercial code. Provided however, he shall not be required to pay service fee for viewing information. PART NINE POST-LICENSE INSPECTION 51. Activities subject to Inspection or supervision The following activities shall be subject to inspection and supervision: 1) inspecting and verifying business organizations engaged in business without having business licenses following the cancellation or suspension their business licenses by law and administrative measures;
---	---

2. ስተወካዩ በአዋጁ መሠረት የውክልና ሥልጣን የተሰጠበት ሰነድን ለማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል የተረጋገጠ ሰነድ መቅረብ አለበት፤ 3. የንግድ ሥራ ፈቃድን ስለመስጠት፣ ስለማደስ፣ ስለማሻሻል፣ ስለምትክ እና ስለስረዛ የተደነገጉት ድንጋጌዎች ለዚህም ተፈፃሚ ይሆናሉ።	2) inspecting and verifying business organizations operating outside the business purposes for which their licenses are issued; 3) inspecting and verifying business organizations operating without renewing their business license during the business license renewal period; 4) inspecting and verifying files or documents to check if a trader has been provided service by fulfilling the requirements sought to obtain business registration and licensing services;
46. ስለኮሚሽን ወኪል ማንኛውም የኮሚሽን ወኪል፡- 1. ወካዩ ከሚገኝበት ሀገር ሕጋዊ የሰውነት ማረጋገጫ ያሰው መሆኑን እና በሚወክለው የሥራ መስክ ላይ የተሰማራ ስለመሆኑ የሚያሳይ ሰነድን ለማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል የተረጋገጠ ሰነድ ማቅረብ አለበት፤ 2. ስተወካዩ የውክልና ሥልጣን የተሰጠበት ሰነድን ለማረጋገጥ በሕግ ሥልጣን በተሰጠው አካል የተረጋገጠ ሰነድ መቅረብ አለበት፤ 3. የንግድ ሥራ ፈቃድን ስለመስጠት፣ ስለማደስ፣ ስለማሻሻል፣ ስለምትክ እና ስለስረዛ የተደነገጉት ድንጋጌዎች ለዚህም ተፈፃሚ ይሆናሉ።	5) inspecting and verifying that a licensed trader has fulfilled the duties imposed on him in accordance with Article 26 of the Proclamation; 6) inspecting and verifying the transfer of the rights the trader has acquired under business registration and licensing laws to a third party; 7) inspecting and verifying the implementation of administrative measures.
47. በአዋጁ አንቀጽ 16 መሠረት የድርጅት ስም ወይም የንግድ ስም	52. Enforcement of court decision and administrative measure 1) To inspect and verify that any person who is operating a business possesses a valid

አፈፃፀም 1. በአዋጁ አንቀጽ 16 ንዑስ አንቀጽ 1(ሰ) መሠረት “የንግድ ስም ወይም የድርጅት ስም በሚያሳስት ደረጃ ተመሳሳይ ከሆነ” የሚሰው አፈፃፀም ተመሳሳይ መሆን አሳሳች ከመሆን ጋር አብሮ መምጣት ይኖርበታል። —ተመሳሳይ“ መሆኑ ብቻ ወይም —አሳሳች“ መሆኑ ብቻ እንዳይመዘገብ አይከሰክልም። 2. በመዝጋቢው አካል ያስተመዘገቡ ሀገር አቀፍ ወይም አለም አቀፍ እውቅና ያሳቸው የድርጅት ስሞች ለሌሎች የንግድ ድርጅቶች ተሰጥተው ከተገኙ ይህም በማስረጃ የተረጋገጠ ሲሆን ስሙን እየተጠቀመበት ላለው ነጋዴ በሠላሳ ቀናት ጊዜ ውስጥ የንግድ ድርጅት ስሙን በመቀየር እንዲያስተካክል ደብዳቤ ይሰጠዋል። በዚህ የጊዜ ገደብ ካላስተካከለ ስሙ እንደተሰረዘ ይቆጠራል። 3. ማንኛውም ነጋዴ በድርጅት ስም ያስመዘገበውን ስም በሌላ እስካልተያዘና መስፈርቶችን እስካሟላ ድረስ በንግድ ስምነት መጠቀም ይችላል። 4. ማንኛውም ነጋዴ በንግድ ስምነት የተያዘ ስምን በድርጅት ስምነት እስካልተያዘ ጊዜ ድረስ መስፈርቶችን አሟልቶ በድርጅት	business license in the business sector he is engaged in as provided in Sub-article (1) of Article 22; 2) To inspect and verify that business activities are not carried out while the license is under suspension or cancellation as provided in Sub-article (1)(b) and (c) and Sub-article (1) of Article 30; 3) The inspector shall submit a recommendation to his immediate boss by incorporating the necessary information as per the checklist stated in Form 01 of Annex IV attached to this Directive which is prepared for conducting inspection concerning those persons who carry out businesses without licenses or while their licenses are under suspension or cancellation as provided in Sub-articles (1) and (2) of this Article for purposes of taking administration measures. 4) The inspector shall cause administrative measures to be taken in accordance with Sub-article (2) of Article 49 of the Proclamation against those traders who are engaged in business activities without licenses or while their licenses under suspension or cancellation based on the findings of the inspection.
--	---

ስምነት መጠቀም ይችላል። 48. በጋዜጣ ስለማስነገር በዚህ መመሪያ ያስተጠቀሱ በንግድ ሕጉ በጋዜጣ እንዲነገሩ የተደነገጉ ድንጋጌዎች እንደተጠበቁ ናቸው። 49. የኢንፎርሜሽን ኮሙዩኒኬሽን ቴክኖሎጂ የንግድ ምዝገባና ፈቃድ አገልግሎት ስለመስጠት 1. የንግድ ምዝገባና ፈቃድ አገልግሎት የሚሰጡ አካላት የኢንፎርሜሽን ኮሙዩኒኬሽን ቴክኖሎጂ በመጠቀም በበደነ መረብ /ሾንሳይን/ አገልግሎቶችን ይሰጣሉ። 2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 መሠረት አገልግሎት የሚሰጡ አካላት የነጋዴዉን መረጃዎች በሚኒስቴሩ የተቋቋመውን ማዕከላዊ የንግድ ምዝገባ የመረጃ ቋት በመጠቀም እና በማጣራት አገልግሎቶችን ይሰጣሉ። 3. የክልል መንግሥታት የንግድ መዝገብ የሚያቋቁሙ ከሆነ የመዘገቧቸውን መረጃዎች ወዲያውኑ ወደ ማዕከላዊ የንግድ ምዝገባ የመረጃ ቋት እንዲተላለፉ ያደርጋሉ። 4. የዚህ አንቀጽ ድንጋጌዎች እንደተጠበቁ ሆነው የኢንፎርሜሽን ኮሙዩኒኬሽን ቴክኖሎጂ አገልግሎት ተደራሽ	53.Traders operating outside the permitted category of businesses 1) The inspector shall submit a recommendation to his immediate boss by incorporating the necessary information as per the checklist stated in Form 01 of Annex IV attached to this Directive by inspecting and verifying the activity of any trader who has a valid business license but is engaged in business activities outside the permitted category of businesses. 2) The inspector shall, based on the findings of the inspection, cause administrative measures to be taken in accordance with Sub-article (2) of Article 49 of the Proclamation against those traders who has a valid business license but is engaged business outside the permitted category of businesses. 54.Trader engaged in business without renewed business license. 1) The inspector shall submit a recommendation to his immediate boss by incorporating the necessary information as per the checklist stated in Form 01 of Annex IV attached to this Directive by inspecting and verifying the activity of any trader who is engaged in business without renewing his business
---	---

በማይሆኑባቸው ቦታዎች ስንገልግሉት ጠያቂው በአካል በመቅረብ ስንገልግሎቻችን እንዲሰጡት ይደረጋል። 5. የኢንፎርሜሽን ኮሙኒኬሽን ቴክኖሎጂን በመጠቀም የንግድ ምዝገባና ፈቃድ ስንገልግሉት በሚሰጥበት ጊዜ የስንገልግሎት ክፍሎች በኢሌክትሮኒክ ክፍያ ዘዴዎች መክፈል አስባቸው። 50. የንግድ መዝገብ ስሕተት ክፍት ስለመሆኑ ማንኛውም ሰው ተገቢውን የስንገልግሎት ክፍያ በመክፈል በንግድ መዝገብ የገባውን መረጃ ሁሉ በንግድ ሕጉ አንቀጽ 87 እና 88 መሠረት ቅጂ ወይም ከመዝገብ የተውጣጣ አጭር ቃል መውሰድ ይችላል። ሆኖም ይህንን መረጃ ለማየት ብቻ ከጠየቀ የስንገልግሎት ክፍያ እንዲከፍል አይደረግም። <u>ክፍል ዘጠኝ</u> ስለድኅረ ፈቃድ ኢንስፔክሽን 51. ኢንስፔክሽን እና ሱፐር ቪዝን የሚካሄድባቸው ተግባራት፡- ኢንስፔክሽን የሚካሄድባቸው ተግባራት የሚከተሉት ናቸው፡- 1. የንግድ ሥራ ፈቃድ ሳይኖራቸውና በሕግ እና በአስተዳደራዊ እርምጃ የንግድ ሥራ ፈቃዳቸው ተሰርዞ ወይም ታገዶ እያሰ በንግድ ሥራ	license for the budget year. 2) The inspector shall cause administrative measures to be taken in accordance with Sub-article (2) of Article 29 and Sub-article (2) of Article 28 of the Proclamation against those traders who is engaged in business without renewing his business license based on the findings of the inspection. 55. Inspection and verification of fulfillment of requirements for commercial registration and business license 1) The inspector shall, by inspecting and verifying the fulfillment of the requirements through internal inspection, submit a recommendation to his immediate boss by organizing information on any trader who has obtained a business license without fulfilling the requirements applicable for commercial registration and business licensing in accordance with the Proclamation and Regulation or by submitting false information. 2) The inspector shall, based on the findings of the inspection, cause administrative measures to be taken in accordance with Sub-article (1)(d) and Sub-article (3) of Article 49 of the Proclamation against a trader who has
---	--

ሳይ የተሰማራ የንግድ ድርጅቶችን የማጣራትና የማረጋገጥ፤ 2. የንግድ ሥራ ፈቃድ ኖሯቸው ከተፈቀደላቸው ዓላማ ውጭ የሚሰሩትን የንግድ ድርጅቶች የማጣራትና የማረጋገጥ፤ 3. በንግድ ሥራ ፈቃድ ዕድሳት ገዜ ውስጥ የንግድ ሥራ ፈቃዳቸውን ሳያሳድሱ የሚሰሩ የንግድ ድርጅቶችን የማጣራትና የማረጋገጥ፤ 4. ማንኛውም ነጋዴ የንግድ ምዝገባና ፈቃድ አገልግሎት ሰማግኘት የሚያስፈልጉትን መስፈርቶች አሟልቶ አገልግሎት የተሰጠ መሆኑን ከንግድ ድርጅቶች ፋይል ወይም ሰነድ የማጣራት እና የማረጋገጥ፤ 5. ማንኛውም የንግድ ሥራ ፈቃድ የተሰጠው ነጋዴ በአዋጁ አንቀጽ 26 መሠረት የተጣለበትን ግዴታዎች አሟልቶ መሥራቱን የማጣራትና የማረጋገጥ፤ 6. ማንኛውም ነጋዴ በንግድ ምዝገባና ፈቃድ ሕጎች መሠረት ያገኘውን መብት ስሌሳ ሦስተኛ ወገን አሳልፎ መስጠትን የማጣራትና የማረጋገጥ፤ 7. የሚወሰዱ አስተዳደራዊ እርምጃዎችን ተግባራዊነት የማጣራትና የማረጋገጥ፡፡	obtained a business license without fulfilling the requirements or by submitting false information. 56. Ensuring fulfillment of obligations 1) In order to ensure that the trader has fulfilled his obligations in accordance with Article 26 of the Proclamation, the following shall be inspected and verified by external inspection: a) availability of the trader at the address he has registered; b) whether the merchant has registered a change of address; c) wholesale to wholesale or retail to retail transactions are being carried out at the same level; d) whether the trader has provided correct information when requesting business registration and licensing services; e) ensure that the price list of goods or services is displayed in a clearly visible place or price tags are affixed on the goods; f) ensure that business activities of various goods that endanger public health and safety or property are carried out in the same places or premises.
---	--

52. የጸና የንግድ ሥራ ፈቃድ ሳይኖራቸው በንግድ ሥራ ላይ የተሰማሩትን ስለማጣራት 1. በአዋጁ አንቀጽ 22 ንዑስ አንቀጽ 1 መሠረት በንግድ መደብር ውስጥ የንግድ ሥራ ላይ የተሰማሩ ማንኛውም ነጋዴ እየሰሩ ባለው የሥራ ዘርፍ በዘመኑ የተሰጠ ወይም የታደሰ የንግድ ሥራ ፈቃድ የምስክር ወረቀት ያለው መሆኑን የማጣራትና የማረጋገጥ፤ 2. በአዋጁ አንቀጽ 29 ንዑስ አንቀጽ 1 (ሰ)፣ (ሐ) እና አንቀጽ 30 ንዑስ አንቀጽ 1 (ሰ)፣(ሐ) መሠረት በታገደ ወይም በተሰረዘ የንግድ ሥራ ፈቃድ እየተሠራ ስለመሆኑን የማጣራትና የማረጋገጥ። 3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 እና 2 መሠረት የንግድ ሥራ ፈቃድ ሳይኖራቸው ወይም በታገደ እና በተሰረዘ የንግድ ሥራ ፈቃድ የሚሰሩትን ሰኢንስፔክሽን ሥራ በተዘጋጀው አባሪ IV ቅጽ 01 ቴክኒክስት መሠረት አስፈላጊውን መረጃ በመውሰድና ተጨማሪ መረጃ በመያዝ አስተዳደራዊ እርምጃ እንዲወሰድ ከውሳኔ ሃሳብ ጋር ሲንስፔክተሩ ሰቅርብ ሀሳፊ ያቀርባል። 4. በሚቀርበው የሲንስፔክሽን ውጤት መሠረት የንግድ ሥራ ፈቃድ ሳይኖራቸው ወይም በተሰረዘ የንግድ	2) The inspector shall submit recommendation to cause administrative measures to be taken by incorporating information as per the checklist stated in Form 01 of Annex IV attached to this Directive by identifying those traders who have not fulfilled the obligations imposed on them as provided in Sub-articles (1) to (6) of this Article. 3) A trader who has not fulfilled the obligations imposed on him in accordance with Sub-article (2) of this Article shall be issued with written notice to remedy his deficiency. 4) Where the trader fails to remedy its deficiency, additional administrative and legal measures shall be taken by organizing the information related thereto. 57. Inspecting and verifying business license transferred to third party 1) The inspector shall submit a recommendation to his immediate boss by incorporating the information as per the checklist stated in Form 01 of Annex IV attached to this Directive which is prepared for inspection purpose where it is proved that the trader has surrendered
--	--

ሥራ ፈቃድ በሚሰሩ ነጋዴዎች ላይ በአዋጁ አንቀጽ 49 ንዑስ አንቀጽ 2 መሠረት አስተዳደራዊ እና ሕጋዊ እርምጃ እንዲወሰድ ይደረጋል። 53. ከተሰማቸው የንግድ ሥራ ፈቃድ የሥራ መደብ ውጭ የሚሰሩትን ስለማጣራት 1. ማንኛውም ነጋዴ የፀና የንግድ ሥራ ፈቃድ ያሰው ሆኖ ነገር ግን እየሠራ ያሰው ከተፈቀደበት የንግድ ሥራ መደብ ውጭ መሆኑን በኢንስፔክሽን ሥራ በማጣራትና በማረጋገጥ በተዘጋጀው አባሪ IV ቅጽ 01 ቼክሲስት መሠረት አስፈላጊውን መረጃ በመሙላት አስተዳደራዊ እርምጃ እንዲወሰድ ከውሳኔ ሃሳብጋር ኢንስፔክተሩ ስቅርብ ኃላፊ ያቀርባል። 2. በሚቀርበው የኢንስፔክሽን ውጤት መሠረት የንግድ ሥራ ፈቃድ ያሰው ሆኖ ከተፈቀደበት የንግድ ሥራ መደብ ውጭ በሚሰሩ ነጋዴ ላይ በአዋጁ አንቀጽ 49 ንዑስ አንቀጽ 2 መሠረት አግባብ ባለው ባለሥልጣን አስተዳደራዊ እና ሕጋዊ እርምጃ እንዲወሰድ ይደረጋል። 54. የንግድ ሥራ ፈቃድ ሳያሳድሱ የሚሠሩ ነጋዴዎችን ስለማጣራት 1. ማንኛውም ነጋዴ በአዋጁ አንቀጽ 27 ንዑስ አንቀጽ 1 መሠረት በበጀት ዓመቱ ባልታደሰ የንግድ ሥራ ፈቃድ አየሰራ መሆኑን በማጣራትና	or leased his license to third party to allow the latter to conduct business or has surrendered or leased the same to foreigners who are not allowed to do business. 2) The inspector shall cause administrative measures to be taken by the appropriate authority and bring the trader before a court of law by organizing the necessary information where the trader has surrendered his license to third party in accordance with Sub-article (1) (b) of Article 29 and Sub-article (4) of Article 49 of the Proclamation. 58. Inspecting and verifying Enforcement of administrative measures The relevant authority shall take administrative measures against business organizations who do not implement the measures taken against them and bring them before a court of law after having inspected and verified the implementation of the administrative and legal measures taken for violation of the provisions of the Proclamation, Regulations and this Directive by external inspection. 59. Duties and obligations of external post-licensing Inspector External post-licensing Inspector shall have the following duties and obligations:
---	---

በማረጋገጥ ሲገኝበት ሰዓት ለሥራ በተዘጋጀው አባሪ IV ቅጽ 01 ቴክኒክስት መሠረት አስፈላጊውን መረጃ በመመሳት አስተዳደራዊ እርምጃ እንዲወሰድ ሲገኝበት ከውሳኔ ሃሳብ ጋር ስቅርብ ሀሳፊ ያቀርባል 2. በሚቀርበው የሲገኝበት ውጤት መሠረት የንግድ ሥራ ፈቃድ ሳያሳድስ የሚሰራ ነጋዴ በአዋጁ አንቀጽ 29 ንዑስ አንቀጽ 2 እና አንቀጽ 28 ንዑስ አንቀጽ 2 መሠረት አስተዳደራዊ እና ሕጋዊ እርምጃ እንዲወሰድ ይደረጋል። 55. የንግድ ምዝገባና ፈቃድ አገልግሎት ሰማገኝት የተቀመጠው መስፈርት ተሟልቶ አገልግሎት የተሰጠ መሆኑን ከነጋዴው ፋይል ወይም ሰነድ ስለማጣራት እና ስለማረጋገጥ 1. ማንኛውም ነጋዴ በአዋጁ እና በደንቡ መሠረት የንግድ ምዝገባና ፈቃድ አገልግሎቶችን ሰማገኝት የተቀመጠው መስፈርቶች ተሟልተው አገልግሎት ስለመሰጠቱ በውስጥ ሲገኝበት ሥራ በማጣራትና በማረጋገጥ መስፈርት ሳያሟሳ ወይም ሀሰተኛ መረጃ አቅርቦ አገልግሎት ባገኘ ነጋዴ ሳይ አስተዳደራዊ እና ሕጋዊ እርምጃ እንዲወሰድ ሲገኝበት መረጃ በማደራጀት የውሳኔ ሃሳብ ስቅርብ	1) show his special identification card that indicates his status to the inspected business organization; 2) explain to the inspected business organization about the purpose of inspection; 3) notify immediately to the owner of the business organization or his representative about the defect observed the process of inspection; 4) reach an agreement with the appropriate officer assigned to coordinate the inspection activities concerning the business organization to be inspected as prescribed in Form 02 attached as Annex IV to this Directive before he goes out for inspection activities; 5) perform his inspection duties only during government working hours, provided however, when it is necessary to carry out inspection outside of government working hours and show a special letter issued by the office addressing the business organization; 6) fill out the findings of the inspection in Form 01 of Annex IV attached to this Directive and sign on the same jointly with the inspected business organization; if the trader is not willing to sign, notify such refusal to his
---	---

ኃሳፊው ያቀርባል። 2. በውስጥ ሺንሰፔክሽን ውጤት መሠረት መስፈርት ሳያሟላ ወይም ሀሰተኛ መረጃ አቅርቦ አገልግሎት ያገኘ ነጋዴ በአዋጁ አንቀጽ 29 ንዑስ አንቀጽ 1/መ እና አንቀጽ 49 ንዑስ አንቀጽ 3 መሠረት አስተዳደራዊ እና ሕጋዊ እርምጃ እንዲወሰድ ይደረጋል። 56. ነጋዴው በአዋጁ አንቀጽ 26 መሠረት ግዴታዎችን ስለማሟላቱ የሚደረግ ማጣራት 1. ነጋዴው በአዋጁ አንቀጽ 26 መሠረት ግዴታዎችን ስለማሟላቱ ለማጣራትና ለማረጋገጥ የሚከተሉት ተግባራት የሚከናወኑ ይሆናሉ፡- ሀ) ነጋዴው ባስመዘገበው አድራሻ የሚገኝ ስለመሆኑ የማጣራትና የማረጋገጥ፤ ለ) ነጋዴው የአድራሻ ሰውጥ አድርጎ ያስመዘገበ ስለመሆኑ የማጣራትና የማረጋገጥ፤ ሐ) ጅምላ ከጅምላ ወይም ችርቻሮ ከችርቻሮ በተመሳሳይ ደረጃ የሚደረግ ግብይት እየተፈፀመ ያለመሆኑን የማጣራትና የማረጋገጥ፤ መ) ነጋዴው የንግድ ምዝገባና ፈቃድ አገልግሎት ሲጠይቅ ትክክለኛ መረጃዎችን በማቅረብ ያስመዘገበ ስለመሆኑ የማጣራትና የማረጋገጥ፤	immediate boss with his recommendation; 7) carry out administrative measures based on the inspection findings and the decision of the relevant authority; 8) ensure that the business organization has taken remedial measure to correct the defect observed by appearing in person at premises of the business organization; 9) take administrative measure in the presence the trader or a person delegated to carry out the business and, where necessary, a security officer If he carries out affixing of seals on the business organization. 60. Rights and obligations of inspected traders 1) The inspected trader shall have the following rights: a) request and see the special identification card of the inspector that reveals his identity; b) request and acquire any information concerning the inspection work; 2) The inspected trader shall have the following obligations: a. open his business premises during working hours and, when necessary, outside working hours
---	--

ሠ) የንግድ ዕቃዎች ወይም አገልግሎቶች ዋጋ ዝርዝር በግልጽ በሚታይ ቦታ መቀመጡን ወይም በንግድ ዕቃዎች ላይ መስጠቱን የማጣራትና የማረጋገጥ፤ ረ) በተጠቃሚው ሕዝብ ጤንነትና ደህንነት ወይም ንብረት ላይ ጉዳት የሚያደርሱ የተሰያዩ የንግድ ዕቃዎች በአንድ ስፍራ አያካሂደ መሆኑን በውጭ እንስጥክሽን ሥራ የማጣራትና የማረጋገጥ። 2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 በተመሰከተው መሠረት ግዴታውን ያስተወጣ ነጋዴ በመሰየት ስለእንስጥክሽን ሥራ በተዘጋጀው አባሪ IV ቅጽ 01 ችክሲስት መሠረት መረጃ በመሙላት አስተዳደራዊ እርምጃ እንዲወሰድ እንስጥክተሩ ሰቅርብ ኃላፊው የውሳኔ ሃሳብ ያቀርባል። 3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 መሠረት ግዴታውን አስተወጣም ተብሎ የተሰየ ነጋዴ ጉድስቱን እንዲያስተካክል አግባብ ባለው ኃላፊ የማስጠንቀቂያ ደብዳቤ ይሰጠዋል። 4. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 3 መሠረት ነጋዴው ጉድስቱን ያሳስተካከለ ከሆነ መረጃ ተደራጅቶ ተጨማሪ አስተዳደራዊና ሕጋዊ እርምጃ እንዲወሰድ ይደረጋል። 57. በአዋጁ መሠረት ነጋዴው የንግድ ሥራ ፈቃዱን ለሦስተኛ ወገን አሳልፎ መስጠቱን ስለማጣራትና ስለማረጋገጥ	for purposes of inspection; b. make available his business license and other business related information that he is obliged to provide. 61. Procedure for taking administrative measures 1) The Inspector shall submit his recommendation by compiling the information and reports on defects found during the inspection. 2) The immediate authority shall render decision on the findings and recommendation of the Inspection based on the Proclamation and Regulation or shall cause to be rendered by higher authority. PART TEN MISCELLANEOUS PROVISIONS 62. Duty to cooperate Any person shall have the obligation to cooperate in the implementation of this directive based on article 48 of the proclamation. 63. Inapplicable Directives Any other directive or practice inconsistent with the provisions of this Directive shall not
---	---

1. በውጭ ኢንሰፔክሽን ውጤት እና በሚቀርብጥቆማ መሠረት የንግድ ሥራ ፈቃዱን ስሌሳ ሦስተኛ ወገን እንዲነግድበት የሰጠ ወይም ያከራየ እንዲሁም በሕግ እንዲነግዱ ሳስተፈቀደላቸው የውጭ አገር ዜጎች የንግድ ሥራ ፈቃዱን አሳልፎ የሰጠ ወይም ያከራየ ነጋዴ በማጣራት እና በማረጋገጥ ኢንሰፔክተሩ ስኢንሰፔክሽን ሥራ በተዘጋጀው አባሪ IV ቅጽ 01 ቴክኒክስት መሠረት መረጃ በመሙላት አስተዳደራዊ እርምጃ እንዲወሰድ የውሳኔ ሃሳብ ሰቅርብ ኃላፊው ያቀርባል። 2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 መሠረት የንግድ ሥራ ፈቃዱን አሳልፎ ለሦስተኛ ወገን ሰጥቶ በተገኘ ነጋዴ ላይ በአዋጁ አንቀጽ 29 ንዑስ አንቀጽ 1(ሰ) እና አንቀጽ 49 ንዑስ አንቀጽ 4 መሠረት አግባብ ባለው ኃላፊ አስተዳደራዊ እርምጃ እንዲወሰድ እና አስፈላጊ መረጃዎችን በማደራጀት ለሕግ እንዲቀርብ ይደረጋል። 58. የሚወሰዱ አስተዳደራዊ እርምጃዎችን ተግባራዊነት ስለማጣራትና ስለማረጋገጥ የአዋጁ፣ የደንቡ እና የዚህ መመሪያ ድንጋጌዎች በመጣላቸው የሚወሰደውን አስተዳደራዊ እና ሕጋዊ እርምጃ በትክክል ተግባራዊ መሆኑን በውጭ ኢንሰፔክሽን የማጣራት እና የማረጋገጥ ሥራ በማከናወን	be applicable. 64.Repealed Directives Business Registration, Licensing and Post-licensing Inspection previously called Directive No. 010/2017 and registered as Directive No. 528/2021 by the Ministry of Justice in accordance with Proclamation No. 1183/2000 is hereby repealed. 65.Effective Date This directive shall be effective from the date it is Registered and aploaded on the Ministry of Justice website. Gebremeskel Chala Minister of the Ministry of Trade and Regional Integration of the Federal Democratic Republic of Ethiopia
--	--

ተግባራዊ ባላደረጉት ነጋዴዎች ሳይ በተሳሰረው ውሳኔ መሠረት አስተዳደራዊ እርምጃ በመውሰድ መረጃዎችን በማድራጀት ስሕግ እንዲቀርቡ ይደረጋል። 59. የውጭ ድኅረ ፈቃድ እንስጥክተር ሲፈጽማቸው የሚገባው ተግባራት እና ግዴታዎች ማንኛውም እንስጥክተር የሚከተሉት ተግባራትና ግዴታዎች አሉበት፡- 1. እንስጥክተር መሆኑን የሚገልጽ ልዩ የመታወቂያ ወረቀት እንስጥክሽን ለሚካሄድበት የንግድ ድርጅት የማሳየት፤ 2. እንስጥክሽን ለሚካሄድበት የንግድ ድርጅት ስለሚደረገው እንስጥክሽን የማስረዳት ፤ 3. በእንስጥክሽን ሥራ የታየውን ጉድለት ለንግድ ድርጅቱባለቤት ወይም ተወካይ ወዲያውኑ የማሳወቅ፤ 4. ለእንስጥክሽን ሲወጣ ሥራውን ለማስተባበር ከተመደበው አግባብ ያለው ኃላፊ ጋር እንስጥክሽን ለሚካሄድበት የንግድ ድርጅት እና ለሚደረገው እንስጥክሽን ከዚህ መመሪያ ጋር አባሪ IV በሆነው ቅጽ 02 መሠረት ስምምነት የማድረግ ፤ 5. የእንስጥክሽን ተግባሩን የሚያከናውነው በመንግሥት የሥራ ሰዓት ብቻ ሆኖ ነገር ግን አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ ከመንግሥት የሥራ ሰዓት	
---	--

ውጪ ሲንከፍክን ሰማካሄድ የንግድ ድርጅቱን ስም የሚገልጽ ልዩ ደብዳቤ ከመሥሪያ ቤቱ የመያዝና የማሳየት፤ 6. ባደረገው የሲንከፍክን ተግባር ያገኘውን ውጤት በዚህ መመሪያ አባሪ IV ቅጽ 01 በመሙላት እና ሲንከፍክን ከተካሄደበት የንግድ ድርጅት ጋር በመፈራረም፤ ነጋዴው ለመፈራረም ፈቃደኛ ካልሆነም ይህንኑ ገልጾ ስቅርብ ኃላፊው ከውሳኔ ሀሳብ ጋር የማቅረብ፤ 7. በቀረበው የሲንከፍክን ውጤት እናአግባብ ያለው ኃላፊ በሚሰጠው ውሳኔ መሠረት የተወሰነውን አስተዳደራዊ እርምጃ የመፈጸም፤ 8. አስተዳደራዊ እርምጃ የተወሰደበት የንግድ ድርጅት የታየበትን ጉድለት ለማስተካከል በድጋሚ በንግድ ድርጅቱ በመገኘት የማረጋገጥ፤ 9. የንግድ ድርጅት አሸጋ የሚያከናውን ከሆነ ነጋዴው ወይም ንግዱን ለማከናወን የተወከለ ሰው እና አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ የጽጥታ አካል ባለበት አስተዳደራዊ እርምጃውን የመፈጸም። 60. ሲንከፍክን የሚደረግበት ነጋዴ መብትና ግዴታ 1. ሲንከፍክን የሚካሄደበት ማንኛውም ነጋዴ የሚከተሉት	
--	--

መብቶች ይኖራታል፡- ሀ) የኢንስፔክተሩን ማንነት የሚገልፅ ስዩ የመታወቂያ ወረቀት የመጠየቅና የማየት፤ ለ) የኢንስፔክሽን ሥራውን በተመለከተ ማንኛውንም መረጃ የመጠየቅና የማግኘት። 2. ኢንስፔክሽን የሚካሄድበት ማንኛውም ነጋዴ የሚከተሉት ግዴታዎች ይኖራታል፡- ሀ) ለኢንስፔክሽን ሥራ የንግድ ሥራ ቦታውን በሥራ ሰዓት እና እስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ ከሥራ ሰዓት ውጭ ክፍት የማድረግ፤ ለ) የንግድ ሥራ ፈቃድ እና ሴሎች ከንግድ ሥራ ጋር ተያያዥነት ያሳቸውን ግዴታ የገባቸውን መረጃዎች ይዞ የመገኘት። 61. የአስተዳደራዊ እርምጃ አወሳሰድ ሥርዓት 1. ኢንስፔክተሩ በኢንስፔክሽን የተገኙ ጉድለቶችን በመረጃና በሪፖርት በማጠናቀር ከውሳኔ ሀሳብ ጋር ለቅርብ ሀሳፊ ያቀርባል። 2. የቅርብ ኃሳፊው በቀረበው የኢንስፔክሽን ውጤት እና የውሳኔ ሀሳብ ላይ በመመስረት እና በመረጃ በማስደገፍ ከአዋጁና ደንቡ ጋር አገናዝቦ ውሳኔ ይሰጣል ወይም እንደአግባቡ በበላይ ኃሳፊ ውሳኔ	
--	--

እንዲሰጥ ያደርጋል።

ክፍል አሥር
ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

62. የመተባበር ግዴታ

ማንኛውም ሰው ይህን መመሪያ በማስፈጸም ሂደት በአዋጁ አንቀጽ 48 መሠረት የመተባበር ግዴታ አለበት።

63. ተፈጻሚነት ስለማይኖራቸው መመሪያዎች

በዚህ መመሪያ ከተደነገጉ ጉዳዮች ጋር የሚቃረን ማንኛውም መመሪያ፣ አሠራር ወይም ልማድ ተፈጻሚነት አይኖረውም።

64. የተሻራ መመሪያዎች

መመሪያ ቁጥር 10/2009 ተብሎ የሚታወቀውና በፌዴራል የአስተዳደር ሥነ-ሥርዓት አዋጅ ቁጥር 1183/2012 መሠረት በፍትሕ ሚኒስቴር መመሪያ ቁጥር 528/2013 ሆኖ የተመዘገበው የንግድ ምዝገባ፣ ፈቃድ እና ድኅረ ፈቃድ ኢንስፔክሽን መመሪያ በዚህ መመሪያ ተሸሯል።

65. መመሪያው የሚፀናበት ጊዜ

ይህ መመሪያ በኢ.ፌ.ዲ.ሪ የፍትህ ሚኒስቴር ተመዝግቦ በድረ-ገጽ ላይ ከተጫነበት ቀን ጀምሮ ተፈጻሚነት ይኖረዋል።

ገብረመስቀል ጫሳ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ

ሪፐብሊክ የንግድና ቀጣናዊ ትስስር

ሚኒስቴር ሚኒስትር

--	--

ክፍሎች

Annexes

ክፍል I

Annex I

የንግድምዝገባናፈቃድአገልግሎትመጠየቂያየማመልከቻቅጽ
COMMERCIAL REGISTRATION AND BUSINESS LICENSING SERVICE REQUEST
APPLICATION FORM



ኢትዮጵያዴሞክራሲያዊዲሞክራሲያዊሪፐብሊክ
 የንግድናቀጣናዊትስስርሚኒስቴር

የንግድና ቀጣናዊ ትስስር ሚኒስቴር
 Ministry Of Trade & Regional Integration

The Federal Democratic Republic of Ethiopia
 Ministry of Trade and Regional Integration

ስባሪ፣ ቅጽ 01

— ቀን — ወር ——— ዓ.ም.

የአገልግሎትመጠየቂያቅጽ
Service Request Form

1/ የጠየቁትአገልግሎትዓይነት[—/ሞልክትበማድረግይገቡ፡—]

Type of Service requested

☐ የድርጅትስም/የንግድስምማጣሪያ
 Business/trade name

☐ አዲስንግድምዝገባ
 New commercial registration

☐ አዲስ ንግድ ስራ ፈቃድ
 New business license

☐ አደ /ምዝገባ/ ንግድፈቃድ
 Amendment/registration/business license

☐ ድርጅትስም/ንግድስም
 Business name/trade name

☐ የንግድፈቃድሰድሳት
 Renewal of business license

☐ ስረዛ /ምዝገባ/ ንግድፈቃድ፡
 Cancellation/registration/business license

☐ ድርጅትስም/ንግድስም
 Business name/trade name

☐ ምትክ /ምዝገባ/ ንግድፈቃድ፡
 Substitute/registration/business license

☐ ድርጅትስም/ንግድስም
 Business name/trade name

ሌላ ከሆነ ይገለጹ፡ _____
 Provide here if it is different

2/አመልካች

Applicant

2.1/ግስሰብነጋዴ

Sole proprietor

ሀ. ሙሉ-ስም _____

መ. ዕድሜ _____

A. Full name _____

D. Age _____

ሰ. የእናትስም _____

ሠ. ዜግነት _____

B. Mother's name _____

E. Nationality _____

ሐ. ቶታ ሴ ☐ ወ ☐

ረ. የግብርከፋይመለያቁጥር _____

C. Gender Female Male

F. Tax Identification Number _____

2.2/የንግድማህበር

ሀ. የማህበሩ የንግድ ስም _____

A. Trade name _____

ሰ. የስራ አስኪያጅ ሙሉ ስም _____

B. Full name of the Manager

ሐ. አጋዊ አድራሻ

C. Legal status

የኅብረት ስርዓት ማኅበር ዜጎች ዓይነት ኃላፊነት ያለበት የሥራ ማኅበር ☐

General partnership/Limited partnership

ኃላፊነት የተወሰነ የሥራ ማኅበር አክሲዮን ማኅበር ☐

Private Limited Company and Share Company

ኃሳ/የተ/የግ/ማ ባለአንድ አባል ኃሳ/የተ/የግ/ማ ☐

Private Limited Company ☐ One Member Private Limited Company

2.3/ በውጭ አገር የተቋቋመ የገበያ ማኅበር

Business organization incorporated abroad

ሀ. የተቋቋመበት አገር _____

Country of incorporation

ሰ. የንግድ ስራ ውሳኔ ዓይነት/ዋና ዘርፍ _____

Type of business/Main sector

3/ የንግድ ሥራ አድራሻ

Business address

ሀ. ክልል _____ ከተማ/ዞን _____ ወረዳ/ቀበሌ _____

A. Region _____ City/Zone _____ Woreda/Kebele _____

ሰ. ከተማ _____ ክፍለ ከተማ _____ ወረዳ/የቤ/ቁ _____

B. City _____ Sub-city _____ Woreda/H.No _____

ሐ. የቢሮ ስልክ _____ ሞባይል _____

C. Office tel. No. _____ Mobile _____

መ. ፋክስ _____ ኢ-ሜይል _____

D. Fax _____ E-mail _____

ሠ. ፓ.ሣ.ቁ _____

4/ ስንግድ ስራ የተመዘገበው ካፒታል

Business Registered capital

ሀ. የተፈረመ/የፀደቀ ብር _____

A. Subscribed/approved capital

ሰ. የተከፈለ ብር _____

B. Paid up capital

ሐ. ጠቅላላ የአክሲዮን ብዛት _____

C. Total Number of shares

መ. የአንድ አክሲዮን ዋጋ ብር _____

D. Per value of share

5/ የጠየቀ የአገልግሎት ዓይነት

Service requested

5.1/ አዲስ የንግድ ምዝገባ/ ማሻሻያ/ የአድራሻ ለውጥ/ ምትክ/ ስረዛ/ የጠፋ/ የተበላሸ ከሆነ፡

New commercial registration/Amendment/ change of address/substitute/cancellation/lost/damaged

ሀ. በባለሥራ/ በገበያ ማኅበር ስም ላይ ስራው ጥላቂነት/ ቁጥር (2.1) ወይም

A. (2.2) ወይም (2.3) የተዘጋጀ የደብዳቤ ደረሰ

A. Enter the information in the space provided in No. (2.1) or (2.2) or (2.3) if there is a change in the business name of the Licensee/individual

ሰ. የተለወጠው አድራሻ (ካል)

B. Change of address, if any

ክልል _____ ከተማ/ዞን _____ ወረዳ/ቀበሌ _____

Region _____ City/Zone _____ Woreda/Kebele _____

ከተማ _____ ክፍለከተማ _____ ወረዳ/ቀበሌ _____
City _____ Sub-city _____ Woreda/H.No _____

የቢሮስልክ _____ ሞባይል _____
Office tel. no. _____ Mobile _____

ሌላ ከሆነ ይግለጹ _____
Provide here if it is different _____

ሐ. የተሰረዘው/የተሰረዙት የንግድ አራፊ ቃድቁጥ/ቁጥሮች _____

C Number/s of the cancelled license or licenses _____

መ. የሚመለስውም ዝግቁጥር _____

Registration number to be returned _____

5.2 የንግድ አስመዛግቢያዊ የምስክር ወረቀት ማግኘት ከሆነ

Obtaining of certificate for verification of trade names

ሀ. የባለፍቃዱን /የግለሰብ/ የንግድ ማህበራን ሙሉ አስመዛግቢያዊ ትቢያ አፈጻጸም አመልካችነት/ቀ (2.1) ወይም (2.2) ወይም (2.3)

ከተገለጸው ባዶ ቦታ ላይ ይሙሉ

A. Enter the information in the space provided in No. (2.1) or (2.2) or (2.3) if it is a request for verification of the full name of the licensee/individual/business organizations

ሰ. በተ/ቀ (3) ስር በተገለጸው ባዶ ቦታ ላይ አድራሻውን ይሙሉ

B. Enter the address in the space provided in No. (3)

ሐ. እንዲጣራ የጠየቁትን የድርጅት/የንግድ አስመዛግቢያዊ የምስክር ወረቀት አስገኝተዋል

C. Provide the business/trade name for which a request for verification is made in Amharic and English, respectively

4) በአማርኛ – _____

In Amharic _____

በእንግሊዝኛ – _____

In English _____

2. በአማርኛ – _____

In Amharic _____

በእንግሊዝኛ – _____

In English _____

3. በአማርኛ – _____

In Amharic _____

በእንግሊዝኛ – _____

In English _____

6/ማረጋገጫ

verification

11115:11311:35411:36811:36911:39141:51114:51213:61511:61711:62314:62714:63119:64111:65412:65221:65615:65753:65811:66131:66212:66217:66331:72131:84112:84116:85121:85211:85212:86116:86316:86318:86411:86511:86513:91113:91411:92127:92131:93111:93123:93211:-

በዚህ የንግድ ሥራ ፈቃድ መስጫ መደብ ያሰብቃት አረጋጋጭ መስሪያ ቤት ምስክር ወረቀት መስራት የማይችል መሆኑን፡፡

ተገንዝቤ ፈቃዱን ካወጣሁ በኋላ ብቃት አረጋጋጭ መ/ቤት በመሔድ የብቃት ማረጋገጫ ሰርተፊኬት የምወስድ መሆኔን እና በዚህ ማመልከቻ ጽውዕት ስምዎን በጽሑፍ ተሞላው በአባሪነት አደገዬ ደቀረብኳቸው ማስረጃዎች በሙሉ ትክክል መሆናቸውን በፈርማዬ አረጋግጣለሁ፡፡

I fully understand that it is not allowed to operate a business falling under this category without having the respective competency certificate issued by the concerned office and hence shall obtain the certificate from the office and solemnly affirm by my signature that the information or statement provided in this form and the attached documents is correct.

የአመልካች ሙሉ ስም _____

Full name of the applicant _____

ፊርማ _____

Signature _____

ቀን _____

Date _____

ማሳሰቢያ

N.B

ሀ. ይህን ቅጽ ከሞሉ በኋላ ማቅረብ ስለሚጠበቅ ብዙ ጊዜ የሚከፈልውን ዝርዝር ይመልከቱ፤

A. Refer the Annex with respect to documents required to be submitted

ለ. የንግድ ደርጅት በ6 ወር ዝግጁ ሆኖ በ/ኢ/ሚ ማዕከላዊ የመረጃ ቋንቋ ላይ ካልተመዘገበ እንደተመዘገበ ይቆጠር፤

B. business organization, which is not registered or entered in the central data base of the Ministry of Industry within 6 months, shall be deemed not to have been registered

ሐ. የተሻሻለው የንግድ ስም/ደርጅት ስም እስከ ሁለት ወራት ዝግጁ ሆኖ በ/ኢ/ሚ የተመዘገበው እንደተመዘገበ ይቆጠር፡፡

እንደተሻሻለው ይቆጠር፡፡

C. A trade name or business name shall not be deemed to have been amended if the amended name is approved and registered with the relevant body within two months

1.አባሪ

Annex

ሀ. የግብርና ፋይናንስ ደብዳቤ ቅጽ (TIN)

A. Photocopy of Tax Identification Number (TIN)

ለ. የአመልካች የታደሰ የቀበሌ መታወቂያ /የሚሰራ ፓስፖርት/የመንጃፈቃድ/የመሥራያ ቤት መታወቂያ/ፎቶ ኮፒ.....

B. Photocopy of valid Identification card/passport/driving license/employee ID

ሐ. አመልካች 6 ወር በግልሞላ ዝግጁ ሆኖ የተነሳው 4 ፓስፖርት መጠን ያለው ጉርድፎቶ ግራፍ

C. Four passport size photographs taken within the preceding six months

መ. ምትክ ጥያቄ ከሆነ የንግድ ምዝገባ፣ የንግድ ፈቃድ የተበላሸ ከሆነ የተበላሸውን መመለስ

D. Return the business license if the request is for substitute or the damaged business license if the business license is damaged

ሠ. የጠፋ ከሆነ ከሚመለከተው አካል ማስረጃ ማቅረብ

E. Submit evidence given from concerned body if the business license is lost

ረ. የተጠየቀው የንግድ ስራ መስክ የብቃት ማረጋገጫ የሚያስፈልገው ከሆነ ማቅረብ

F. Submit certificate of competence if required

ሰ. ስንግድ ፈቃድ ሰድሳት የግብርና ሲራ ንስ ማቅረብ

G. Submit tax clearance for renewal of license

ሸ. ማሻሻያ ከሆነ የተሰጠውን የንግድ ምዝገባ ዋና ሠርተፊኬት፣ የንግድ ፈቃድ ዋና ሠርተፊኬት

H. Submit the original certificate of commercial registration and business license if it is a request for amendment

አመልካች የንግድ ሚኒስቴር ከሆነ ካይከተለው ጋር በተጨማሪ

If the applicant is a business organization, it shall, in addition to the above, submit:

ሀ. የፀደቀ መመሥረቻ ጽሁፍ እና መተዳደሪያ ደንብ ፎቶ ኮፒ፤

A. Photocopies of the authenticated memorandum of association *and Articles of Association?*

ለ. እስከ የንግድ ሚኒስቴር የተሰጠው የፈቃድ ቋንቋ ላይ (1/4) በባንክ ዝግጁ ላይ ተቀማጭ መደረጉን የሚገልጽ ማስረጃ፤

B. Submit evidence showing that 1/4th of the subscribed and approved capital has been deposited in a blocked account, if it is a share company

ሐ. የመንግሥት ስማት ደርጅት ወይም ማንኛውም የንግድ ዓላማ ያለው በጎንደራ ጎት ደርጅት ወይም ሌላ ተቋም ከሆነ የተቋቋመበትን አዋጅ ወይም ደንብ እንዲሁም የሥራ አስኪያጁን የሹመት ደብዳቤ ማቅረብ፤

C. Submit the establishment Proclamation or Regulation and letter of appointment of the manager if it is a public enterprise or any other organization or a certificate of registration and letter of appointment of the manager if it is a civil society organization with business objective

መ. የውጭ ህገር/ኢፓ

D. Foreign investor

ማህበር ከሆነ ከሚመለከተው የመንግሥት አካል የተሰጠ የኢንቨስትመንት ፈቃድ እና የገለጽ ሰነድ ሰጥቶ ስርዓቱን እና የገጽ ፪ ትኩረት ማቅረብ አለበት ።

Submit investment permit issued by the concerned government body and photocopies of the relevant pages of the valid passport of the manager

ሠ. ማሻሻያ ከሆነ የተሰጠው ንግድ ምዝገባ ዋና ዋና ፈቃድ እና የንግድ ፈቃድ ዋና ዋና ፈቃድ እና ማሻሻያ የሚደረግባቸውን ማስረጃዎች /በህግ አካል የፀደቀ ዋና ቅጂ ቃላት ባሉ/

E. Submit the original Certificate of registration and business license and document evidencing the amendments made/original minutes authenticated by the body authorized by law

ስመ/ቤተሰብ አገልግሎት ብቻ

For office use only

ከላይ የቀረበው ማመልከቻ በንግድ ምዝገባና ፈቃድ አዋጅ 980/2008 እና በማሻሻያ አዋጅ ቁጥር 1150/2012

/መሠረት ትክክለኛ እና መረጃዎች የተሟሉ ስለሆነ ብር _____ ከፍለው አገልግሎት እንዲያገኙ አድርጌ ያሰቡ ።

ያረጋገጠው ባለስሙ ያመሰሰም _____

ፊርማ _____

ቀን _____

As the above application is complete in accordance with Proclamation No. 980/2016, I authorize the requested service to be provided with payment of Birr.....

Full name of the approving officer

Signature _____

Date _____

አባ

ሪ II

የንግድ ምዝገባና ፈቃድ አገልግሎት የምስክር ወረቀቶች

Annex II

Bussiness registration and license service certificates



የግብር ከፋይ መለያ ቁጥር/TIN
የንግድ ምዝገባ ቁጥር
Principal Registration No
የቀድሞው የምዝገባ ቁጥር
Previous Registration No
የቀድሞው የምዝገባ ቀን
First Registration Date
መጀመሪያ የተመዘገበበት ቀን
xrLabel105

Tin
RegNo
PrviousRegNumber
PrviousDateRegistered
RegDate

የንግድ ምዝገባ ምስክር ወረቀት
በንግድ ምዝገባና የፈቃድ አዋጅ ቁጥር 980/2008 መሰረት
የተሰጠ

Commercial Registration Certificate
Issued under Commercial Registration and Business
license proc No. 980/2016

1. የግለሰብ/ድርጅት ስም

BusinessNameAmh

2. ዜግነት

NatAmh

3. የሥራ አስኪያጅ ስም

ManagerNameAmh

4. የንግድ ድርጅት አይነት

ክልል amDescription ዞን/ክፍለ ከተማ WADesc
ወረዳ xrLabel11 ቀበሌ KADesc
የቤት ቁጥር HouseNo ስልክ ቁጥር Tel
ፋክስ Fax ኢ-ሜል Email

5. ካፒታል በኢት. ብር

Capital

6. የተስማራባቸው የንግድ ሥራዎች

Division

1. Owner/ Company Name

BusinessName

2. Nationality

NatEng

3. General Manager Name

ManagerNameEng

4. Business Address

Region description Zone/Sub City WDesc
Woreda xrLabel50 Kebele KDesc
House No. HouseNo Tel. No Tel
Fax Fax E-mail Email

5. Capital in ETB

Capital

6. Type of activities engaged

EngDivision

በግብር ከፋይ መለያ ቁጥር Tin የተመዘገበ መሆኑን እናረጋግጣለን ::
ይህ የምዝገባ የምስክር ወረቀት ዛሬ RegDate ዓ. ም
በ ኢዲስ አበባ ተሰጠ ::

has duly been registered under TIN Tin
This Registration Certification is issued in
on Addis Ababa RegDate

የኃላፊ ስም/Official's Name

ፊርማ/Signature

ማህተም/Seal





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የንግድ ሚኒስቴር
The Federal Democratic Republic of Ethiopia
Ministry of Trade

የግብር ከፋይ መለያ ቁ. /TIN _____
የንግድ ምዝገባ ቁ. _____
Principal Registration No. _____
የቀድሞው ንግድ ፈቃድ ቁጥር _____
Previous License No. _____
የንግድ ሥራ ፈቃድ ቁጥር _____
Business License No. _____
ቀድሞ ተሰጠበት ቀን _____
Previous Date of issuance _____
የተሰጠበት ቀን _____
EventDateTime _____
Date of issuance _____

የንግድ ሥራ ፈቃድ
በንግድ ምዝገባና ፈቃድ አዋጅ ቁጥር 980/2008
መሰረት ተሰጠ

Business License
Issued Under Commercial Registration and Business
license proc.No 980/2016

1. የግለሰብ/ድርጅት ስም _____ AmFullName
2. ዜግነት _____ NationalityAmh
3. የንግድ ስም _____ TradeNameAmh
4. ሥራ አስኪያጅ ስም _____ ManagerNameAmh
5. የንግድ ድርጅት አድራሻ _____
ክልል _____ RAdesc _____ ዞን/ክፍለ ከተማ _____
ወረዳ _____ ዋበሌ _____ KAdesc _____
የቤት ቁጥር _____ HouseNo _____ ስልክ ቁጥር _____ Tel _____
ፋክስ _____ Fax _____ ኢ-ሜይል _____ Email _____
6. የንግድ ሥራ መስክ _____
AmSubGroup
7. ካፒታል በኢት ብር _____ Capital
ይህ የንግድ ፈቃድ ዛሬ _____ በ _____ አዲስ አበባ ተሰጠ ።
የሃላፊ ስም/Name of Official _____
ፈርማ/Signature _____

ማህተም
Seal

1. Owner/Company Name _____ EngFullName
2. Nationality _____ NationalityEng
3. Trade Name _____ TradeNameEng
4. General Manager Name _____ ManagerNameEng
5. Business Address _____
Region _____ REDesc _____ Zone/Sub City _____
Woreda _____ WEDesc _____ Kebele _____ KEDesc _____
House No. _____ HouseNo _____ Tel.No _____ Tel _____
Fax _____ Fax _____ E-mail _____ Email _____
6. Field of Business _____
EngSubGroup
7. Capital in ETB _____ Capital
This Business License is issued in _____ Addis Ababa
this day _____

ለ _____ ታደሷል

ማሳሰቢያ- 1. ይህ የንግድ ፈቃድ በዓመት ፈቃድ ቁጥር 980/2008 መሠረት እንደ የበላይ ዓመቱ በአዋጅ በተቀመጠው መሰረት መታደስ አለበት።
N.B. This License Shall be renewed in accordance with Proclamation No. 980/2008 as per the fiscal year.
2. ይህ የንግድ ፈቃድ የምስክር ወረቀት በዋስትና ወይም በሌላ ሊያዝ አይችልም።
The holder of this License is forbidden from using the trial version of the XtraReports.





በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፑብሊክ
የንግድ ሚኒስቴር
The Federal Democratic Republic of Ethiopia
Ministry of Trade

የመዝገብ ቁጥር /File No. _____
 የግድ ስሙ /Name _____
 የንግድ መዝገብ ቁጥር _____
Principal Registration No. _____
 የግድ ስም መዝገብ ቁጥር _____
Trade Name Reg.No. _____
 የንግድ ሥነ ልቦና ቁጥር _____
Business Licence No. _____

የንግድ ስም ምስክር ወረቀት
በንግድ ምዝገባና ፈቃድ አዋጅ ቁጥር 980/2008
መሰረት የተሰጠ

Trade Name Registration Certificate
Issued under Commercial Registration and
Bussiness licence proc.No 980/2016

1. የባለቤት/የድርጅት ስም

AhmName

2. የንግድ ስራ መስክ

MajorDivision

3. የንግድ ድርጅቱ አድራሻ
 ክልል AmRegion ዞን _____ AmZone
 ክፍለ ከተማ _____ AmWoreda ወረዳ AmKebele
 የቤት ቁጥር _____ HouseNo ስልክ ቁጥር _____ Tel
 ፋክስ _____ Fax ኢ-ሜል _____ Email

4. የንግድ ስም

TradeNameAmh

ይህ የንግድ ስም ምዝገባ የምስክር ወረቀት ዛሬ _____
 ዓ.ም _____ አዲስ አበባ ከተማ የተሰጠ

1. Manager / Business Name

EngName

2. Field of Bussiness

MajorEngDivision

3. Business address
 Region _____ EngRegion _____ Zone _____ EngZone _____
 Sub city _____ EngWoreda _____ Wereda _____ EngKebele _____
 House No. _____ HouseNo _____ Tel.No. _____ Tel _____
 Fax _____ Fax _____ E-Mail _____ Email _____

4. Trade Name

TradesName

This Trade Registration Certificate is issued in
 Addis Ababa this day _____

የሀላፊ ስም _____
 Official's name
 ፊርማ _____
 Signature

ማህተም
 Seal

ክፍል III

የድርጅት እና የንግድ ስም ማብራሪያ

የድርጅት እና የንግድ ስም ምዝገባ ማብራሪያ

የድርጅት እና የንግድ ስም ምዝገባ የሚከናወነው በንግድ ምዝገባና ፈቃድ አዋጅ ቁጥር 980/2008 አንቀጽ 16 መሠረት ነው። በአዋጁ መሠረት ማንኛውም በንግድ ሥራ ሲሰማራ የሚፈልግ ሰው በንግድ ምዝገባ በሚመዘገቡበት ቦታ የንግድ ስሙን ማስመዝገብ ይኖርበታል።

የድርጅት እና የንግድ ስም ዓላማ

የድርጅትና የንግድ ሥም ምዝገባን የሚመለከቱት ድንጋጌዎች ዓላማ በሦስት መልኩ የሚታይ ነው።

- አንደኛው እንዲመዘገብ የተጠየቀው ሥም ቀደም ብለው ከተመዘገቡ የንግድ ሥሞች ጋር አንድ ዓይነት ወይም በሚያሳስት ደረጃ ተመሳሳይ እንዳይሆን ማድረግ ነው።
- ሁለተኛው ደግሞ ሕብረተሰቡ በንግድ ስሙ አማካኝነት ስለንግዱ የተሳሳተ መረጃ እንዳይወስድ ማድረግ ነው።
- ሦስተኛው ዓላማ ደግሞ የንግድ ስሙ ከሞራል ወይም ሥነ-ምግባር ተቃራኒ እንዳይሆን መቆጣጠር ነው።

እነዚህ ሦስት ዓላማዎች በንግድ ምዝገባና ፈቃድ አዋጁ የንግድ ሥም ድንጋጌዎች ላይ በተለያዩ መልኩ ተደንግገው ይገኛሉ። የንግድ ስምን የሚመለከቱት የአዋጁ ዋና ዋና ድንጋጌዎችን ከዚህ በታች ለማብራራት ተሞክሯል።

1. በአዋጅ ቁጥር 980/2008 አንቀጽ 16 ንዑስ አንቀጽ 1(ሀ) ለምዝገባ የቀረበው የንግድ ስም ቀደም ብሎ ከተመዘገቡት የንግድ ሥሞች ጋር አንድዓይነት ወይም ተመሳሳይና አሳሳች መሆን የለበትም።

በዚህ ድንጋጌ መሠረት ለምዝገባ የቀረበው ሥም ቀደም ብለው ከተመዘገቡ የንግድ ስሞች ጋር አንድዓይነት ወይም ተመሳሳይና አሳሳች ሲሆን አይገባም።

ሀ. ቀደምብለው ከተመዘገቡ ሥሞች ጋር አንድ ዓይነት ያልሆነ፤

አንድ ነጋዴ ቀደም ብሎ ከተያዘ የንግድ ሥም ጋር አንድ ዓይነት ስም ማስመዘገብ አይችልም። ምክንያቱም፡-

- ስሙ የንግዱን ዓይነት በግልፅ የማይለይ በመሆኑና ይህም በተለያዩ የንግድ አይነቶች ማንነት ላይ መደናገርን ስለሚፈጥር ፤
- ሕብረተሰቡ ስሙ የትኛውን ንግድ እንደሚያመለክት ለማወቅ ሲቸገር ስለሚችል፤
- ንግዱ በአስፈፃሚ አካላት በቀላሉ የሚሰይበት ስም ሲኖረው ስለሚገባ ነው።

የቀረበው የንግድ ሥም ቀደም ብሎ ከተመዘገበ የንግድ ሥም ጋር እንደ ዓይነት መሆን አስመሆኑ ብዙ አስቸጋሪ ሆኖ አይታይም። እንዲመዘገብ የተጠየቀው ሥም በንግድ ሥም መዝገቦች ላይ መኖር አስመኖሩን ማረጋገጥ ብቻ የሚጠይቅ ነው።

ይህንን ድንጋጌ በተመለከተ ሁለት ጉዳዮች ግልፅ ሲሆኑ ይገባል።

- እንደኛው ምዝገባውን ለመከሰከል አዲሱ ሥም በማንኛውም ሁኔታ ቀደም ብሎ ከተመዘገበው ስም ጋር እንደዓይነት(identical) መሆን ይኖርበታል። ማለትም በሁለቱ ስሞች መካከል ምንም ዓይነት ልዩነት ሲኖር አይገባም።
- ሁለተኛው ጉዳይ ቀደም ብሎ የተመዘገበው ስም በሥራ ላይ ያለ ወይም በተለያዩ ምክንያቶች ያልተሰረዘ መሆኑን ማረጋገጥ ይገባል።

የነጋዴው የንግድ ምዝገባ ሲሰረዝ የተመዘገበው የንግድ ስም መሰረዝ ይኖርበታል። ይህም ማለት እንደ የንግድ ስም ቀደም ብሎ ከተመዘገበ ሥም ጋር እንደዓይነት መሆኑን ለመወሰን የምንመለከተው ሥራ ላይ ያሉ ነጋዴዎችን የንግድ ስሞች ብቻ ነው።

በተለያዩ ምክንያቶች ከተሰረዙ የንግድ ሥራ ፈቃዶች ጋር የተያያዙ የንግድ ሥሞችን መመልከት አይኖርብንም።

ሲ. ቀደም ብለው ከተመዘገቡ ስሞች ጋር ተመሳሳይና አሳሳች ያልሆነ

እንዲመዘገብ የተጠየቀው የንግድ ስም ቀደም ብሎ ተመዝግቦ በሥራ ላይ ካለ ሌላ የንግድ ስም ጋር ሙሉ በሙሉ እንደ ዓይነት ባይሆንም —ተመሳሳይና አሳሳች“ ሲሆን ይችላል። አዲሱ የንግድ ስም ቀደም ብሎ ከተመዘገበ ሌላ የንግድ ሥም ጋር ተመሳሳይና አሳሳች ሆኖ ከተገኘ በንግድ ሥምነት ሲመዘገብ አይችልም።

ወደ ዝርዝር ከመገባቱ በፊት መታወቅ ያለበት ጉዳይ በዚህ ድንጋጌ የተከሰከለው ቀደም ከተመዘገበ ሥም ጋር —ተመሳሳይ“ ብቻ ሳይሆን —አሳሳችም“ መሆን ይኖርበታል። ይህም ማለት እንዲመዘገብ የቀረበው የንግድ ሥም ቀደም ብሎ ከተመዘገበ የንግድ ሥም ጋር —ተመሳሳይ“ በመሆኑ ብቻ ምዝገባ አይከሰከልም። —ተመሳሳይ“ ቢሆንም —አሳሳች“ ሳይሆን ይችላልና።

እንደ የንግድ ሥም ቀደም ከተመዘገበ ሥም ጋር —ተመሳሳይና አሳሳች“ (confusingly similar) የሚሆነው መቼነው? የሚለው ጥያቄ በንግድ ምዝገባ ሥርዓቱ ወሳኝ የሆነ ነገር ግን ቁርጥ ያለ መልስ ሲሰጥበት የሚይቅል ጉዳይ ነው። ጉዳዩ መወሰን የሚኖርበት የሚቀርቡትን ሥሞች በማወዳደር፣ በመመርመርና በማገናዘብ በአያንዳንዱ ጥያቄ ላይ እንደሁኔታው (on a case-by-case basis) ነው።

በአጠቃላይ ግን እንደ የንግድ ሥም ቀደም ብሎ ከተመዘገበ የንግድ ሥም ጋር —ተመሳሳይና አሳሳች“ ነው የሚባለው ሁለቱ ሥሞች ከመቀራረባቸው የተነሳ ሕብረተሰቡ እንዲያው ሥም ከሌላው ጋር በማምታታት ሊሳሳት ይችላል ተብሎ ሲታመን ነው። ይህ እንደተጠበቀ ሆኖ እንደ ስም ቀደም ከተመዘገበ ሥም ጋር —ተመሳሳይ እና

አሳሳች“ መሆኑን ስመወሰን መጀመሪያ —ተመሳሳይ“ መሆኑን መወሰን ያስፈልጋል። —ተመሳሳይ“ መሆናቸው ከተወሰነ በኋላ ደግሞ —አሳሳች“ መሆናቸውም መወሰን ይኖርበታል።

እነዚህን ጉዳዮች ስመወሰን የተስደዩ ማነጻጸሪያዎችን ግምት ውስጥ ማስገባት ይቻላል።

ስምሳሌ:-

ሀ/ የሁለቱ ሥሞች ቃላት ቅርርብነት፤

ለ/ የሁለቱ ሥሞች አነባበብ ቅርርብነት፤

ሐ/ የሁለቱ ሥሞች ትርጉም ቅርርብነት እና

መ/ ሁለቱ ሥሞች የሚወክሏቸው የንግድ ዓይነቶች ቅርርብነት ናቸው።

ሀ. በሁለቱ ሥሞች ላይ የሚገኙት ቃላት ቅርርብነት

አንድ ስምዝገባ የቀረበ ሥም ላይ የተጠቀሱት ቃላት ተመዝግቦ በሚገኝ ሌላ የንግድ ስም ላይ ከሚገኙ ቃላት ጋር አንድ ዓይነት ባይሆኑም እጅግ ተቀራራቢ በመሆናቸው አሳሳችሊዎች ይችላሉ።

- ቀድሞ በተመዘገበ ሥም ላይ ቅጽሎችን መጨመር

ስምሳሌ :- ሕብረት ቡና ንግድተብሎ የተመዘገበ የንግድ ስም ቢኖር፤

- የሕብረት ቡና ንግድ
- ሕብረት ቡና ንግድ ቁ. 2
- ሕብረት የቡና ንግድ
- የሕብረት የቡና ንግድ
- ሕ- ቡ- ራት ቡና ንግድ
- ሕብ-ረት ቡና ንግድ
- ሕብረቶች ቡና ንግድ ወዘተ ተመሳይና አሳሳች ተብለው ሲወሰዱ ይችላሉ።

ነገርግን የአንድ ፊደልስውጥሁላቱን ስሞች ሙሉ በሙሉ ሲሰውጥ ይችላል።

ስምሳሌ:- —ጥረት የድሰሳ ሥራ“ እና —ጥራት የድሰሳ ሥራ“ ሙሉ በሙሉ የተስደዩ ስሞች ናቸው። በሌላ በኩል ደግሞ ተመዝግቦ በሚገኝ ሥም ላይ ሌላ ሙሉ ቃል ቢጨመርበት ተመሳሳይና አሳሳች ሲባል አይችልም።

ስምሳሌ:- አድገት በኅብረት ቡና ንግድ

ሕብረት ስሥራ ቡና ንግድ

ሕብረት ስእድገት ቡና ንግድ ወዘተ የሚሉ የንግድ ስሞች —ሕብረት ቡና ንግድ“ ተብሎ ቀደም ብሎ ከተመዘገበ ንግድ ስም ጋር —ተመሳሳይና አሳሳች“ ናቸው ማለት አይቻልም።

• የቃላትን ቅደም ተከተል መቀያየር

አንዳንድ ጊዜ ቀደም ብሎ የተመዘገበ ሥም ላይ የሚገኙ ቃላትን ቅደም ተከተል በመለወጥ የሚቀርብ የንግድ ስም ምዝገባ ጥያቄ ሲቀርብ ይችላል። ይህ በሚሆንበት ጊዜ አዲሱ የንግድ ሥም ቀደም ሲል የተመዘገበውን የንግድ ሥም ቃላት በምን ያህል ደረጃ ቅደም ተከተላቸውን በመቀያየር አሳሳች እንዳይሆን አድርጎል የሚሰው መታየት ይኖርበታል።

ስምሳሌ፡—ሕብረት የቡናና ሻይ ንግድ— የሚል ቀደም ብሎ የተመዘገበ የንግድ ሥም ቢኖር እና "ሕብረት የሻይና ቡና ንግድ“ የሚል የንግድ ስም ስምዝገባ ቢቀርብ የተደረገው የቃላት ቅደም ተከተል መጠናኛና በአጠቃላይ በንግድ ስሙ ላይ ገልጾ የወጣ ልዩነት የማያመጣ በመሆኑ —ተመሳሳይና አሳሳች“ ተብሎ ሲወሰድ ይችላል።

በሌላ በኩል ደግሞ የተደረገው የቃላት ቅደም ተከተል ስሙ ጥ ከፍተኛ በመሆኑ በሁለቱ የንግድ ሥሞች መካከል የሚኖረው ልዩነት በግልፅ የሚታይ ሲሆን በሚችልበት ጊዜ አዲሱ የንግድ ስም ቀደም ከነበረው የንግድ ስም ጋር ተመሳሳይና አሳሳች አይደለም ተብሎ ሲመዘገብ ይችላል።

ስምሳሌ፡—ሲስተም ሼሌክትሮኒክስ ንግድ እናሼሌክትሮኒክስ ሲስተም ንግድተመሳሳይና አሳሳች ሳይባሉ ይችላሉ።

የግለሰብ ስም የንግድ ስም ሆኖ መመዝገብ

የግለሰብ ስሞች የንግድ ስም ሆነው ሲመዘገቡ ይችላሉ። ይሁንና ተመሳሳይ የግል ስሞች በመኖራቸው አንድ ነጋዴ ስሙን በንግድ ስምነት ካስመዘገበው ሌላ ነጋዴ የራሱ ስም ቢሆንም በንግድ ስምነት ለመጠቀም ቀደም ከተመዘገበ የንግድ ስም ጋር አንድ ዓይነት ነው ተብሎ ሲከሰከስ ይችላል። ይህ ሁኔታ በሚያጋጥምበት ጊዜ በተቻለ መጠን ከተመዘገበው የንግድ ሥም ሲለይ የሚችሉበትን ጭማሪ በማድረግ ለመመዝገብ መሞከር ያስፈልጋል።

ስምሳሌ፡—ወንድወሰን - የሼሌክትሮኒክ ስቃዎች ንግድ“ የሚል የተመዘገበ የንግድ ስም ቢኖር ስሙ ወንድወሰን የሆነ ሌላ ነጋዴ ተመሳሳይ ስም ለተመሳሳይ የንግድ ሥራ ሲያስመዘግብ አይችልም። ይሁንና በስሙ ላይ ተጨማሪ ስም ወይም ቃል በመጨመር ሲመዘገብ የሚችልበት ሁኔታ ይኖራል።

ስምሳሌ፡—

- ወንድወሰን ቶላ ጉርሚ የሼሌክትሮኒክ ስቃዎች ንግድ
- ወንድወሰን ቶላ የሼሌክትሮኒክ ስቃዎች ንግድ
- ወንድወሰን 8798 የሼሌክትሮኒክ ስቃዎች ንግድወዘተ የሚሉት የንግድ ስሞች ሲመዘገቡ ይችላሉ።

እዚህ ላይ ሁለት ነገሮችን ማስታወስ ያስፈልጋል። አንደኛ አንድ እድነት የግስሱብ ስሞች ስተሰደዩ የንግድ ሥራዎች የንግድ ስም ሆነው ሲመዘገቡ ይችላሉ ምክንያቱም በዚህ ጊዜ አሳሳች ሲሆኑ ስለማይችሉ ነው።

ስምሳሌ፡ —ወንድወሰን የጼሴክትሪክ ስቃዎች ንግድ“ የሚሰው የንግድ ስም ቢኖርም —ወንድወሰን ፍራፍሬ ንግድ“፣ —ወንድወሰን ጨርቃጨርቅ ንግድ“ ወዘተ የሚሉ የንግድስሞች ሲመዘገቡ ይችላሉ።

ሁለተኛው ፃታን ገሳጭ ስሞች አንድዓይነት ስሞች ወይም —ተመሳሳይና አሳሳች“ ሳይሆኑ ይችላሉ፡

ስምሳሌ፡-

- ታደስ እና ታደስች
- ዘነበ እና ዘነበች
- አበበ እና አበበች
- ተሾመ እና ተሾመች ወዘተ ሁል ጊዜ አንድ ዓይነት ወይም —ተመሳሳይና አሳሳች“ ተደርገው ሲወስዱ አይገባም።

ለ. የሁለቱ ሥሞች አነባበብ ቅርርብነት

አንዳንድ ጊዜ ሲመዘገብ የተጠየቀው የንግድ ሥም አፃፃፍ ቀደም ብሎ ከተመዘገበ የንግድ ሥም ጋር ልዩነት ቢኖረውም በአነባበብ ግን —ተመሳሳይና አሳሳች“ ሲሆን የሚችልበት ሁኔታ ይኖራል።

ስምሳሌ፡-

- ኩልል የመጠጥ ውሃ እና ኩል የመጠጥ ውሃ
- Kool water እና Cool water
- Koka ækola እና Coka æ kola
- መጋቢት 15 ልብስ ስፌት እናመጋቢት አሥራ አምስት ልብስ ስፌትተመሳሳይና አሳሳች ስሞች ተብሎ ሲወሰዱ ይችላሉ።

ሐ. የሁለቱ ሥሞች ትርጉም ቅርርብነት

ስምዝገባ የቀረበው የንግድ ሥም ቃላቶች ቀደም ከተመዘገበ ሥም ጋር የተሰደዩ ቢሆንም ትርጉማቸው ግን አንድ እድነት ወይም የተቀራረበ ሲሆን ይችላል።

ስምሳሌ፡-

- አስተማማኝ ኮንስትራክሽን እናሪሳይብል ኮንስትራክሽን
- ሎዶል ትራንዚት እናታማኝ ትራንዚት

የእነዚህ ስሞች ትርጉሞቻቸው አንድ ዓይነት ወይም ተቀራራቢ ቢሆኑም በራሳቸው ሲታዩን ፈፅሞ የተስደዩ ናቸው። ኅብረተሰቡም ሁለቱን ስሞች ያምታታቸዋል ተብሎ አይገመትም። በመሆኑም እነዚህ ስሞች ሁል ጊዜ አሳሳች ተደርገው ሲወሰዱ አይገባም።

መ. ሁለቱ የንግድ ሥሞች የሚወክሏቸው የንግድ ዓይነቶች ቅርርብነት

ሁለት የንግድ ስሞች ተመሳሳይና አሳሳች ሲሆኑ የሚችሉት የሚወክሏቸው የንግድ ዓይነቶች አንድ ዓይነት ወይም በጣም የተቀራረቡ ሲሆኑ ነው። ይህም ማለት አንድ ዓይነት የንግድ ስም ለተስደዩ የንግድ ዓይነቶች ሲሰጥ ይችላል።

ስምሳሴ:-—ሞሐ የስስሳሳ መጠጦች እንዲስትራ“ የሚል የንግድ ሥም ቢኖርም፤

- —ሞሐ የወፍጮ ንግድ ሥራ“
- —ሞሐ የልብስ ስፌት ሥራ“
- —ሞሐ ባልትና“ ወዘተ የንግድ ስሞችን መመዝገብ ይችላሉ።

በተመሳሳይ —አማኑኤል ፈስቀ ካፌ“ የሚል የንግድ ሥም ቢኖርም፤

- —አማኑኤል ፈስቀ የእንጨት ሥራ“
- —አማኑኤል ፈስቀ ፋርማሲ“
- —አማኑኤል ፈስቀ የድሰሳ ሥራ“ ወዘተ የሚሉ የንግድ ሥሞች ሊመዘገቡ ይችላሉ።

ማጠቃለያ

አንድ የንግድ ሥም ቀደም ከተመዘገበ የንግድ ሥም ጋር —ተመሳሳይና አሳሳች“ መሆን አስመሆኑ ሁለቱን ሥሞች ከሳይ በተገለጹትና በሌሎች መመዘኛዎች በማወዳደር የሚወሰን ጉዳይ ነው። በተግባር የተስደዩ ሁኔታዎች ሲያጋጥሙ ስለሚችሉ በእያንዳንዱ ጉዳይ ሳይ ያሉትን ሁኔታዎች ግምት ውስጥ በማስገባት መወሰን ይኖርባቸዋል።

በአዋጁ አንቀጽ 16 ንዑስ አንቀጽ 1 (ሀ)የንግድ ስሙ ቀደም ሲል ያልተመዘገበ ቢሆንም ሌሎች ነጋዴዎችን ወይም ኅብረተሰቡን የሚያሳስት አስመሆኑ

እንዲመዘገብ የተጠየቀው የንግድ ስም ቀደም ብሎ ያልተመዘገበ ቢሆንም ሕብረተሰቡን ሲያሳስት የሚችልበት ሁኔታ ይኖራል። ሲያሳስት ይችላል ተብሎ ከታመነም በንግድ ሥምነት አይመዘገብም።

ሕብረተሰቡን ሲያሳስባቸው ከሚችልበት ሁኔታዎች የሚከተሉት ሊጠቀሱ ይችላሉ።

1. በአዋጁ አንቀጽ 16ንዑስ አንቀጽ 1 (ሰ) አንዲመዝገብ የተጠየቀው ስም ንግዱ ያሳገባብ ከመንግሥት ጋር ግንኙነት አንዳለው ሲያስመስል ከቻለ ሳይመዘገብ ይችላል። መንግሥት የራሱን አስተዳደራዊ ተቋማት የሚሰይምበት ስሞች አሉ።

ስምሳሴ፡-

- ኮሚሽን
- ኢጀንሲ
- መምሪያ
- ቢሮ
- ማዘጋጃ ቤት ወዘተ...

እነዚህ ስሞችን በንግድ ስምነት መጠቀም ኅብረተሰቡ ንግዱ ከመንግሥት ጋር ግንኙነት አለው ብሎ አንዲያስብ ሲያደርገው ይችላል።

ስምሳሴ፡-

- ሠላም የማዳበሪያ አስመጭ ኮሚሽን
- ታታሪ የሠራተኛና አሠሪ አገናኝ ቢሮ ወዘተ አሳሳች ተብለው ሲወሰዱ ይችላሉ።

አንድ የንግድ ስም ከመመዝገቡ በፊት ከመንግሥት አካላት ወይም ከመንግሥት የልማት ድርጅቶች ስሞች ጋር የማይመሳሰል መሆኑን ማረጋገጥ ያስፈልጋል። ስምዝገባ የተጠየቀው ስም ከመንግሥት አካላት ወይም ከመንግሥት የልማት ድርጅቶች ስሞች ጋር ተመሳሳይ ከሆነ የምዝገባው ጥያቄ ተቀባይነት አይኖረውም።

ይሁንና ለዚህ ድንጋጌ አፈፃፀም ሁለት ጉዳዮችን መገንዘብ ያስፈልጋል።

በመጀመሪያ ደረጃ መዝጋቢው ስሙ ከየትኛው የመንግሥት አካል ወይም የመንግሥት የልማት ድርጅት ስም ጋር አንደሚመሳሰል ማሳየት አለበት። የመንግሥት አካላት የሚጠሩበት ሥሞች ተስይተው ታውቀው ስምዝገባ የቀረበው ሥም ከእነዚህ ሥሞች ጋር ያሳስታል ተብሎ መወሰን ይኖርበታል። በኢትዮጵያ የመንግሥት አካላት ሥሞች በተለያዩ ጊዜ ሲሰዋወጡ ይችላሉ። በእነዚህ ጊዜ የሚታወቁት ሥሞች የሚከተሉትን ያካትታል፤

- ሚኒስቴር
- ኮሚሽን
- ኢጀንሲ
- ቦርድ
- ድርጅት

- የክልል መስተዳደር
- የክልል ቢሮ
- የዞን መስተዳደር
- የከተማ መስተዳደር
- ማዘጋጃ ቤትወዘተ...

የመንግሥት የልማት ድርጅቶችን ሥም በተመለከተ እያንዳንዱ የልማት ድርጅት የሚቋቋመው በሕግ እንደመሆኑ የልማት ድርጅቶችን ሥም ማወቅ የሚቻለው ከሚቋቋሙበት ሕግ ላይ ነው።

ሁለተኛው ጉዳይ የተጠየቀውን የንግድ ስም ምዝገባ ለመክፈክል ስሙ ከመንግሥት አካላት ወይም የመንግሥት የልማት ድርጅቶች ስም ጋር አንድ ዓይነት መሆን አይጠበቅበትም። ይልቁንም ስምዝገባ የተጠየቀው ስም ከመንግሥት አካላት ስም ወይም ከመንግሥት የልማት ድርጅቶች ስም ጋር ተመሳሳይ ከሆነ አይመዘገብም። የዚህም ምክንያት ሕብረተሰቡ በስሞች ሲሳሳት ስለሚችል ነው። በመሆኑም ስምዝገባ የቀረበው ስም ከመንግሥት አካላት ወይም የመንግሥት የልማት ድርጅቶች ስም ጋር አንድ ዓይነት ካልሆነ ተመሳሳይ መሆን አስመሆኑ መወሰን አለበት።

አንድ የንግድ ስም ከመመዝገቡ በፊት ከማንኛውም የፖለቲካ ፓርቲ ወይም የሠራተኛ ማኅበር ወይም ሌላ አይነት ማኅበር ወይም የእርዳታ ድርጅት ስም ጋር ተመሳሳይ አስመሆኑን ማረጋገጥ ያስፈልጋል።

የዚህ ድንጋጌ ዓላማ ከአዋጁ አንቀጽ 16 ንዑስ አንቀጽ 1 (ሰ) ጋር ተመሳሳይ ነው። ይኸውም ለመመዝገብ የቀረበው ስም ከፖለቲካ ፓርቲ ወይም ከሠራተኛ ማኅበራት ወይም ከዕርዳታ ድርጅቶች ሥሞች ጋር ተመሳሳይ ከሆነ ሕብረተሰቡ የንግድ ድርጅቱ ከፓርቲዎች ወይም ከሠራተኛ ማኅበራት ወይም ከዕርዳታ ድርጅቶች ጋር ግንኙነት አለው ብለው እንዲያስቡ በማድረግ ሲያሳስቱት ይችላሉ የሚልነው። መዝጋቢው ይህንን ውሳኔ ለመወሰን የሚመለከተው ሥም ኢትዮጵያ ውስጥ ተመዝግበው የሚንቀሳቀሱ ፖለቲካ ፓርቲዎችን ስሞች ወይም ተመዝግበው የሚታወቁ የሠራተኛ ማኅበራትን ስሞች ወይም የዕርዳታ ድርጅቶችን ስሞች ነው።

ስምሳሌ:- —ፋኦ (FAO) የወተት ልማት ንግድ“ የሚል የንግድ ሥም ስምዝገባ ቢቀርብ ፋኦ (Food and Agricultural Organization) ከሚባለው ተቋም ስም ጋር ተመሳሳይ ነው ሲባል ይችላል።

በአዋጁ አንቀጽ 16 ንዑስ አንቀጽ 1 (ሐ) የታዋቂ ስሞችን ስሞች በንግድ ስምነት መጠቀም

የታዋቂ ስሞችን ስሞች በንግድ ስምነት መጠቀም የሚገደብባቸው ሁለትዎነኛ ምክንያቶች ሲኖሩ ይችላሉ። አንደኛው ኅብረተሰቡ እንዳይሳሳት ለማድረግና ሁለተኛው ደግሞ የታዋቂ ስሞችን ክብር ለመጠበቅ ሲባል ነው።

አንድ ነጋዴ የታዋቂ ሰዎችን ስም በንግድ ስምነት በመጠቀም እነዚህ ሰዎች በኅብረተሰቡ ዘንድ ያላቸውን መልካም ዝና ያላገባቸው ስሙወሰድ ሲሞክር ይችላል። ኅብረተሰቡ የታዋቂ ሰዎችን ሥም የተጠቀመውንግድ ከታዋቂው ሰው ጋር ግንኙነት ይኖረዋል የሚል እምነት ሲያድርበት ይችላል።

ስምሳሌ፦ ሀይሌ ገብረስላሴ በሩጫው ዓለም እውቅናን ያተረፈ ሰው ነው። እንዲሁም ሀይሌ በተለያዩ የንግድ ሥራዎች ላይ መሰማራቱ ይታወቃል። ኅብረተሰቡ ሀይሌን በሩጫ ብቻ ሳይሆን በንግድም ያውቀዋል። አንድ ነጋዴ —ሀይሌ ገብረሥላሴ ብረታብረት ንግድ“ የሚል የንግድ ሥም ቢጠቀም ኅብረተሰቡ ንግዱን ከሀይሌ ገብረ ስላሴ ጋር ሲያገናኘው ይችላል። በመሆኑም የንግድ ስሙን ለማስመዝገብ የኃይሌን ፈቃድ ማግኘት ይኖርበታል።

የታዋቂ ሰዎች ሥሞች በንግድ ስምነት መጠቀም የሚገደብበት ሌላው ምክንያት ደግሞ የታዋቂውን ሰው ክብር ለመጠበቅ ነው። አንድ ነጋዴ የታዋቂ ሰዎችን ወይም የሀገር መሪዎችን ስም በንግድ ስምነት መጠቀም የሚችለው ተገቢውን ፈቃድ ሲያገኝ ብቻ ነው። ይህ ድንጋጌ የሚያካትታቸው —የታዋቂ ሰዎችን“ እና —የሀገር መሪዎችን“ ሥሞች ነው። ይሁንና —ታዋቂ ሰዎች“ የሚለው የሀገር መሪዎችንም ያካትታል ምክንያቱም የሀገር መሪዎች በሕብረተሰቡ ዘንድ ታዋቂ ስለሚሆኑ ነው።

ስዚህ ድንጋጌ ተፈፃሚነት መመስሰ የሚጋባቸው ጥያቄዎች ይኖራሉ። የመጀመሪያው ጥያቄ ታዋቂ ሰዎች ወይም የሀገር መሪዎች እነማን ናቸው? የሚለው ነው። የሀገር መሪዎችን ስም በኢንተርኔትና መሰል ቴክኖሎጂዎች በመጠቀም ማወቅ ብዙም ሳያስችግር ይችላል። የታዋቂ ሰዎችን ዝርዝር ግን ማግኘቱ አስቸጋሪ ሲሆን ይችላል። በመሆኑም ውሳኔው እንደሁኔታው አይታይ የሚሰጥነው። ሰዎች ከሌሎች በተለየ መልኩ ታዋቂ ሲሆኑ የሚችሉበት ሁኔታ ይኖራል። በግለሰብ፣ በስፖርት፣ በሥነ-ጽሑፍ፣ በሙዚቃ ወዘተ ሰዎች በሚያበረክቱት አስተዋጽኦ ታዋቂነትን ሲያገኙ ይችላሉ። እዚህ ላይ ሲታወቅ የሚገባው ጉዳይ ግን ስሙ ኢትዮጵያ ውስጥ የሚታወቅ ሰው ስም መሆን ይኖርበታል። በሌላ አገላለጽ ሰውየው በአማካኝ ኢትዮጵያዊ የሚታወቅ መሆን ይኖርበታል። ኔልሰን ማንዴላ፣ ባራክ ሾባማ፣ አበበ ቢቂላ፣ ጥላሁን ገሠሠ፣ ማይክል ጃክሰን፣ ወዘተ አማካኝ ንቃተ ሕሊና ሳለው ኢትዮጵያዊ የሚታወቁ ሥዎች ናቸው። ታዋቂነቱም በሀገር ዐቀፍ ደረጃ መሆን ይኖርበታል።

ድንጋጌው በየአካባቢው የሚታወቁ ሰዎችን የሚያካትት ከሆነ ለአፈፃፀም እጅግ አስቸጋሪ ይሆናል። በመሆኑም መካተት የሚኖርባቸው በብሔራዊ ደረጃ ታዋቂ የሆኑ ሰዎችን ሥሞች መሆን ይኖርበታል። ስምሳሌ ቀነኒሳ በቀለ በብሔራዊ ደረጃ የሚታወቅ ሰው ነው። በአንድ ወረዳ ወይም ቀበሌ የሚታወቅን ሰው ሥም ድንጋጌው ማካተት የለበትም። በዚህ መሠረት እንደ ሁኔታው የሚለዩ ታዋቂ ሰዎች ሥምን ለንግድ ሥምነት ለመጠቀም —ተገቢ ፈቃድ“ መገኘት ይኖርበታል። ይህም ማለት ታዋቂው ሰው ሥሙ በንግድ ሥምነት እንዲያገለግል ግልፅ የሆነ ፈቃድ ሲሰጥ ይገባል። አመልካች የታዋቂ ሰው ሥም በንግድ ሥምነት ለመጠቀም ፈቃድ ማግኘቱን ማስረጃ ማቅረብ ይኖርበታል። ሌላው መነሳት ያለበት ጥያቄ ድንጋጌው በህይወት የሌሉ ታዋቂ ሰዎችን ወይም የሀገር መሪዎች ሥምን ያካትታል ወይስ በሕይወት ሳሉት ብቻ የተወሰነው? የሚለው ነው። በአንዳንድ ሀገሮች ታዋቂ ሰዎች በህይወት የሌሉ ከሆነ ከወራሾቻቸው ፈቃድ እንዲሰጥ ይጠየቃል። ታዋቂ ሰዎች ወራሾች የሌሉ ከሆነ ግን

ሥሙን ያስ ፈቃድ ስመጠቀም ይቻላል። በዚህ ጉዳይ ላይ ግልፅ የሆነ ድንጋጌ አስተቀመጠም። በመሆኑም ድንጋጌው የሚያገለግለው በህይወት ለሚኖሩ ታዋቂ ሰዎች ስም ነው ብሎ መደምደም ይቻላል።

የሚመዘገበው ስም በኢትዮጵያ ውስጥ በንግድ ሥምነት ያልተመዘገበ ቢሆንም በሌሎች አገራት የሚታወቅ ወይም ዓለም ዓቀፍ ተቀባይነት ካላቸው ስሞች መካከል መሆን የለበትም

ይህ ድንጋጌ የሚመለከተው ኢትዮጵያ ውስጥ ያልተመዘገቡ የተወሰኑ የንግድ ስሞችን ነው። ሁለት ዓይነት ሥሞችን የሚመለከት ነው። አንደኛው በሌሎች አገራት የሚታወቅ ስም ሲሆን ሁለተኛው ደግሞ ዓለም ዓቀፍ ተቀባይነት ያለው ሥም ነው።

በሌሎች ሀገራት ልምድ እንደሚታየው በአንድ ሀገር ሕግ መሠረት ያልተመዘገበ የንግድ ሥም ወይም በዓለም አቀፍ ደረጃ ታዋቂነት ያላቸው የንግድ ሥሞች ጥበቃ የሚደረግላቸው በሀገሮች መካከል በሚደረግ ሥምምነት መሠረት ነው። የንግድ ምዝገባና ፈቃድ አዋጁ ግን ስምምነት ቢኖርም ባይኖርም በሌሎች ሀገራት የሚታወቁና ዓለም አቀፍ ተቀባይነት ያላቸው የንግድ ስሞች ጥበቃ ያደርግላቸዋል።

በሌሎች ሀገራት ታዋቂ የሆኑ ስሞች ይኖራሉ። ይሁንና እነዚህን ሥሞች ለማወቅ ቀላል ሳይሆን ይቻላል። ስምሳሌም አንድ የንግድ ስም በራዋንዳ የታወቀ ሲሆን ይቻላል። ነገር ግን ይህንን ስም ኢትዮጵያ ውስጥ ለማወቅ አስቸጋሪ ከመሆኑም በላይ ለዚህ ስም ኢትዮጵያ ውስጥ ጥበቃ የሚደረግበት ምክንያት ግልፅ አይደለም። በመሆኑም በኢትዮጵያ ያልተመዘገበ ነገር ግን በሌሎች ሀገራት ታዋቂ የሆነ የንግድ ስም ጥበቃ የሚደረግበት በኢትዮጵያ የሚታወቅ ሲሆን ብቻነው። በኢትዮጵያ የሚታወቅ ከሆነ የማይመዘገብበት ምክንያት የለም። በኢትዮጵያ የሚታወቅ ሲባል ግን ሁሉም ኢትዮጵያዊ ሲያውቀው ይገባል ማለት አይደለም። የንግድ ሥሙ በሚታወቅበት የንግድ ዓይነት ወይም ሴክተር ኢትዮጵያ ውስጥ መታወቅ ይኖርበታል። ስምሳሌ አክሲዮን ባንክ በናይጄሪያ የታወቀ ስም ሲሆን በኢትዮጵያ የባንክ ሴክተርም የታወቀ ስም በመሆኑ በዚህ ንዑስ አንቀጽ ድንጋጌ የሚሸፍን ይሆናል።

በአለም ዓቀፍ ደረጃ እውቅና ያገኙ የንግድ ስሞችም አሉ። ኮካ-ኮላ፣ አፕል፣ ሶኒ፣ ማይክሮ ሶፍት፣ ስታርባክስ፣ ሒልተን ፣ ቸዮታ ወዘተ በሰፊው ከሚታወቁ የንግድ ስሞች ጥቂቶች ናቸው። እነዚህ ስሞች ኢትዮጵያ ውስጥ በንግድ ስምነት ባይመዘገቡም በኢትዮጵያውያን ዘንድ በስፋት የሚታወቁ ስሞች ናቸው። እነዚህን ሥሞች ኢትዮጵያ ውስጥ በንግድ ስምነት ማስመዝገብ የሚቻለው ስሙን ለማስመዝገብና ለመጠቀም ፈቃድ መሰጠቱን የሚያሳይ ማረጋገጫ ሲቀርብነው። የሚቀርበው ማረጋገጫ የተለየ ፎርማት ባይኖረውም በጽሑፍ መሆን ይኖርበታል።

- የአመልካቹ መጠሪያ ስም ወካይ ሲሆን ወይም
- ከንግድ ማኅበራት አባላት ስም የተውጣጣ ከሆነ የአባላቱን ስሞች የመጀመሪያ ፊደላት ብቻ የያዘ ሲሆን ነው።

አንዳንድ ምህዳረ ቃላት ትርጉም ያላቸው ሲሆን ሌሎች ደግሞ ትርጉም የማይሰጡ ይሆናሉ። በአዋጁ መሠረት ስንግድ ስምንት የቀረቡት ምህዳረ ቃላት ትርጉም ያላቸው ከሆነ ሲመዘገቡ ይችላሉ።

ስምሳሴ፡-ጉ.ተ ኢንተርኔት ካፌ (ጉና ተራራ)

- አ.ም ሱጅ (አርባ ምንጭ)
- ኪ.ም የአሽከርካሪዎች ማሰልጠኛ (ኪዳነ ምህረት)
- መ.ፎ የመንፅር ሥራ (መልቲ ፎካል)
- መ.ታ ኮንስልተንሲ (መልቲ - ታስንት)

በተመሳሳይ መልኩ ስንግድ ስምንት የቀረበው ምህዳረ ቃል የአመልካቹ ስም ወካይ ከሆነም ሲመዘገብ ይችላል።

ስምሳሴ፡

- ሸምሱ ሁሴን የሚባል ነጋዴ ሸ.ሁ ፍራፍሬ ንግድ“ የሚል የንግድ ስም ሲኖረው ይችላል።
- ከበደ ማሞ ቶላ የሚባል ነጋዴ —ኪ.ማ.ቶ የመኪና ኪራይ“ የሚል የንግድ ስም ሲኖረው ይችላል።

ከንግድ ማኅበራት አባላት ሥም የተውጣጣ ከሆነ ደግሞ የአባላቱን ስሞች የመጀመሪያ ፊደላት ብቻ የያዘ ሲሆን ምህዳረ ቃሉ በንግድ ስምንት ሲመዘገብ ይችላል።

ስምሳሴ በሳይ፣ ኪሮስ፣ ስንቅነሽ እና ሴንጫ የሚባሉ ሰዎች አንድ የንግድ ማኅበር ቢያቋቁሙ በ.ኪ.ስ.ሴ የሚል የንግድ ስም ሲያስመዘገቡ ይችላሉ።

ይህንን ድንጋጌ በተመለከተ ሁለት ነገሮች ግልፅ ሲሆኑ ይገባል። አንደኛው ድንጋጌው የሚመለከተው ምህዳረ ቃል ብቻ በንግድ ሥምንት ሲቀርብ ነው። ምህዳረ ቃሉ ከሌላ ቃላት ጋር ተጨምሮ ስንግድ ስምንት ሲቀርብ ይችላል። ስምሳሴ —ጉ.ማ.ኔ አዋሽ ቆዳ ሥራ“ የሚል የንግድ ስም ለምዘገባ ቢቀርብ ጉ.ማ.ኔ የሚለው ምህዳረ ቃል ትርጉም ቢኖረውም ባይኖረውም ወይም የባለቤቱን ስም ይወክል አይወክል ሲመዘገብ ይችላል።

ሁለተኛው ጉዳይ ምህዳረ ቃሉ ቀደም ብሎ ከተመዘገበ ስም ጋር አንድ ዓይነት ወይም ተመሳሳይና አሳሳች ከሆነ ወይም ለሞራል ተቃራኒ ከሆነ ወዘተ በተዘረዘሩ ሌሎች ድንጋጌዎች መሠረት ሳይመዘገብ ይችላል። ስምሳሴ ባምሳሌ፣ ለማ እና ጌታሁን የተባሉ ሰዎች የስሞቻቸውን የመጀመሪያ ፊደል በመውሰድ —ባ.ስ.ጌ“ የሚል የንግድ ስም ማስመዘገብ ቢፈልጉ ሥሙ ከመልካም ጠባይ ወይም ሥነ - ምግባር ተቃራኒ ነው ተብሎ ተቀባይነት ሲያጣ ይችላል።

በአዋጁ አንቀጽ 16 ንዑስ አንቀጽ 1 (ረ) የንግድ ስም ለመልካም ጠባይ ወይም ስነ- ምግባር ተቃራኒ መሆን የለባቸውም

ስምዝገባ የቀረበ የንግድ ስም በተሰደደ ምክንያቶች ለመልካም ጠባይ ወይም ስነ-ምግባር ተቃራኒ ሲሆን ይችላል። እንደ ስም ለመልካም ጠባይ ወይም ስነ-ምግባር ተቃራኒ መሆን አስመሆኑ እንደ የሀገራቱ ተጨባጭ ሁኔታ ሲሰደድ ይችላል። እንደ ማኅበረሰብ ለመልካም ጠባይ ተቃራኒ የሚሳቸው በሌላ ማኅበረሰብ በተመሳሳይ ሳይታይ ይችላሉ። በኢትዮጵያ ውስጥ ለመልካም ጠባይ ወይም ስነ-ምግባር ተቃራኒ መሆን በተሰደደ ሁኔታዎች ሲመጣ ይችላል።

ስምሳሴ፡

- እንደን ሀይማኖት የሚያንቋሽሽ ሥም፤
- እንደን ቋንቋ ብሔር /ብሔረሰብ የሚያንቋሽሽ ስም፤
- ስካርን፣ ሴሶኝነትን፣ አደንዛዥዕ፣ ወንጀልን የሚያበረታታ ስም
- የእንደን ሰው መልካም ዝና የሚያገድፍ ስም
- የእንደ ፃታ የበታችነት የሚያመለክት ስም፤
- ጦርነትን፣ ብጥብጥን የሚያበረታታ
- ጥላቻን የሚያመለክት
- የሀገራትን መልካም ስም የሚገዳ ስም ወዘተ...

እንቀጽ 16 ንዑስ እንቀጽ 1 (ረ)እንደ ስም ለመልካም ጠባይ ወይም ስነ-ምግባር ተቃራኒ መሆን አስመሆኑ በእያንዳንዱ ሁኔታ በጥንቃቄ መታየት ያለበት ጉዳይ ነው። በአሁኑ ዘመን ግልፅ በሆነ መልኩ ለመልካም ጠባይ ወይም ስለስነ-ምግባር ተቃራኒ የሆኑ የንግድ ስሞች በጣም ውስን ሲሆኑ ቢችሉም ሙሉ በሙሉ የሉም ማለት ግን አይቻልም። ይህ በሚያጋጥምበት ወቅት እንደ አጠቃቀሙ ሁኔታ (context) መወሰን ይኖርበታል።

ስምሳሴ፡- “ፍለርት ባር” (Flirt Bar) የሚለው የንግድ ስም ለምዝገባ ቢቀርብ ለመልካም ጠባይ ወይም ስነ-ምግባር ተቃራኒ መሆን አስመሆኑ አጠያያቂ ሲሆን ይችላል። የእንግሊዘኛው ቃል “Flirt” መቀራረብን፣ መፈላስገን፣ መነካካትን ወዘተ የሚያሳይ ነው። ቃሉን በቡና ቤት ደረጃ ስንመለከተው ፃታዊ መቀራረብ፣ መተሻሸት ወዘተ የሚደረግበት ቦታን ሲያመለክት በመቻሉ ለመልካም ጠባይ ወይም ስነ-ምግባር ተቃራኒ ተደርጎ ሊወሰድ ይችላል።

ክፍል IV

የድህረ ፈቃድ ኢንስፔክሽን መረጃ ማሰባሰቢያ ፎክ ሲስተም ቅጽ

Annex IV

Check list and form to collect information post Post Licens

	የኢ.ፌ.ዲ.ሪ ንግድና ቀጣናዊ ትስስር ሚኒስቴር FDRE Ministry of Trade and Regional integration	ቅጽ 01 Form 01	
የውጭ ድጋፊ ፈቃድ ኢንስፒክሽንና ሪገስትራሽን ሥራ ፔክ ሲስት ቅጽ		የተሰጠው ቀ.	

1. የንግድ ድርጅቱ/ነጋዴው/ ስምና አድራሻ

1. Name and address of the bussines organization/Trader

1.1. የድርጅቱ/የነጋዴው/ ስም _____

1.1. Name of the bussines organization/Trader _____

1.2. የድርጅቱ ባለቤት/ኃላፊ/ ዜግነት _____

1.2. Nationality of the owner/heads of the bussines organization

1.3. አድራሻ:-

1.3. address

ክልል _____ ከተማ _____ ክ/ክ _____ ወረዳ _____ የቤ.ቁ _____ የስልክ ቁጥር _____

Region _____ City _____ subcity _____ worda _____

_____ house No. _____ phone N. _____

2. የድርጅቱ/ነጋዴው/ የንግድ ሥራ ፈቃድ ሁኔታ

2. trade license of the business organization/ Trader

2.1. የንግድ ፈቃድ ቁጥር _____

2.1. Trade license Number _____

2.2. የግብር መክፈያ መለያ ቁጥር(ቲን ቁጥር) _____

2.2. tax identification number (TIN) _____

2.3. የንግድ ሥራ ዘርፍ _____

2.3. bussines sector _____

2.4. የንግድ ሥራ መስክ _____

2.4. Bussines field _____

3. የድርጅቱ/ግለሰቡ ቦታ ደዞታ ባለቤት/የውል ማስረጃ

ሀ) አለው ለ) የለውም

3. business organization/ Trader possessory right owner/ contractual evidence

A)Have B) have note

4. ድርጅቱ/ግለሰቡ እየሰራ ያለው ባለመዘገበው አድራሻ

ሀ) ነው ስ) አይደለም

5) business organization/ Trader working at the place he registered

A) Yes B) No

5. የንግድ ሥራ ፍቃድ እድሳት ሁኔታ

ሀ) ታደሷ ስ) አልታደሰም

5. Renewal of trade licence

A) Renewed B) Not renewed

5.1. የንግድ ፈቃዱ የታደሰበት ጊዜ _____

5.1. date of renewal of trade License _____

6. ከተፈቀደበት ፈቃድ ውጪ የሚሸጠው/የሚሰጠው አገልግሎት

ሀ) አለ ስ) የለም

6. Sell/provide service out of activities He licenced

A) There is B) there is No

7. የድርጅቱ/ግለሰቡ የመረጃ አያያዝ ሁኔታ

7. Evidence handling of the business organization/ Trader

7.1 የሚሸጣቸው ሰቃዎች ከየት እንደተገዙ የሚገልፅ ደረሰኝ

ሀ) አለ ስ) የለም

7.1. Reciept showing from where he buy the objects he is selling

A) There is B) there is No

7.2. የሚሸጣቸው የሰቃዎች ዓይነት እና የዋጋ ዝርዝር ስተገልጋይ በሚታይ መልኩ

ሀ) ተስጥፏል ስ) አልተስጠፈም

7.2. Types of objets he is selling and their price details on visible places to the customer

A) B)

7.3. የሚሸጣቸው ሰቃዎች እና አገልግሎቶች ሕጋዊ ደረሰኝ

ሀ) ይሰጣል ስ) አይሰጥም

7.3. receipt for the Goods he is selling and services he is providing

A) He give

B) He did not give

8. አጠቃላይ በሥራ ላይ የታዩ ጉዳዮች

8. general issues seen on work

9. የኢንስፔክተሩ አስተያየት

9. comments of the inspector

10. ኢንስፔክሽን የተካሄደበት ቀን _____ ሰዓት _____

10. Date of the inspection _____
_____ time _____

11. የኢንስፔክሽን ሥራውን ያካሂደው ኢንስፔክተር ስምና ፊርማ

ስም

ፊርማ

- | | |
|----------|-------|
| 1. _____ | _____ |
| 2. _____ | _____ |
| 3. _____ | _____ |
| 4. _____ | _____ |

11. Name and signatur of the inspector who did the inspection

Name	Signature
1. _____	_____
2. _____	_____
3. _____	_____
4. _____	_____

12. ሲንሰፔክሽን በተካሄደበት ወቅት የነበረው የንግድ ድርጅት ባለቤት/ኃላፊ/ተወካይ/ሠራተኛ

ስም	ፊርማ	ቀን
1. _____	_____	_____

12. Name of the owner/Head/Agent/employee of the bussines organization presented during inspection

Name	signature	date
1. _____	_____	_____